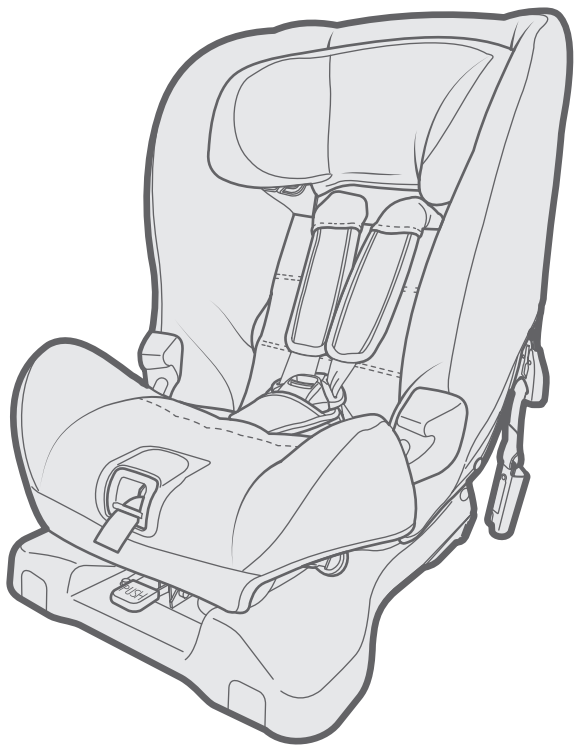


Axkid Kidzone



- EN** 3-12
- FR** 12-20
- ES** 21-29
- PL** 30-38
- PT** 39-47
- SE** 48-56
- HR** 57-65
- SI** 66-74
- CZ** 75-83
- CN** 84-91

ECE R44/04

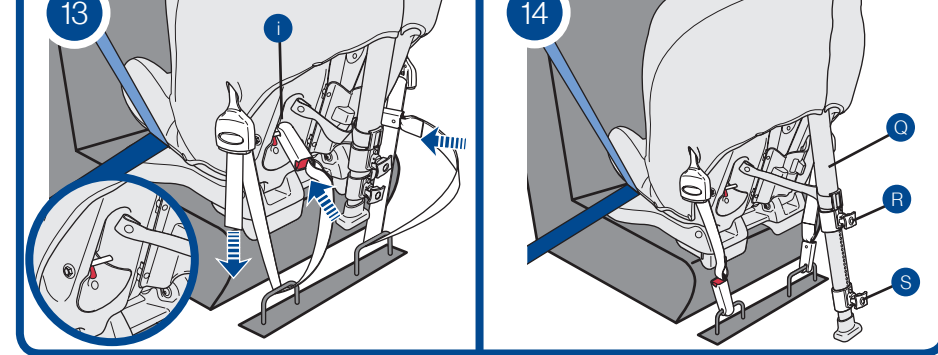
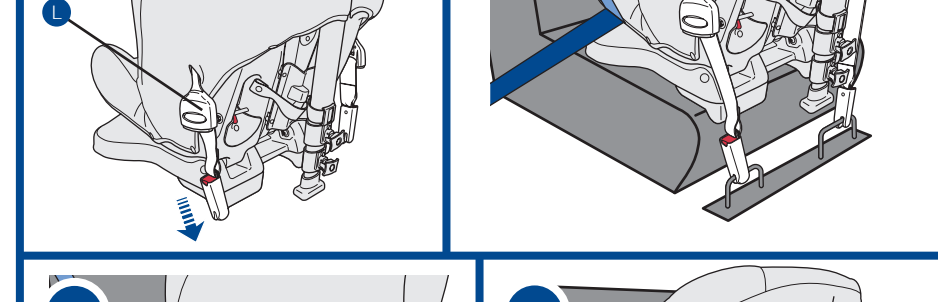
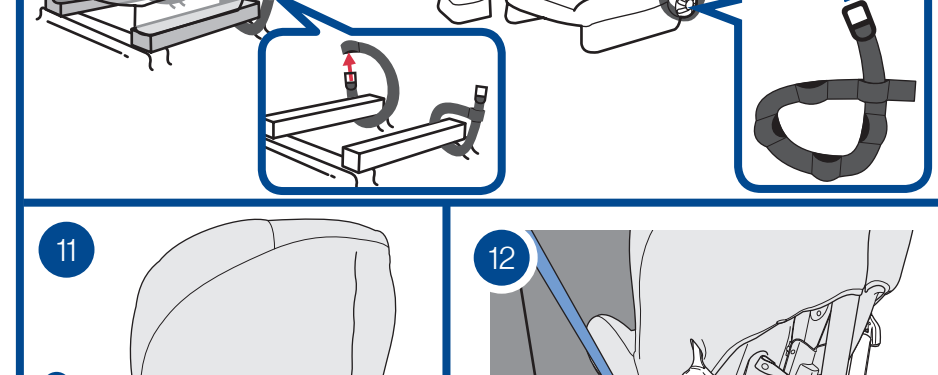
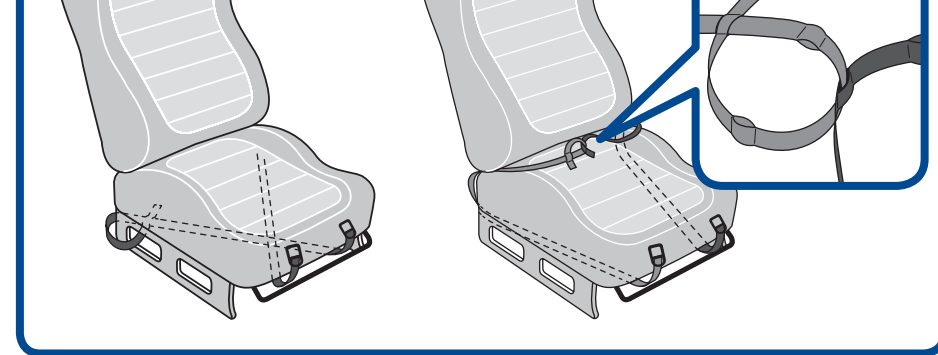
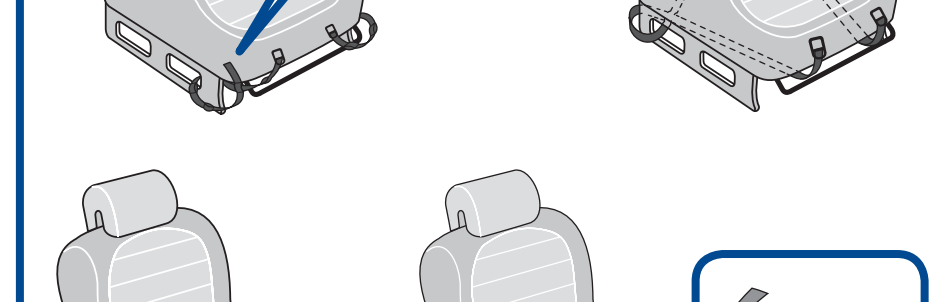
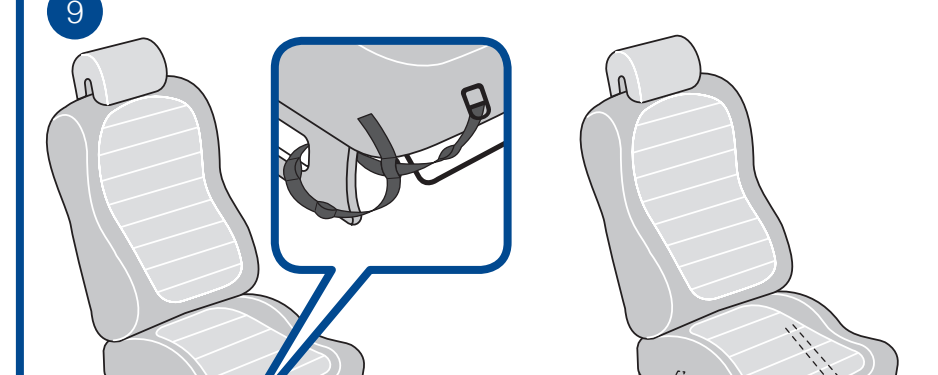
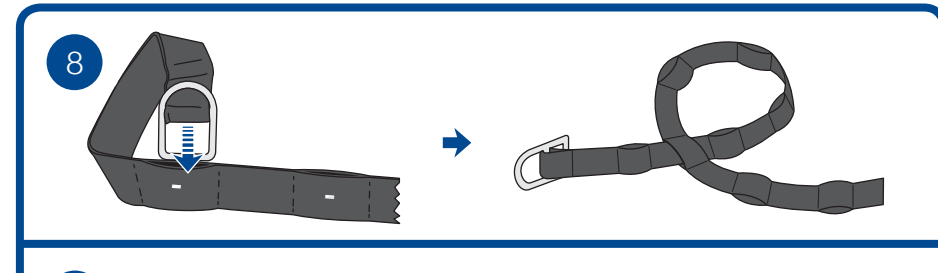
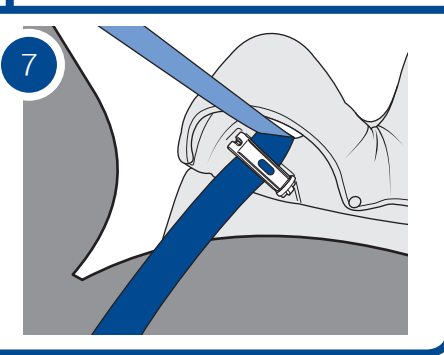
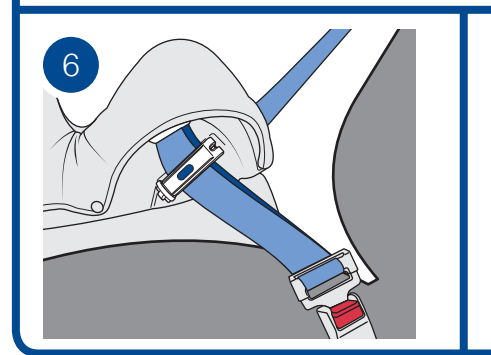
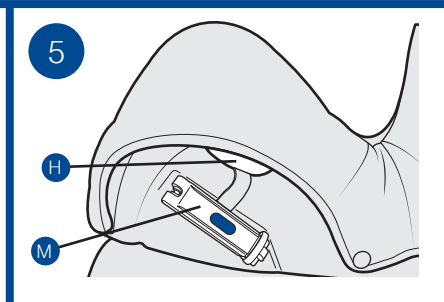
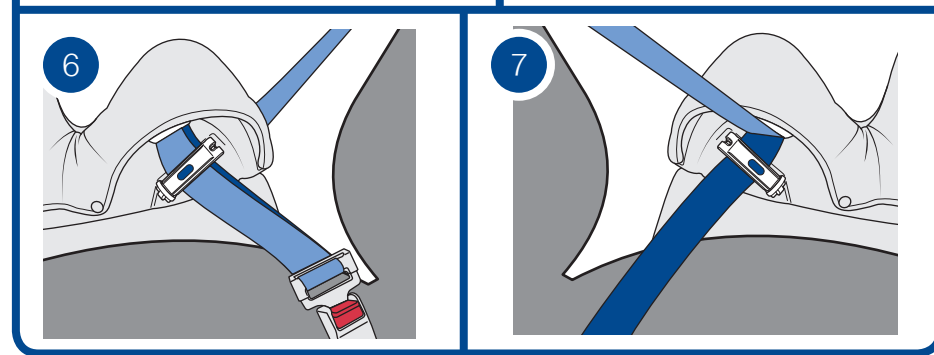
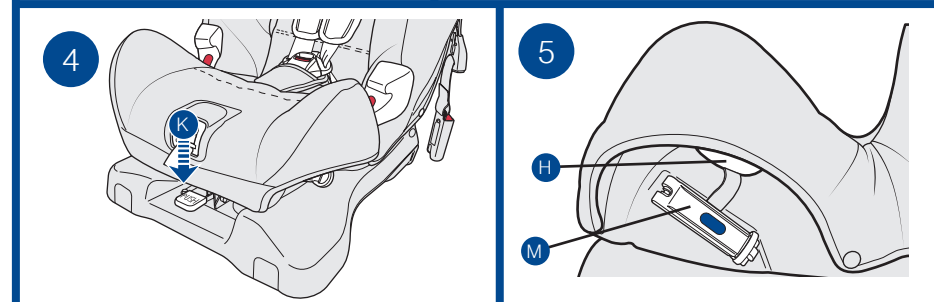
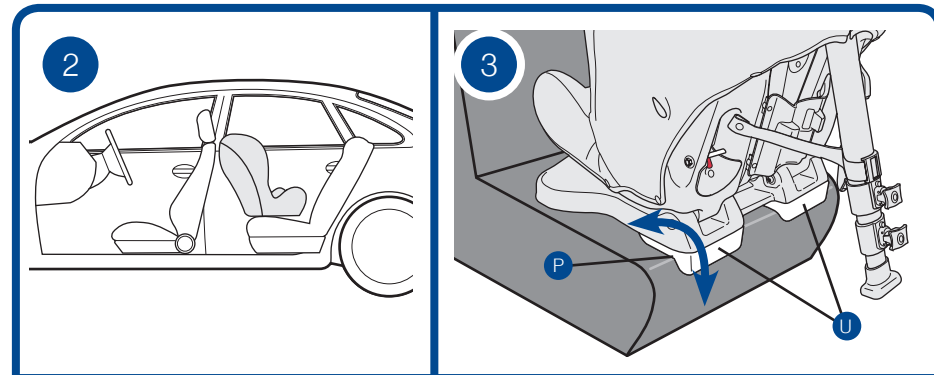
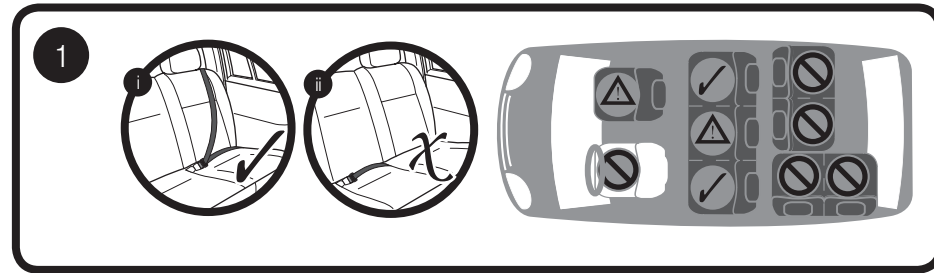
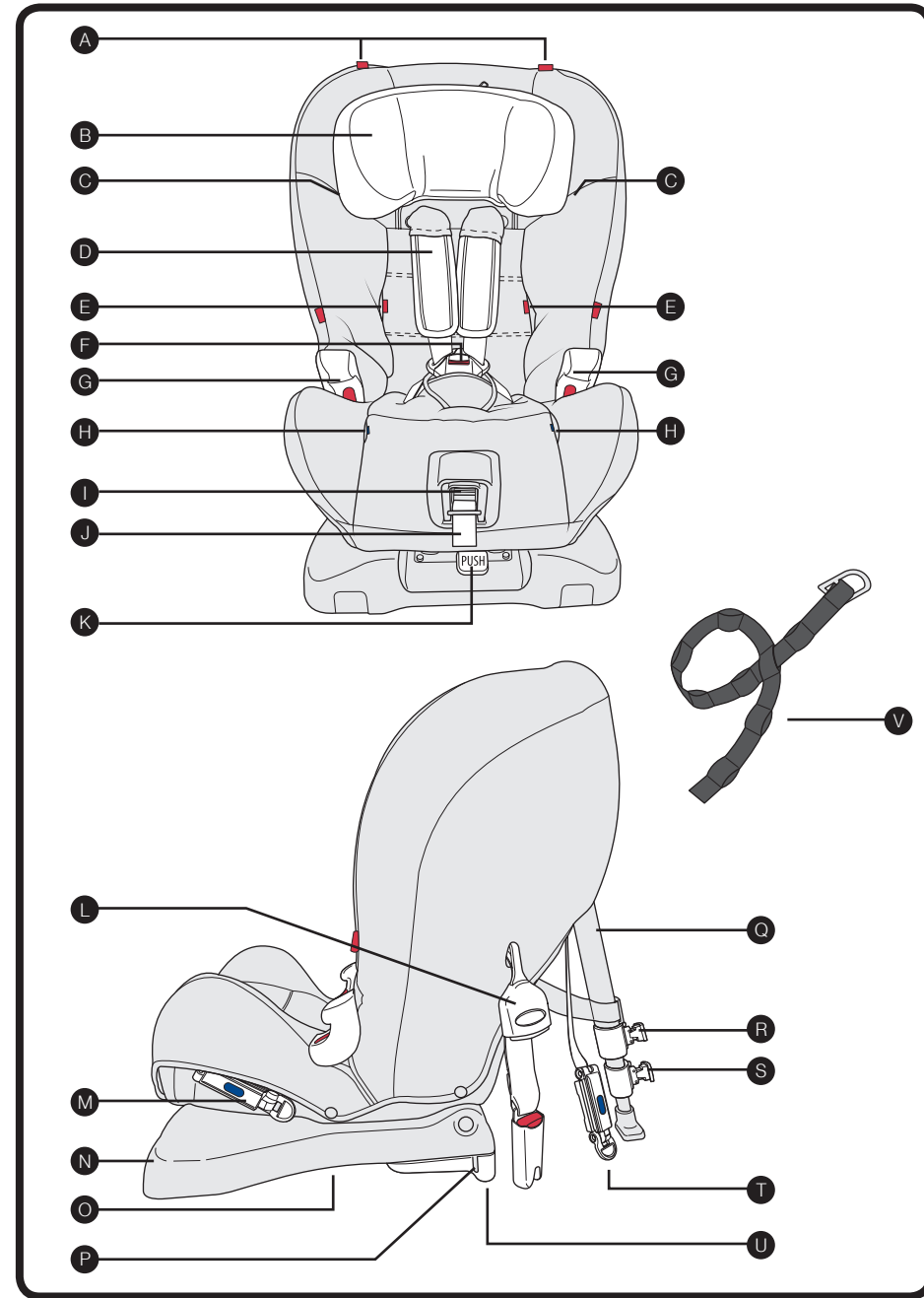
AXKID

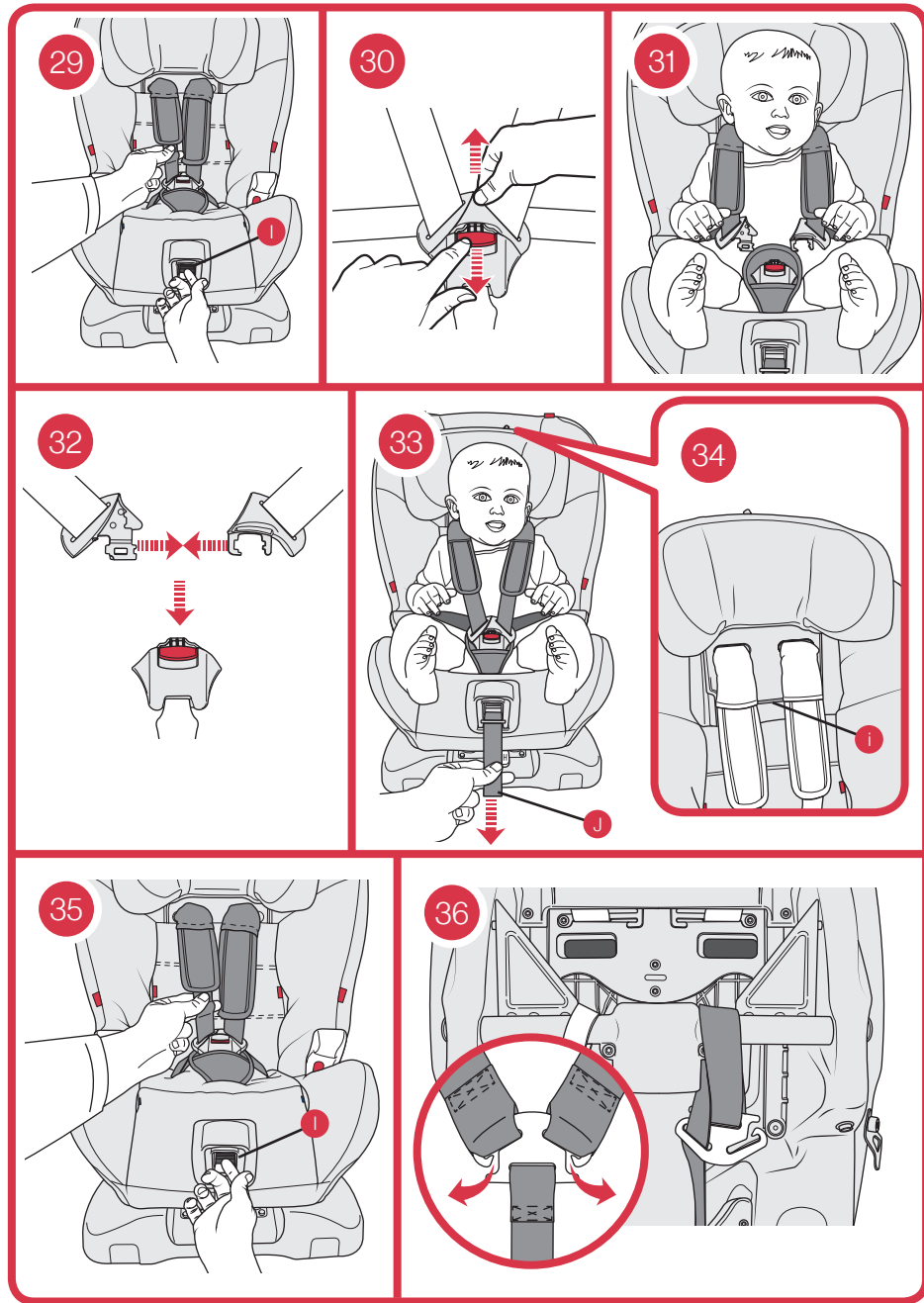
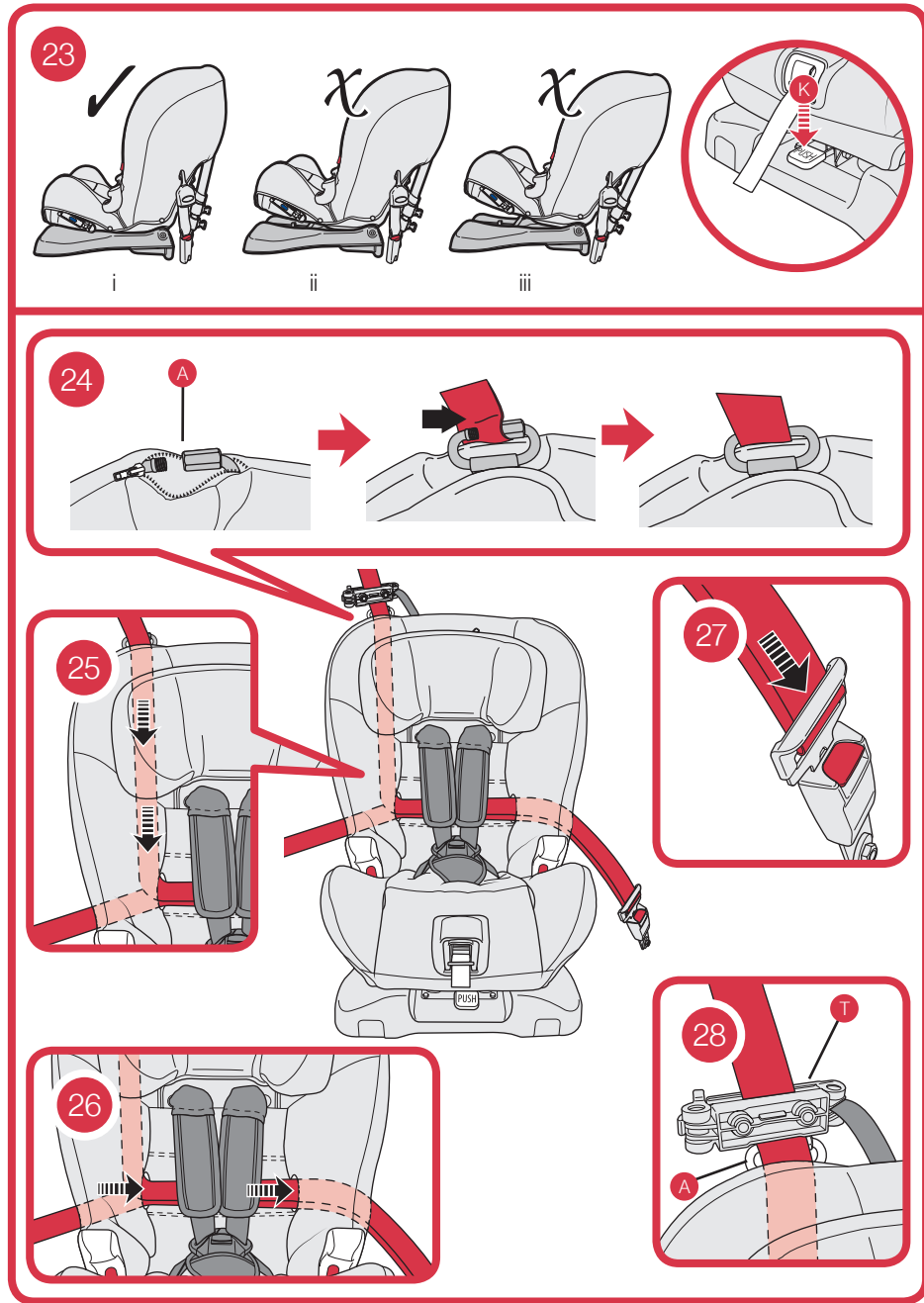
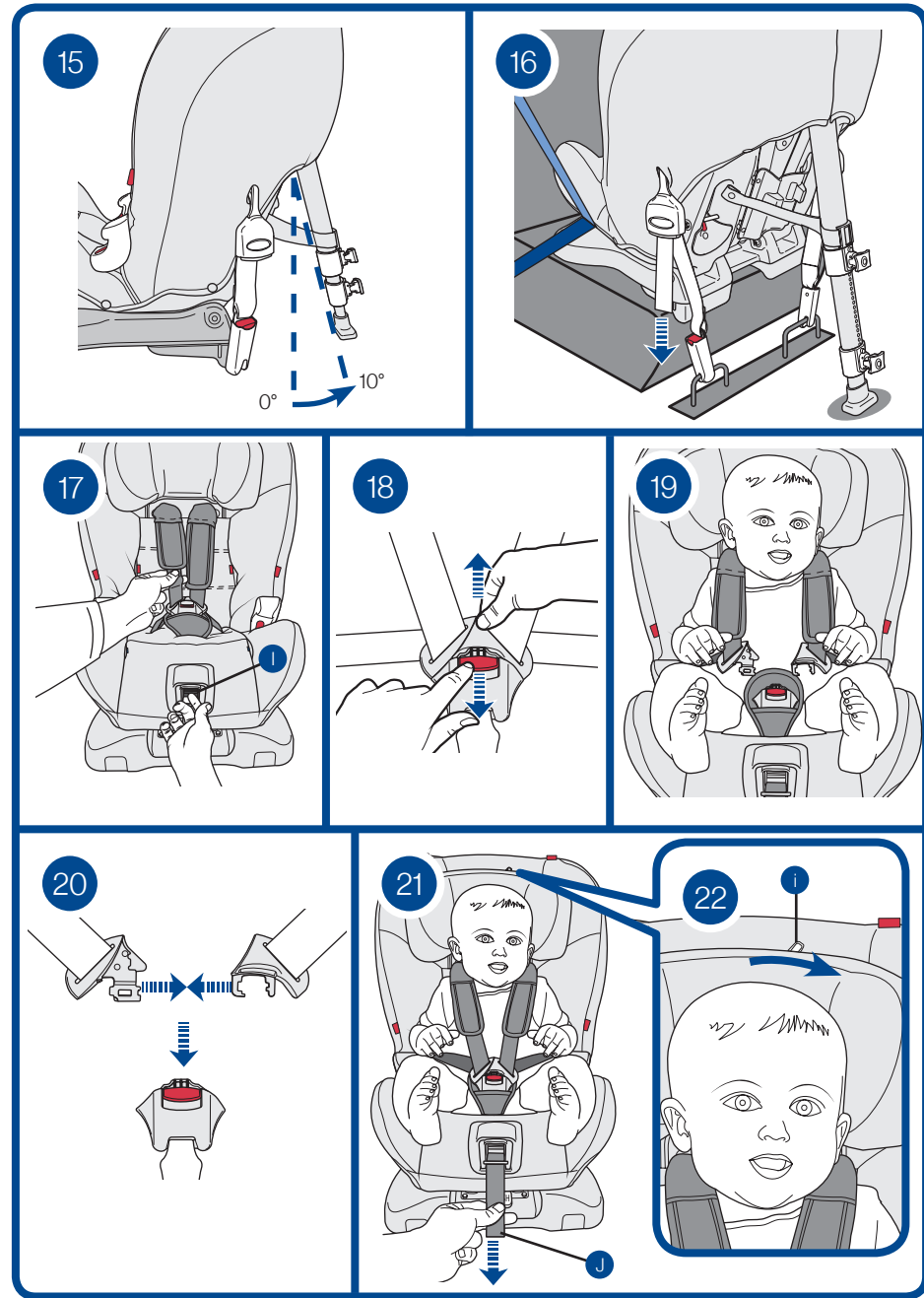


9-25kg



9-18kg/15-25kg





Kidzone

Rear-facing 9-25 kg with vehicle seat belt and tethers

Forward-facing 9-18 kg with vehicle seat belt

Forward-facing 15-25 kg as a booster seat

Instruction Manual

Important Information

Read this instruction manual before installing the Kidzone child restraint in your vehicle. For more information and fitting videos visit www.axkid.com.

Thank you for choosing an Axkid child seat. Our team has over 30 years combined experience within child safety, and we have done our utmost to make the Kidzone child seat as safe as possible. The Kidzone child restraint is approved according to ECE R44/04, the latest European standards for child safety. To maximise your child's safety it is important that you keep the following in mind;

Read this instruction manual carefully before installing the Kidzone child restraint. If in doubt, contact your retailer who can demonstrate a correct installation. An incorrect installation could endanger your child.

Do not use a child restraint in a seating position where an active airbag is fitted. If you still wish to install the Kidzone in this location the airbag must be disconnected at an authorised service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.

Keep the child seat rearward-facing for as long as possible. Extensive research has shown that the risk of serious injury or worse is five times greater for a young child when in a forward facing restraint compared to a rearward-facing restraint. In Kidzone your child can travel rearward-facing up to 25kg.

Always use the support leg when installing the Kidzone seat in the rear-facing position. The support leg is a very important safety feature designed to maximise your child's safety in an accident.

Should you have an accident, no matter how small, your child restraint should be replaced. It may have damage that is undetectable and could seriously jeopardize your child's safety. For this reason Axkid do not recommend purchasing second hand child restraints.

Never leave your child unattended in the car.

Ensure any luggage or loose objects are secured in your vehicle as they may cause injuries to passengers in the event of a collision.

Store this instruction manual in the designated pocket (O) on the car seat.

Contents

The Kidzone child restraint is suitable for use from approximately six months of age, or from when your child can sit up unsupported, up until the age of six. This child restraint can be installed in three different ways depending on your child's age and size.

Parts	4
Allowed and disallowed positioning of the child car seat	5
Rear-facing 9-25kg with vehicle seat belt and tethers	6-8
This assembly can be used for children weighing between 9-25 kg (20-55 lb).	
Forward-facing 9-18kg with vehicle seat belt	8-10
This assembly can be used if you want your child to sit forward facing and they weigh between 15-18 kg (33-39 lb), and can be used in all car seats with a three-point belt.	
Forward-facing 15-25kg as a booster seat	10-11
Once the child has become large enough to sit forward facing and use the car's three-point seat belt itself, you can use your Kidzone as a booster seat. This assembly is suitable for children weighing between 15-25 kg (33-55 lb).	
Care and maintenance	12
Warranty	12

Parts

A	Belt guides-top ⁽¹⁾	L	Tether straps
B	Headrest	M	Belt lock-off
C	Belt guides-headrest ⁽²⁾	N	Base
D	Integral harness	O	Pocket for storage of instruction manual
E	Seat belt slots ⁽³⁾	P	Indented vertical line
F	Harness buckle	Q	Support leg
G	Belt guides-lower ⁽²⁾	R	Top latch
H	Seat belt slots ⁽⁴⁾	S	Lower latch
I	Harness adjuster button	T	Lock-off clip
J	Harness adjustment strap	U	Heels
K	Recline adjustment lever	V	Lower anchor straps (x2)

1. Forward facing with integral harness only
2. Forward facing as booster seat
3. Forward facing installed with seat belt
4. Rear facing installed with seat belt and tethers

Allowed And Disallowed Positioning Of The Child Car Seat

1 The child restraint can be used on any forward facing passenger seat which has a 3-point seat belt (i), so long as there is no active airbag in place. The child restraint **cannot** be used with a 2-point lap belt (ii).

IMPORTANT: If you wish to install your Kidzone in a location where an airbag is fitted, then the airbag must be disconnected at an authorized service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.

- WARNING:** Never use on a seat with an active airbag.
- WARNING:** Never use on rearward or side facing vehicle seats
- WARNING:** Air bags are designed for adults and can seriously harm your child in a crash

Allowed and disallowed positioning of the child car seat.

Front passenger seat (no active airbag)	Yes
Front passenger seat (active airbag)	NO
Seat with 3-point seatbelt	Yes
Seat with 2-point seatbelt	NO
Side facing seats	NO
Rear facing seats	NO



Never use this child seat in a car that is not equipped with an ECE Reg 16 approved three-point belt.



For the safety of your child; use rear-facing as long as possible.



Never install a child restraint in a passenger seat where an active airbag is fitted.



Rear-Facing 9-25 Kg With Seat Belt & Tethers

Placing The Seat In The Vehicle

- 2 The easiest way to lift the Kidzone into the vehicle is with its back first. Place the child restraint in the vehicle with the back of the restraint facing the front of the vehicle.
- 3 The heels (U) should be sitting over the edge of the vehicle seat. The indented vertical line (P) on the heel should align vertically with the end of the vehicle's seat. If installing in a small vehicle, or if your child does not require extra leg room, you can instead place the heel upon the vehicle's seat this will also achieve a more reclined position.

Note: When installing Kidzone in the front seat it is possible, but not crucial, for the back of the restraint to have contact with the dashboard.

- 4 To adjust the angle of the child restraint, press the recline adjustment lever (K) to select one of the three reclining positions. Always choose the most upright position as possible, however your child must be able to hold their head up on its own, and there should be enough recline to ensure your child's head does not fall forward when sleeping. The rule of thumb is that the older the child grows, the more upright the seat can be installed. Please note that once the installation of the Kidzone is complete, it will be somewhat more reclined as it sinks into the vehicle's seat from tightening seat belts and tether straps.

Fastening The Vehicle Seat Belt

- 5 Open the belt lock-off clips (M) on both sides of the Kidzone child restraint. Fully lengthen the seat belt until the lap section of the belt is at least 70-80cm (27-32 inches) long. Feed the seat belt through the seat belt slot (H), between the seat cover and seat body until the belt comes out through the seat belt slot on the other side. If you prefer, you can instead feed the seat belt through the seat belt slot (H), then over the top of the seat belt cover and then through the seat belt slot on the other side.
- 6 Insert the seat belt tongue into the vehicle's seat belt buckle. Pull the seat belt until all slack is removed along the seat belt route. Secure both the lap and shoulder belt in the lock-off closest to the vehicle's seat belt buckle.
- 7 In the lock-off on the opposite side, only the lap belt should be secured.

Attaching The Tether Straps

Some vehicles may already be fitted with anchorage points at the base of the front seat rails, or, if installing in the front passenger seat, in front of that seat.

- 8 If your vehicle does not have these anchor points, the supplied lower anchor straps must be used.
- 9 When installing Kidzone in the front passenger seat the lower anchor straps must be attached to the front gliding tracks so the anchor points will be located along the front edge of the passenger seat.
- 10 For installation in the back seat, feed the buckle end of the anchor strap through either the rear of the front seat rails, or the hinge of the front seat. The anchoring point needs to be as close to the floor as possible. In doing so you should always insert the buckle of the anchor strap through the closest appropriate slot in the strap to create a slip knot then pull tight. This needs to be repeated on both sides to create two anchor points.
- 11 Pull out the upper tether strap from the belt housing (L) to an appropriate length.
- 12 Clip the anchor attachments directly onto the vehicle anchorage points (or lower anchor straps if you have used them)...
- 13 Alternatively, loop the clip and strap through the anchorage point and then clip the anchor attachments to the metal pins (i) on the back of the child seat . Repeat on the other side. Tighten the straps by firmly pulling the end strap.
- 14 Unfold the support leg (Q) out to its maximum angle. Pull out the top latch (R) to release the upper part of the support leg until it reaches the floor. If the support leg does not reach the floor, repeat with the lower latch (S).
- 15 It is important that you check that the support leg is at an angle over 10° from the back of the seat. You could check this by ensuring that the support leg is further away from the seat than the vertical line.
- 16 Now firmly pull the straps on both sides of the seat to make sure that your seat is fully secured.

If you have installed Kidzone in the back seat you can now move the front seat to a comfortable position.

Note: The back of the child restraint may, but does not need to be in contact with the back of the front seat.

Placing Your Child In The Seat

- 17 Press the harness adjuster button (I) and pull forward on the shoulder straps (not the shoulder pads) to completely loosen the harness.
- 18 Press the red harness release button on the buckle and unfasten the harness.
- 19 Place your child in the car seat. Put your child's arms in between the shoulder straps so that the straps are hanging over the chest and stomach.
- 20 Pull the shoulder straps together and insert the harness tongues into the crotch buckle.
- 21 Pull the harness adjustment strap (J). It's important that you always pull the harness straight and central when you tighten the adjustment strap. This will tighten the harness and the headrest will automatically slide down to the appropriate height.

Head Support Brake On Headrest

- 22 The headrest on your Kidzone is equipped with a head support brake. This can be used if you want to keep the headrest in a fixed position. To activate the head support brake, pull the harness adjustment strap until the headrest is at the desired height, you will hear a faint "click" sound from the headrest as it locks into position. Check that the headrest can not be pulled down any further and activate the headrest brake by moving the lever (i) across to the right.

WARNING: Do not pull up the headrest with the parking brake activated.

Forward-Facing 9-18 Kg With Seat Belt Installing The Seat

- 23 Make sure the seat's angle is in position (i). If not, press the adjustment lever (K) and tilt the seat forward until it stands straight up.
- 24 Place your Kidzone on the car seat. Unzip the seat cover where the top belt guides are (A). Screw open the nut on the top belt guide. Pull the car's seat belt and place the shoulder strap into the top belt guide (A) on the upper side of the seat and close the nut.
- 25 Pull the seat belt straight vertically down, on the backside, to the nearest hole in the back of the seat.
- 26 Feed the car's lap belt and shoulder belt through the first hole, across the front of the chair between the seat cover and the seat body and then back through the second hole.
- 27 Pull both belts horizontally across chair and fasten the seat belt in the belt buckle.

- 28 Remove all the slack from the seat belt and secure it with the lock-off clip (T) just above the top belt guide (A).

Please make sure that the belts haven't tangled up or been folded anywhere. Also make sure that both shoulder and lap belt are securely fastened everywhere. Use your own weight to press down on the chair in order to automatically fasten the seat belt further.



Never install a child restraint in a passenger seat where an active airbag is fitted.



Placing Your Child In The Seat

- 29 Press the harness adjuster button (I) and pull forward on the shoulder straps (not the shoulder pads) to completely loosen the harness.
- 30 Press the red harness release button on the buckle and unfasten the harness.
- 31 Place your child in the car seat. Put your child's arms in between the shoulder straps so that the straps are hanging over the chest and stomach.
- 32 Pull the shoulder straps together and insert the harness tongues into the crotch buckle.
- 33 Pull the harness adjustment strap (J). It's important that you always pull the harness straight and central when you tighten the adjustment strap. This will tighten the harness and the headrest will automatically slide down to the appropriate height.
- 34 The headrest must always be drawn down at least 35 millimeters. There is a line (i) in the headrest which can be detected with your fingers. If the line is behind the seat cover then the headrest has been pulled down correctly. If the line is still visible as shown (i), then the headrest has not been pulled down enough.

IMPORTANT: Check that the headrest is locked by pulling the adjustment strap again. If the headrest does not move then it is locked and safe to use. If the headrest still moves and it is impossible to find a locked position, then the seat should be used as a booster seat (see steps 35 to 40).

Forward-Facing 15-25Kg As A Booster Seat

Converting To A Booster Seat

Since you are now going to use the car's seat belt, you must first remove the integral harness.

- 35 Press the harness adjuster button (I) and pull forward on the shoulder straps (not the shoulder pads) to completely loosen the harness.
- 36 Unhook the shoulder straps from the yoke and pull the two shoulder straps through to the front of the seat.
Wrap the yoke strap over the top bar and hook the yoke around it's own strap so that it is neatly stowed away.
- 37 You can either leave the harness pads where they are or feed the harness pads through the shoulder slots in the seat and pull them out to the back of the seat, where they can be tucked behind the metal plate at the back.
- 38 Remove the crotch pad from the crotch buckle. Release the seat cover at the front of the seat, pull back the cover and feed the crotch buckle through the slot in the cover. Remove the polystyrene/foam block and insert the buckle into the space (i). Pull the harness straps and buckles through the seat cover and then feed them out through the holes to the back of the seat (ii). The straps can be rolled up and secured with an elastic band to stow them neatly.
Place the cover back over the seat and fasten the cover to the front of the seat base.

Placing Your Child In The Booster Seat

- 39 Make sure the seat's angle is in position (i). If not, press the adjustment lever (K) and tilt the seat forward until it stands straight up.
- 40 Place your Kidzone on the car seat and put your child in the child seat. Take the vehicle's seat belt and guide the shoulder belt through the red headrest belt guide (C), located on the headrest just above the child's shoulder.

Take the seat belt diagonally across your child's chest to the next red mark (i) above the lower belt guides (G). You may need to move the chair slightly sideways for the belt to fit comfortably in the seat belt guide.

Place the lap belt across the child's lap and through the lower belt guides (G) on each side of the chair and fasten the seat belt in the belt buckle. Ensure the belt isn't tangled, twisted or folded at any location and check that the tension is firm along the length of the belt.



Never install a child restraint in a passenger seat where an active airbag is fitted.



Care and Maintenance

The seat cover can be removed and washed in a washing machine at 30° C on the "Gentle Cycle" programme. Do not put the cover in a dryer as this can damage the cover and the padding may separate from the fabric.

Visit www.axkid.com to find videos explaining how to remove and attach the cover.

Any plastic parts of Kidzone can be cleaned with mild detergent and water. Do not use aggressive chemicals containing solvents etc, as this can cause damage to the plastic and compromise the safety of the child restraint.

All materials used in the Kidzone child restraint are recyclable and should be recycled as per your local legislation. Ask your local recycling centre for advice when recycling this product.

Do not make any modifications or alterations to the Kidzone child restraint other than those described in this instruction manual. Follow the instructions in this manual carefully. Any repairs must be carried out by the manufacturer or agent.

If the seat cover needs replacing ensure only original products from Axon Kids are used. If other products are used the Kidzone's safety system may be compromised and could lead to severe injury or death in case of an accident.

All materials used have a very high UV-resistance rating. However, UV-light is very aggressive and will ultimately lead to fading of the seat cover. This is not covered by our warranty as it is considered normal wear and tear.

Warranty

The Kidzone child restraint is covered by a 24 month warranty from date of purchase. Ensure you save your receipt and bring it to your place of purchase should you have any warranty issues. The warranty does not cover:

- * Normal wear and tear
- * Damage due to incorrect use, neglect or accident
- * If repairs have been carried out by a third party

Dos à la route 9-25Kg installé avec la ceinture de sécurité
Face à la route 18-19 Kg avec la ceinture de sécurité du véhicule Face à la
route 15-25 Kg comme siège rehausseur

Manuel D'Instructions

Information Importantes

Lire le manuel d'utilisation avant d'installer le siège-auto dans votre véhicule, Pour plus d'informations et de vidéos visiter www.akkid.com

Merci d'avoir choisi un siège-auto Axxkid. Notre équipe a plus de 30 ans d'expérience dans la sécurité des enfants et nous avons fait tout notre possible pour rendre le Kidzone siège-auto le plus sûr possible. Le siège-auto Kidzone a été approuvé selon la norme ECE R44/04, la dernière norme européenne en matière de sécurité enfant. Pour maximiser la sécurité de votre enfant il est important que vous gardiez à l'esprit les choses suivantes:

Lire attentivement le manuel d'instruction avant d'installer le siège-auto Kidzone. Si vous avez un doute n'hésitez pas à contacter votre revendeur qui pourra vous montrer la correcte installation. Une mauvaise mise en place pourrait mettre en danger votre enfant.

Ne pas utiliser un siège-auto dans un véhicule muni d'airbags. Si vous souhaitez tout de même installer le Kidzone à cet endroit, les airbags doivent être déconnectés dans un centre agréé. Certains véhicules peuvent être équipés d'un bouton qui vous permet manuellement de désactiver les airbags. Il est important de toujours vérifier si l'indicateur lumineux de votre tableau de bord indique que ceux-ci sont bien désactivés.

Garder l'enfant assis dos à la route le plus longtemps possible. De nombreuses études ont montré que le risque de blessures graves ou pire, est cinq fois plus élevé pour un jeune enfant quand il fait face à la route comparé à lorsqu'il se trouve dos à la route. Dans le Kidzone votre enfant peut voyager dos à la route jusqu'à 25kg,

Toujours utiliser la jambe de support quand vous installez le siège Kidzone dos à la route. La jambe de support est un élément très important, crée spécialement pour maximiser la sécurité de votre enfant en cas d'accident.

Si vous avez un accident, même sans gravité, votre siège-auto devra être remplacé. Il a pu être endommagé, même si c'est indétectable à l'œil nu, il pourrait sérieusement mettre en péril la sécurité de votre enfant. Pour cette raison Axxkid ne recommande pas l'achat d'un siège-auto d'occasion.

Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance dans la voiture.

Assurez-vous que tous les objets ou bagages sont attachés et ne peuvent pas se déplacer dans le véhicule, ils pourraient causer des blessures aux passagers en cas de collision.

Conservez ce manuel d'utilisation dans la poche prévu à cet effet (O).

Sommaire

Le siège-auto Kidzone est utilisable à partir d'environ 6 mois ou à partir du moment où l'enfant peut se tenir assis tout seul, jusqu'à 6 ans, Ce siège-auto peut être installé de trois manières différentes suivant l'âge et la taille de l'enfant.

Pièces	13
Positionnement autorisé et interdit du siège-auto	14
Dos à la route 9-25Kg avec ceinture de sécurité et sangles d'attaches	15-17
Cette installation peut être utilisée pour les enfants entre 9 et 25 Kg	
Face à la route 9-18 Kg avec la ceinture de sécurité	17-18
Ces indications doivent être suivies si vous voulez que votre enfant soit assis face à la route et que son poids est entre 9 et 18 Kg et peut être utilisé dans tous les véhicules équipés d'une ceinture de sécurité 3 points.	
Face à la route 15-25 Kg comme siège rehausseur	19
Une fois que l'enfant est suffisamment grand pour s'asseoir face à la route et utiliser la ceinture de sécurité 3 points du véhicule, vous pouvez utiliser le Kidzone comme siège rehausseur. Ces indications conviennent aux enfants entre 15 et 25 Kg	
Entretien et maintenance	20
Garantie	20

Pièces

A	Guide de ceinture du haut ⁽¹⁾	L	Sangles d'attache du siège
B	Appui tête	M	Clamps pour ceinture de sécurité
C	Guide de ceinture de l'appui tête ⁽²⁾	N	Base
D	Harnais intégral	O	Poche de rangement pour le manuel d'instruction
E	Inserts pour ceinture de sécurité ⁽³⁾	P	Ligne d'indication de la verticale
F	Boucle de harnais	Q	Jambe de support
G	Guide de ceinture du bas ⁽²⁾	R	Loquet supérieur
H	Inserts pour ceinture de sécurité ⁽⁴⁾	S	Loquet inférieur
I	Manette de réglage du harnais	T	Clamps
J	Sangle d'ajustement du harnais	U	Talons
K	Manette d'inclinaison du siège	V	Sangles d'ancrage du bas (x2)

1. Face à la route avec seulement le harnais intégral
2. Face à la route comme siège rehausseur
3. Face à la route avec la ceinture de sécurité du véhicule
4. Dos à la route installé avec la ceinture de sécurité et les sangles d'attaches

Positionnement Autorisé Et Interdit Du Siège-Auto

- 1 Le siège auto peut être utilisé sur n'importe quel siège passager qui possède une ceinture de sécurité 3 points (i) du moment qu'il n'y a pas d'airbag actif dans le véhicule. Ce siège auto ne peut pas être utilisé avec une ceinture de sécurité 2 points (ii).

IMPORTANT: Si vous souhaitez installer le Kidzone dans un véhicule muni d'airbags, les airbags doivent être déconnectés dans un centre agréé. Certains véhicules peuvent être équipés d'un bouton qui vous permet manuellement de désactiver les airbags. Il est important de toujours vérifier si l'indicateur lumineux de votre tableau de bord indique que ceux-ci sont bien désactivés.

ATTENTION : Ne jamais utiliser lorsque l'airbag est active

ATTENTION : Ne jamais utiliser face à la route ou face aux cotes

ATTENTION : Les airbags sont conçu pour les adultes et peuvent gravement blesser votre enfant lors d'un accident

Positionnement autorisé et interdit du siège-auto

Siège passager avant (sans airbags actifs).	Oui
Siège passager avant (airbags actif).	NON
Dos à la route avec une ceinture 3 points.	Oui
Installé sur un siège avec une ceinture ventrale.	NON
Installé de côté.	NON
Installé face à la route.	NON



Ne Jamais utiliser ce siège-auto dans un véhicule qui n'est pas équipé d'une ceinture de sécurité ECE reg 16 approuvé.



Pour la sécurité de l'enfant gardez-le assis dos à la route, le plus longtemps possible.



Ne jamais installer un siège-auto sur un siège passager où un airbag est activé.



Dos À La Route : 9-25 Kg Avec Ceinture De Sécurité Et Sangles D'attache

Positionner Le Siège-Auto

- 2 La façon la plus simple d'installer le Kidzone dans le véhicule est, de faire rentrer le dos du siège en premier.
- 3 Les talons du siège-auto (U) doivent être sur le rebord du siège du véhicule. La ligne indicative de la verticale (P) doit être alignée avec le rebord du siège, s'il est installé dans un petit véhicule, ou si votre enfant n'a pas besoin de beaucoup de place pour ses jambes, vous pouvez à la place, mettre les talons du siège -auto sur l'assise ce qui inclinera un peu plus le siège.

Note: Lorsqu'il est installé à l'avant, le siège Kidzone peut toucher le tableau de bord.

- 4 Pour ajuster l'angle du siège, appuyer sur la manette d'inclinaison (K) pour sélectionner une des trois positions d'inclinaison disponible. Choisissez toujours la position la plus droite possible, Cependant votre enfant doit être capable de tenir sa tête par lui même, mais suffisamment incliné pour ne pas que sa tête tombe lorsqu'il dort. En règle générale plus l'enfant grandit plus le siège peut être installé droit, Merci de noter qu'une fois l'installation du Kidzone terminée, une fois les sangles serrées, le siège s'enfoncera dans le siège du véhicule et se retrouvera un peu plus incliné.

Attacher La Ceinture De Sécurité

- 5 Ouvrez les clamps des deux côtés du Kidzone (M) Tirez sur la ceinture de sécurité jusqu'à ce que la partie ventrale de la ceinture fasse au moins 70-80 cm de long. Insérer la ceinture de sécurité par l'insert pour ceinture de sécurité (H) , à travers l'ouverture, entre la housse et l'armature du siège, jusqu'à l'ouverture de l'autre côté. Si vous préférez vous pouvez aussi faire passer la ceinture par dessus la housse et la faire passer par l'insert pour ceinture de sécurité de l'autre côté .
- 6 Insérer la boucle de la ceinture de sécurité à l'attache habituelle. Resserrer la ceinture de sécurité du véhicule . Du côté de la boucle d'attache de la ceinture de sécurité, sécuriser la ceinture ventrale et diagonale en fermant le clamp prévu à cet effet.
- 7 De l'autre côté ne sécuriser que la ceinture ventrale avec le clamp .

Attacher Les Sangles D'attache Du Siège

Certains véhicules peuvent déjà être équipé de point d'ancrage à la base des rails du siège avant ou si installé à l'avant, à l'avant du siège.

- 8 Si votre véhicule ne possède pas ces points d'ancrage, les sangles d'attaches du bas inclus, doivent être utilisées.
- 9 Lorsque vous installez le Kidzone sur le siège avant, les sangles d'ancrage du bas doivent être attachées à l'avant des rails du siège avant.
- 10 Pour l'installation sur le siège arrière, accrocher les sangles d'ancrage du bas autour du rail arrière du siège avant. Les points d'ancrages doivent être aussi près du sol que possible, pour se faire, utiliser toujours l'encoche la plus proche pour créer un nœud coulant puis tirer fort afin de le serrer. Cette opération doit être effectuée des deux côtés du siège pour créer deux points d'ancrage.
- 11 Sortir les sangles d'attaches du siège (L) jusqu'à une longueur appropriée.
- 12 Accrocher les sangles d'accroche directement sur les points d'accroche du véhicule (ou les sangles du bas si vous les avez utilisées)...
- 13 Alternativement, enrouler la sangle et le clip autour du point d'ancrage et attacher le clip à la petite barre métallique à l'arrière du siège (i). Répéter l'opération de l'autre cote. Resserrer les sangles en tirant fermement le bout des sangles.
- 14 Déplier la jambe de support (Q) en tirant sur le loquet du haut (R), la première partie de la jambe va se déplier jusqu'à ce qu'elle touche le sol. Si la jambe n'atteint pas le sol, tirer sur le loquet du bas (S) et déplier la deuxième partie de la jambe.
- 15 Il est important de faire attention à ce que la jambe de support fasse un angle supérieur à 10° avec le dos du siège-auto. Vous pouvez vérifier cela en vous assurant que la jambe de support est plus loin que la verticale qu'elle forme avec le siège.
- 16 Maintenant, tirer fermement sur les sangles des deux côtés du siège pour s'assurer qu'elles sont sécurisées.

Si vous avez installé Kidzone sur le siège arrière du véhicule vous pouvez maintenant déplacer le siège avant jusqu'à une position confortable.

Le dos du siège-auto peut être en contact avec le dos du siège avant, mais pas nécessairement.

Installer L'enfant Dans Le Siège-Auto

- 17 Appuyer sur la manette de réglage du harnais (I) et détendre les sangles du harnais.
- 18 Appuyer sur le bouton rouge sur la boucle du harnais pour le détacher.
- 19 Installer l'enfant dans le siège , passer ses bras dans le harnais, jusqu'aux épaules, afin que toutes les sangles se rejoignent au niveau de son ventre.
- 20 Relier les deux embouts des sangles du harnais et insérez les dans la boucle.
- 21 Tirer sur la sangle d'ajustement du harnais (J). Il est important de toujours tirer sur la manette de réglages lorsque les sangles sont droites et au milieu. En tirant sur la manette l'appui tête va automatiquement descendre à la hauteur appropriée.

Loquet De Sécurité Sur L'appui Tête

- 22 L'appui tête sur votre Kidzone est équipé d'un loquet de sécurité. Cela peut être utilisé pour fixer l'appui tête dans une position. Pour activer ce loquet de sécurité, tirer sur le harnais jusqu'à ce que l'appui tête soit à la hauteur désirée, vous entendrez un " clic" lorsque la position sera sécurisée, assurez vous que l'appui tête ne peut pas redescendre. Activer le loquet de sécurité (i) en le tournant vers la droite.

ATTENTION: ne pas tirer sur l'appui tête lorsque le loquet de sécurité est activé.

Face À La Route 9-18 Kg Avec Une Ceinture De Sécurité

Installer Le Siège

- 23 Assurez-vous que l'angle du siège est en position (i). Sinon appuyer sur le levier d'inclinaison (K) et inclinez le siège en avant jusqu'à ce qu'il soit le plus droit possible.
- 24 Placez votre Kidzone sur le siège du véhicule. Dézipper la housse du siège où les guides de ceinture du haut sont (A) Dévisser le mousqueton. Tirer la ceinture de sécurité du véhicule et placer la ceinture diagonale du véhicule à travers le mousqueton, revisser le mousqueton.
- 25 Tirer la ceinture de sécurité droite, derrière le dos du siège jusqu'au trou le plus près.
- 26 Insérer la ceinture ventrale et diagonale à travers le trou, jusqu' à l'avant du siège puis en passant entre la ceinture entre la housse du siège auto et le corps du siège jusqu'au deuxième trou.

- 27 Tirer les deux ceintures horizontalement à travers le deuxième trou et attacher la ceinture de sécurité à sa boucle habituelle.
- 28 Retirer l'excédent de ceinture et sécuriser la ceinture en fermant le clamp (T) se trouvant juste au-dessus du guide de ceinture du haut (A).

Veuillez, vous assurez que la ceinture n'est pas enroulée, tordu ou coincée quelque part. Assurez-vous aussi que les deux ceintures : diagonales et ventrales sont sécurisés et attachées partout. Utiliser votre poids pour appuyer sur le siège pour automatiquement resserrer un peu plus la ceinture de sécurité.



Ne jamais installer un siège-auto sur le siège passager où un airbag est activé.



Installer l'enfant dans le siège-auto

- 29 Appuyer sur la manette de réglage du harnais (I) et détendre les sangles du harnais.
- 30 Appuyer sur le bouton rouge sur la boucle du harnais pour le détacher.
- 31 Installer l'enfant dans le siège, passer ses bras dans le harnais, jusqu'aux épaules, afin que toutes les sangles se rejoignent au niveau de son ventre.
- 32 Relier les deux embouts des sangles du harnais et insérez les dans la boucle.
- 33 Tirer sur la sangle d'ajustement du harnais (J). Il est important de toujours tirer sur la manette de réglages lorsque les sangles sont droites et au milieu. En tirant sur la manette l'appui tête va automatiquement descendre à la hauteur appropriée.
- 34 L'appui tête doit toujours être tiré vers le bas à au moins 35 millimètres. Il y a une ligne (i) dans la partie basse de l'appui tête qui peut être détectée avec vos doigts. Si la ligne est invisible alors l'appui tête a été descendu correctement. Si la ligne est toujours visible comme montré (i) alors l'appui tête n'a pas été suffisamment descendu.

IMPORTANT: Vérifier que l'appui tête est bloqué en tirant encore sur la sangle d'ajustement. Si l'appui tête ne bouge pas alors il est bloqué, et donc sécurisé pour être utilisé. Si l'appui tête bouge encore et qu'il est impossible de trouver une correcte position bloquée, alors le siège devra être utilisé comme rehausseur à dossier (voir étapes 35 à 40).

Face À La Route 15-25 Kg Comme Siège Rehausseur

Convertir en siège rehausseur

Comme vous allez maintenant utiliser la ceinture de sécurité du véhicule, vous devez retirer le harnais intégralement.

- 35 Appuyer sur la manette de réglage du harnais (I) et détendre les sangles du harnais.
- 36 Décrocher les sangles du harnais du connecteur métallique et tirer les deux sangles du harnais au niveau des épaules par l'avant. Enrouler la sangle autour de la barre à l'arrière du siège.
- 37 Vous pouvez soit laisser les coussins du harnais ou ils sont ou les faire passer à travers les inserts du harnais et les faire sortir à l'arrière du siège ou ils peuvent être coincé derrière la plaque métallique de la jambe de support.
- 38 Enlever la housse qui protège la boucle du harnais. Détacher la housse du siège à l'avant du siège. Faites passer la boucle du harnais de l'autre cote. Enlever le carré de polystyrène et insérer la boucle dedans (i). Tirer les sangles du harnais et sortez-les à l'arrière du siège (ii) Les sangles peuvent être enroulées et maintenu avec un élastique pour les maintenir en place. Remettre la housse et la rattacher à l'avant de la base du siège.

Installer l'enfant dans le siège rehausseur

- 39 Assurez-vous que l'angle du siège est en position (i). Sinon appuyer sur le levier d'inclinaison (K) et inclinez le siège en avant jusqu'à ce qu'il soit le plus droit possible.
- 40 Installer votre Kidzone sur le siège du véhicule et mettez votre enfant dans le siège, prenez la ceinture de sécurité du véhicule et passer la ceinture diagonale au travers du guide pour ceinture rouge (C) sur le côté de l'appui tête, au-dessus de l'épaule de l'enfant.

Passer la ceinture en diagonale devant la poitrine de l'enfant jusqu'à la prochaine marque rouge (i) au-dessus des guide de ceinture du bas (G). Vous pouvez avoir besoin de légèrement bouger le siège pour que la ceinture se positionne correctement.

Placer la partie ventrale de la ceinture sur les hanches de l'enfant et à travers les guide de ceinture du bas (G) de chaque côté du siège et attacher la ceinture de sécurité à la boucle habituelle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordu, enroulée ou pliée à aucun endroit. Vérifier également que la ceinture est serrée et tendu tout le long de la ceinture.



Ne jamais installer un siège-auto sur le siège passager où un airbag est activé.



Entretien et maintenance

La housse du siège est amovible et peut être lavée en machine à 30 degrés en cycle court. Ne pas mettre la housse au sèche-linge cela pourrait abîmer le tissu et le rembourrage. Sur www.axkid.com vous pourrez trouver des vidéos vous expliquant comment enlever et remettre la housse.

Toutes les parties en plastique de Kidzone peuvent être nettoyées avec de l'eau et du savon doux. Ne pas utiliser des produits chimiques abrasifs contenant des solvants etc. car cela peut causer des dommages sur le plastique et compromettre la sécurité du siège-auto.

Tous les matériaux du Kidzone sont recyclables et devront être recyclés selon votre législation locale. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, demandez conseil à votre centre de tri.

Ne pas modifier ou altérer le siège-auto Kidzone. Suivez les instructions du manuel avec intérêt. Toutes les réparations devront être effectuées par le fabricant ou par un agent.

Si le siège a besoin d'être réparé, assurez-vous qu'uniquement des produits originaux Axon Kids sont utilisés. Si d'autres produits sont utilisés le système de sécurité du Kidzone pourrait être compromis et pourrait amener à de grave blessure voir la mort en cas d'accident.

Tous les matériaux utilisés ont une haute résistance aux rayons UV, cependant les rayons étant très agressifs il se peut qu'ils fassent déteindre le tissu, ceci n'est pas couvert par la garantie et est considéré comme l'usure normale du produit.

Garantie

Le Kidzone est garantie 24 mois à partir de la date d'achat. Assurez-vous de garder la facture et si besoin, rapporter là ou vous avez acheté le produit si jamais vous avez un problème couvert par la garantie. La garantie ne couvre pas:

- * l'usure normale

- * les dommages causés par un usage incorrecte, négligent ou par un accident

- * si des réparations ont été effectuées par une 3ème partie

Mirando hacia atrás 9-25 kg con el cinturón de seguridad del vehículo y correas de sujeción

Mirando hacia delante 9-18 kg con el cinturón de seguridad del vehículo

Mirando hacia delante 15-25 kg como asiento elevador

Manual de Instrucciones

Información Importante

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar la silla de seguridad infantil Kidzone en su vehículo. Para más información y videos sobre la instalación, visite www.axkid.com.

Gracias por elegir una silla de seguridad infantil Axkid. El equipo que ha desarrollado Kidzone tiene más de 30 años de experiencia en productos de seguridad infantil, y hemos puesto toda esa experiencia y todo nuestro esfuerzo en hacer la silla de seguridad Kidzone la más segura posible. La silla Kidzone está testada y certificada según la norma ECE R44/04, la más reciente normativa europea sobre seguridad infantil. Para maximizar la seguridad de su hijo, recuerde lo siguiente:

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar la silla Kidzone. Si tiene cualquier duda, contacte con su tienda, donde le asesorarán para una correcta instalación. Una instalación incorrecta puede poner en peligro a su hijo.

Nunca instale la silla de seguridad en el asiento de un vehículo con un airbag activado. Si quiere instalar Kidzone de todas formas, el airbag debe ser desconectado por un servicio técnico autorizado, o si su vehículo está equipado con el interruptor que permite desconectar el airbag manualmente, use la llave para desconectarlo. Es importante comprobar siempre que el indicador luminoso del vehículo muestre que el airbag está desconectado.

Use Kidzone en la posición "mirando hacia atrás" todo el tiempo posible. Numerosas investigaciones han demostrado que el riesgo de sufrir lesiones graves para un niño pequeño es cinco veces mayor cuando va sentado en una silla de seguridad mirando hacia adelante, en comparación a ir sentado mirando hacia atrás. En la silla Kidzone su hijo puede viajar mirando hacia atrás hasta los 25 kg. de peso.

Use siempre la pata de apoyo al instalar y usar la silla Kidzone mirando hacia atrás. La pata de apoyo es un elemento de seguridad muy importante, diseñada para maximizar la seguridad de su hijo en caso de accidente.

En caso de accidente de tráfico, por pequeño que sea, sustituya siempre la silla de seguridad por una nueva. La silla podría sufrir algún daño que no se detecte a simple vista, y de ese modo poner seriamente en peligro la seguridad de su hijo. Por esta razón Axkid no recomienda adquirir sillas de seguridad de segunda mano.

Nunca deje al niño solo desatendido en el vehículo.

Asegúrese de que cualquier equipaje o carga que lleve en el vehículo quedan firmemente sujetos. Así evitará lesiones al niño y a los demás pasajeros en caso de colisión.

Guarde este manual de instrucciones en el bolsillo (O) destinado a este fin en la parte inferior de la silla Kidzone.

Índice

La silla de seguridad infantil Kidzone puede usarse a partir de los seis meses de edad del niño, o desde que el niño puede sentarse solo sin apoyo, hasta la edad de seis años aproximadamente. Esta silla de seguridad Kidzone puede ser instalada de tres maneras diferentes, dependiendo de la edad y la altura del niño.

Partes	22
Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad	23
Mirando hacia atrás 9-25 kg con el cinturón de seguridad del vehículo y correas de sujeción	24-26
Axxid recomienda esta instalación cuando el niño pesa entre 9-25 kg.	
Mirando hacia delante 9-18 kg con el cinturón de seguridad del vehículo	26-27
Axxid recomienda esta instalación si usted quiere que el niño vaya sentado mirando hacia delante y pesa entre 9-18 kg. Esta instalación es posible en cualquier vehículo con cinturón de seguridad de tres puntos.	
Mirando hacia delante 15-25 kg como asiento elevador	28
Cuando el niño ha crecido bastante como para ir sentado mirando hacia delante usando el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo, usted puede usar Kidzone como asiento elevador. Axxid recomienda esta instalación cuando el niño pesa entre 15-25 kg.	
Cuidado y mantenimiento	29
Garantía	29

Partes

A	Guías para el cinturón de seguridad - zona superior ⁽¹⁾	L	Sistema de sujeción por medio de correas
B	Reposacabezas	M	Pinza de sujeción del cinturón de seguridad
C	Guías para el cinturón de seguridad – reposacabezas ⁽²⁾	N	Base
D	Arnés interno de 5 puntos	O	Bolsillo para guardar el manual de instrucciones
E	Ranuras para el cinturón de seguridad ⁽³⁾	P	Señal de línea vertical
F	Broche del arnés interno	Q	Pata de apoyo
G	Guías para el cinturón de seguridad - zona inferior ⁽²⁾	R	Botón superior de ajuste de la pata de apoyo
H	Ranuras para el cinturón de seguridad ⁽⁴⁾	S	Botón inferior de ajuste de la pata de apoyo
I	Palanca de ajuste del arnés interno de 5 puntos	T	Clip de sujeción del cinturón de seguridad
J	Correa de ajuste del arnés interno de 5 puntos	U	Alzas
K	Palanca de ajuste de la inclinación de la silla de seguridad	V	Correas de sujeción inferiores (x2)

1. Solo mirando hacia delante con el arnés interno de 5 puntos
2. Mirando hacia delante como asiento elevador
3. Mirando hacia delante con el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo
4. Mirando hacia atrás con el cinturón de seguridad del vehículo y correas de sujeción

Instalación Correcta E Incorrecta De La Silla De Seguridad

- 1 Kidzone puede usarse en el vehículo en cualquier asiento que mire hacia delante, siempre que tenga cinturón de seguridad de tres puntos (i), y el airbag debe estar siempre desactivado. No usar Kidzone con un cinturón de seguridad de dos puntos (ii).

IMPORTANTE: Si desea instalar Kidzone en un asiento con airbag, el airbag debe ser desconectado por un servicio técnico autorizado. Algunos vehículos están equipados con un interruptor que permite desconectar el airbag manualmente. Es importante comprobar siempre que el indicador luminoso del vehículo muestre que el airbag está desconectado.

ADVERTENCIA: No instale nunca Kidzone en un asiento del vehículo con el airbag activado.

ADVERTENCIA: No instale nunca Kidzone en asientos que estén mirando en sentido contrario o de lado.

ADVERTENCIA: Los airbags están diseñados para los adultos, y pueden lesionar gravemente al niño en caso de accidente.

Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad Kidzone:

Asiento delantero o del copiloto (airbag desconectado)	NO / Sí*
Asiento delantero o del copiloto (airbag conectado)	NO*
Asiento con cinturón de seguridad de 3 puntos	Sí
Asiento con cinturón de seguridad de 2 puntos	NO
Asientos mirando de lado	NO
Asientos mirando hacia atrás	NO

* El Reglamento General de Circulación en España, en su artículo 117, establece la prohibición de circular con menores de estatura igual o inferior a 135 centímetros situados en los asientos delanteros del vehículo, salvo excepciones.



No instale la silla de seguridad Kidzone en un asiento del vehículo si no tiene cinturón de seguridad de 3 puntos que cumple la normativa ECE Reg 16.



Por la seguridad del niño, use Kidzone en la posición "mirando hacia atrás" todo el tiempo posible.



Nunca instale una silla de seguridad en un asiento del vehículo que tenga el airbag activado.



Mirando Hacia Atrás 9-25 Kg Con El Cinturón De Seguridad Del Vehículo Y Correas De Sujeción

Cómo Instalar La Silla De Seguridad Kidzone

- 2 La manera más fácil de instalar la silla Kidzone en el vehículo es metiendo primero el respaldo. Coloque la silla Kidzone en el asiento del vehículo de forma que el respaldo de Kidzone mire hacia la parte delantera del vehículo.
- 3 Las alzas (U) de Kidzone deben estar apoyadas sobre el borde del asiento del vehículo. La señal de línea vertical (P) del alza debe alinearse verticalmente con el extremo del asiento del vehículo. Si usted tiene un vehículo pequeño, o si su hijo es aún pequeño y no necesita espacio adicional para las piernas, puede instalar Kidzone con las alzas encima del asiento del vehículo, lo cual le permitirá además reclinar la silla un poco más.
- 4 Para ajustar el ángulo de inclinación de Kidzone, presione la palanca de ajuste de inclinación (K) y elija una de las tres posiciones de inclinación. El ángulo de inclinación debe ser el más vertical posible en todo momento, siempre que el niño pueda sujetar su cabeza por sí solo, y la inclinación debe ser suficiente para que la cabeza del niño no caiga hacia adelante si se queda dormido. La regla general es que cuanto mayor es el niño, más verticalidad puede tener la silla de seguridad. Tenga en cuenta que la silla Kidzone se inclinará ligeramente al instalarla y hundirse en el asiento del vehículo cuando la sujetamos con el cinturón de seguridad y/o las correas de sujeción.

Cómo Abrochar El Cinturón De Seguridad Del Vehículo

- 5 Abra las pinzas de sujeción del cinturón de seguridad (M) a ambos lados de la silla Kidzone. Tire del cinturón de seguridad hasta que la cinta tenga como mínimo 70-80 cm de longitud. Pase el cinturón de seguridad por la ranura para el cinturón de seguridad (H) y empújelo de un lado a otro por debajo de la tela, en el hueco entre la funda de tela y el chasis de la silla Kidzone, hasta que salga por la otra ranura para el cinturón de seguridad, en el otro lado. Si lo prefiere, puede tirar del cinturón de seguridad y pasarlo de un lado a otro por encima de la tela, hasta llegar a la otra ranura para el cinturón de seguridad (H), en el otro lado.
- 6 Abroche el cinturón de seguridad. Tire con fuerza del cinturón de seguridad para que quede tenso y no quede flojo ningún tramo del cinturón. A continuación sujete ambos, el cinturón de cadera y el cinturón de hombro, con la pinza de sujeción más cercana al broche del cinturón de seguridad del vehículo.
- 7 En la pinza de sujeción del lado contrario sólo tiene que sujetar el cinturón de cadera.

Cómo Instalar Las Correas De Sujeción Inferiores (Incluidas Al Comprar Kidzone)

Algunos vehículos traen de serie puntos de anclaje en los rieles de los asientos delanteros.

- 8 Si su vehículo no trae de serie esos puntos de anclaje, debe usar las correas de sujeción inferiores suministradas con Kidzone, para crear los puntos de anclaje.
- 9 No aplicable en España
- 10 Si instala Kidzone en el asiento trasero del vehículo, inserte el broche de la correa de sujeción bien en la parte trasera de los rieles de los asientos delanteros, bien en el recodo entre el respaldo y el asiento delantero. El punto de anclaje debe estar lo más cerca posible del suelo. Luego, inserte el broche de la correa por la abertura lateral más cercana en la propia correa, para hacer un nudo corredizo, y tire firmemente. Debe repetir esto en ambos lados, para crear dos puntos de anclaje.
- 11 Tire de la correa de sujeción superior (L) hasta obtener la longitud apropiada.
- 12 Enganche las correas de sujeción superiores directamente en los dispositivos de anclaje que el vehículo trae de serie (o en las correas de sujeción inferiores si las va a usar).
- 13 Como alternativa, haga un lazo con el clip de la correa de sujeción superior, pasando la correa por el punto de anclaje y enganchando luego el clip en la barrita metálica (i) en la parte trasera de Kidzone. Repita en el otro lado. Tense todo lo posible las correas de sujeción superiores tirando fuertemente de ellas.
- 14 Despliegue la pata de apoyo (Q) hasta su máxima longitud. Mueva el botón superior de ajuste (R) para desbloquear la parte superior de la pata de apoyo y extiéndala hasta que toque el suelo del vehículo. Si la pata de apoyo no llega al suelo, repita la operación con el botón inferior de ajuste (S).
- 15 Es importante comprobar que el ángulo de la pata de apoyo respecto al respaldo de Kidzone es superior a 10°. Puede comprobarlo asegurándose de que la pata de apoyo esté más alejada del asiento del vehículo que la señal de línea vertical.
- 16 Tire ahora fuertemente de las correas de sujeción a ambos lados de Kidzone, para comprobar que estén tensadas y que la silla de seguridad está instalada correctamente.

Si ha instalado Kidzone en el asiento trasero del vehículo, ahora puede mover el asiento delantero del piloto o del copiloto hasta una posición cómoda.

Nota: Es posible, pero no necesario, que al instalar Kidzone en el asiento trasero del vehículo, el respaldo de Kidzone toque el respaldo del asiento delantero.

Cómo Sentar Al Niño En La Silla Kidzone

- 17 Presione la palanca de ajuste del arnés interno (I) y tire de los tirantes hacia delante (no de las almohadillas para hombros), para soltar el arnés completamente.
- 18 Presione el botón rojo del broche del arnés interno y desabroche el arnés.
- 19 Siente al niño en la silla de seguridad Kidzone. Coloque los brazos del niño entre los tirantes de los hombros, de modo que los tirantes cuelguen sobre su pecho y estómago.
- 20 Junte los tirantes de los hombros y abróchelos en el broche del arnés, entre las piernas del niño.
- 21 Tire de la correa de ajuste del arnés interno (J). Es importante que al tensarla, siempre tire de esta correa en línea recta y horizontal. Esto hará que el arnés se tense y el reposacabezas baje automáticamente hasta la altura apropiada.

Freno Del Reposacabezas

- 22 El reposacabezas de su silla de seguridad Kidzone viene equipado con un freno. Puede usar el freno si quiere mantener fijo el reposacabezas a una determinada altura. Para activar el freno, tire de la correa de ajuste del arnés interno hasta que el reposacabezas quede a la altura deseada, entonces oírán un "click" en el reposacabezas que significará que este ha quedado bloqueado en esa posición. Compruebe que el reposacabezas no puede bajar más, y active el freno moviendo la palanca (I) en el reposacabezas hacia la derecha.

ADVERTENCIA: Nunca suba el reposacabezas con el freno activado.

Mirando Hacia Delante 9-18 Kg Con El Cinturón De Seguridad Del Vehículo

Instalación De La Silla De Seguridad Kidzone

- 23 Asegúrese de que el ángulo de inclinación de la silla de seguridad es el más vertical posible (i). Si no es así, pulse la palanca de ajuste de inclinación (K) y mueva la silla de seguridad hasta que quede totalmente vertical.
- 24 Ponga la silla Kidzone en el asiento del vehículo. Abra la pequeña cremallera de la funda de Kidzone en la guía superior para el cinturón de seguridad (A). Desenrosque la tuerca del tornillo de la guía superior. Tire del cinturón de seguridad del vehículo y meta la cinta del cinturón de seguridad en la guía superior (A) en la parte más alta de Kidzone, luego enrosque y cierre la tuerca..
- 25 A continuación, tire del cinturón de seguridad del vehículo verticalmente hacia abajo, por detrás de Kidzone, hasta llevarlo al hueco más cercano en la parte posterior.

- 26 Luego, tire horizontalmente del cinturón de seguridad del vehículo de lado a lado, pasándolo de uno de los huecos laterales hasta llegar al hueco en el otro lado.
- 27 Después, tire del cinturón de seguridad del vehículo hacia abajo y abróchelo en su correspondiente broche.
- 28 Tense el cinturón de seguridad del vehículo y asegúrese de que no queda flojo en ninguna parte, y sujete el cinturón de seguridad con el clip de sujeción (T) por encima de la guía superior para el cinturón de seguridad (A).

Asegúrese de que el cinturón de seguridad no se pega ni se enreda en ninguna parte. Asegúrese también de que tanto el cinturón de cadera como el cinturón de hombro están correctamente extendidos. Use la fuerza de su propio peso para empujar Kidzone hacia abajo, para que el cinturón de seguridad se tense y se sujete más firmemente de forma automática.



Nunca instale una silla de seguridad en un asiento del vehículo que tenga el airbag activado.



Cómo Sentar Al Niño En La Silla Kidzone

- 29 Presione la palanca de ajuste del arnés interno (I) y tire de los tirantes hacia delante (no de las almohadillas para hombros), para soltar el arnés completamente.
- 30 Presione el botón rojo del broche del arnés interno y desabroche el arnés.
- 31 Siente al niño en la silla de seguridad Kidzone. Coloque los brazos del niño entre los tirantes de los hombros, de modo que los tirantes cuelguen sobre su pecho y estómago.
- 32 Junte los tirantes de los hombros y abróchelos en el broche del arnés, entre las piernas del niño.
- 33 Tire de la correa de ajuste del arnés interno (J). Es importante que al tensarla, siempre tire de esta correa en línea recta y horizontal. Esto hará que el arnés se tense y el reposacabezas baje automáticamente hasta la altura apropiada.
- 34 El reposacabezas siempre debe bajar por lo menos 35 mm. Hay una línea horizontal (i) en el reposacabezas que puede tocarse con los dedos. Si la línea está escondida tras la funda de Kidzone, significa que el reposacabezas ha bajado correctamente. Si la línea queda visible tal y como se muestra en el dibujo (ii), significa que el reposacabezas no ha bajado lo suficiente.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el reposacabezas está en posición de bloqueo tirando de nuevo de la correa de ajuste del arnés interno. Si el reposacabezas no se mueve, significa que está bloqueado y su instalación es segura. Si el reposacabezas sigue moviéndose y no puede fijarlo en ninguna posición de bloqueo, entonces debe usar Kidzone como asiento elevador (ver dibujos 35 a 40).

Mirando Hacia Delante 15-25 Kg Como Asiento Elevador

Cómo Convertir Kidzone En Un Asiento Elevador

Al usar Kidzone como asiento elevador se utiliza el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo, por tanto, lo primero que hay que hacer es quitar el arnés interno de cinco puntos.

- 35 Presione la palanca de ajuste del arnés interno (I) y tire de los tirantes hacia delante (no de las almohadillas para hombros), para soltar el arnés completamente.
- 36 Desenganche los tirantes de los hombros de la placa metálica en forma de T en la parte posterior de Kidzone, y tire de los tirantes hasta que salgan por la parte delantera de la silla. Pase el tirante de la placa metálica en forma de T por la barra superior trasera y enganche la placa metálica en su propio tirante, para que la placa metálica quede fijada de forma segura lejos del reposacabezas.
- 37 Puede dejar las almohadillas del arnés de cinco puntos donde están, o puede pasarlas de delante hacia atrás a través de las ranuras en la zona de los hombros, y que queden escondidas en la parte trasera de Kidzone.
- 38 Quite la almohadilla del broche en la entrepierna. Levante la funda en la parte delantera de Kidzone, tire hacia atrás de la funda y pase el broche en la entrepierna por el agujero de la funda. Quite el bloque de poliestireno/espuma e inserte el broche de la entrepierna en ese hueco (I). Tire de las correas y hebillas del arnés interno y páselos por los agujeros de la funda hasta llevarlos a la parte posterior de Kidzone (II). Las correas del arnés interno pueden enrollarse con una gomilla elástica para que queden bien guardadas. Coloque ahora la funda sobre Kidzone y abrache la funda por la parte delantera de la silla.

Cómo Sentar Al Niño En El Asiento Elevador Kidzone

- 39 Asegúrese de que el ángulo de inclinación de la silla Kidzone es el más vertical posible (I). Si no es así, pulse la palanca de ajuste de inclinación (K) y mueva la silla de seguridad hasta que quede totalmente vertical.
- 40 Ponga la silla Kidzone en el asiento del vehículo y siente al niño en ella. Tire del cinturón de seguridad del vehículo y pase el tramo del hombro del niño a través de la guía roja para el cinturón de seguridad en el reposacabezas (C), situada justo encima del hombro del niño.

Lleve el cinturón de seguridad diagonalmente sobre el pecho del niño hasta el siguiente punto rojo (I) por encima de la guía inferior para el cinturón de seguridad (G). Es posible que tenga que mover la silla Kidzone un poco hacia los lados para permitir que el cinturón de seguridad entre cómodamente en la guía para el cinturón.

Pase el cinturón de cadera por la cadera del niño y por las guías inferiores para el cinturón de seguridad (G) a ambos lados de Kidzone, y abrache el cinturón de seguridad del vehículo. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no se pega ni se enreda en ninguna parte, y de que está tenso en todo su recorrido.



Nunca instale una silla de seguridad en un asiento del vehículo que tenga el airbag activado.



Cuidado Y Mantenimiento

La funda de la silla de seguridad Kidzone puede quitarse y lavarse a máquina a 30°C usando el programa de lavado para prendas delicadas. No use secadora, ya que esto puede dañar el tejido y hacer que el relleno se separe de la tela. En nuestra web www.axkid.com puede ver videos explicando cómo quitar y poner la funda.

Los componentes de plástico de la silla Kidzone pueden ser limpiados con agua y detergente suave. No use para su limpieza productos químicos agresivos que contengan disolventes, porque estos puede dañar el plástico y comprometer la seguridad de la silla.

Todos los materiales usados en la fabricación de la silla Kidzone son reciclables y deben ser reciclados y eliminados según su legislación local. Pregunte a su centro de reciclaje más cercano sobre el reciclaje de este producto.

No haga ninguna reparación ni ajuste a la silla Kidzone, excepto los descritos en este manual de instrucciones. Siga atentamente las instrucciones de este manual. En caso de reparación, esta debe ser hecha solo por el fabricante o el distribuidor.

Si tiene que sustituir la funda de la silla de seguridad Kidzone, asegúrese de usar solo productos originales de Axkid. Si usa productos de otros fabricantes, el sistema de seguridad Kidzone puede verse afectado, lo que puede ocasionar al niño lesiones graves e incluso la muerte en caso de accidente.

Todos los materiales usados en la fabricación de la silla Kidzone tienen muy alta resistencia a la luz ultravioleta UV. Sin embargo, la radiación ultravioleta del sol es muy agresiva y a la larga puede afectar al color del tejido de la silla. Esto no está cubierto por la garantía, ya que se considera un desgaste normal del producto.

Garantía

La silla de seguridad infantil Kidzone está cubierta por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Guarde el ticket de compra y lleve la silla a la tienda donde la adquirió en caso de reclamación de la garantía. La garantía no cubre:

- * El desgaste normal del producto.
- * Daños producidos por un uso incorrecto del producto, negligencia o accidente.
- * Reparaciones hechas por terceras personas.

Tylem do kierunku jazdy w grupie 9-25kg na pas samochodowy oraz pętle.Przodem do kierunku jazdy w grupie 9-18 kg na pas samochodowy

Przodem do kierunku jazdy w grupie 15-25 kg jako podwyższenie do pasa samochodowego

Instrukcja obsługi

Ważne Informacje

Przed montażem fotelika Kidzone w samochodzie przeczytaj instrukcję obsługi. Więcej informacji oraz filmy instruktażowe znajdziesz na: www.axkid.com.

Dziękujemy za wybranie fotelika marki Axkid. Nasz zespół ma łącznie ponad 30 lat doświadczenia w projektowaniu i produkcji fotelików. I zrobiliśmy wszystko co możliwe aby Axkid Kidzone był jak najbezpieczniejszym fotelikiem do Twojego dziecka. Fotelik Kidzone jest zgodny z normą ECE R44/04, najnowszą europejską dyrektywą w sprawie bezpieczeństwa dzieci w aucie. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo należy pamiętać o następujących kwestiach:

Zanim przystąpisz do instalacji fotelika w samochodzie przeczytaj uważnie instrukcję montażu. W razie problemów z instalacją poproś o pomoc swojego sprzedawcę. Niepoprawnie zamontowany fotelik może być niebezpieczny dla dziecka.

Nie montuj fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną. Jeśli chcesz zamontować fotelik w tym miejscu poduszka musi być wyłączona przez autoryzowaną stację obsługi. Niektóre samochody są wyposażone w ręczny wyłącznik poduszki powietrznej. Zawsze sprawdzaj czy kontrolka włączonej poduszki powietrznej jest nieaktywna.

Przewoź swoje dziecko tyłem do kierunku jazdy jak najdłużej. Rozległe badania pokazują, że ryzyko poważnych obrażeń jest pięć razy większe jeżeli dziecko siedzi przodem do kierunku jazdy w porównaniu do jazdy tyłem. W foteliku Kidzone dziecko może podróżować tyłem do 25kg.

Zawsze używaj nogi wspierającej jeżeli fotelik jest zamontowany tyłem do kierunku jazdy. Noga wspierająca jest bardzo ważnym elementem zaprojektowanym w taki sposób aby maksymalnie zwiększyć bezpieczeństwo Twojego dziecka w foteliku.

Jeśli miałeś kolizję, bez znaczenia jak była, poważną powinienes wymienić fotelik na nowy. Mogą wtedy powstać niewykrywalne uszkodzenia narażające na niebezpieczeństwo Twoje dziecko. Dlatego Axkid nie zaleca kupować fotelików z drugiej ręki.

Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka w samochodzie bez opieki.

Upewnij się, że Twój bagaż i wszystkie obiekty w samochodzie są zabezpieczone ponieważ luźne elementy mogą poważnie zagrażać Tobie oraz pasażerom w trakcie kolizji.

Przechowuj tę instrukcję w przeznaczony do tego kieszonec w foteliku.

Zawartość

Fotlik Kidzone jest odpowiedni do użytku dla dzieci od około szóstego miesiąca życia lub od momentu kiedy dziecko potrafi samodzielnie siedzieć aż do szóstego roku życia. Ten fotelik może być montowany w aucie na trzy różne sposoby w zależności od wieku i rozmiaru Twojego dziecka.

Części składowe fotelika	31
Prawidłowe ustawienie fotelika w samochodzie	32
Tylem do kierunku jazdy w grupie 9-25 kg za pomocą pasów oraz pętli montażowych	33-35
Odpowiednie dla dzieci w przedziale 9-25 kg (20-55 lb).	
Przodem do kierunku jazdy w grupie 9-18 kg za pomocą trzypunktowego pasa samochodowego	35-36
Odpowiednie jeśli chcesz przewozić dziecko przodem do kierunku jazdy pomiędzy 15-18 kg (33-39 lb) we wszystkich samochodach wyposażonych w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.	
Przodem do kierunku jazdy w grupie 15-25 kg jako podwyższenie	37
Kiedy dziecko waży powyżej 18 kg możesz użyć fotelika Kidzone jako podwyższenia do trzypunktowych pasów samochodowych. Ten sposób jest odpowiedni pomiędzy 15-25 kg (33-55 lb).	
Pielęgnacja i konserwacja	38
Warunki gwarancji	38

Części Składowe Fotelika

A	Prowadnica pasa piersiowego ⁽¹⁾	L	Pasy mocujące
B	Zaglówek	M	Blokada pasów trzypunktowych
C	Prowadnica pasa w zagłówku ⁽²⁾	N	Podstawa
D	Zintegrowana uprząż	O	Kieszonka na instrukcję obsługi
E	Szczeliny na pas trzypunktowy ⁽³⁾	P	Wskaźnik ustawienia fotelika względem kanapy
F	Klamra spinająca pasy	Q	Noga wspierająca
G	Prowadnica pasa biodrowego ⁽²⁾	R	Regulacja długości nogi wspierającej
H	Szczelina na pas trzypunktowy ⁽⁴⁾	S	Regulacja długości nogi wspierającej
I	Przycisk regulacji pasów	T	Klamra blokady pasów
J	Pasek do regulacji	U	Ogranicznik wysunięcia fotelika
K	Dźwignia regulacji odchylenia	V	Dolne kotwy montażowe (x2)

1. Przodem do kierunku jazdy z pasami pięciopunktowymi
2. Przodem do kierunku jazdy jako podwyższenie
3. Przodem do kierunku jazdy z pasami pięciopunktowymi
4. Tylem do kierunku jazdy z pasami trzypunktowymi i pasami montażowymi

Poprawne Ustawienie Fotelika W Samochodzie

- 1** Fotelik może być użytkowany na przednim siedzeniu pasażera jeśli jest wyposażone w trzypunktowy pas bezpieczeństwa, a poduszką powietrzną nie jest aktywna. Fotelik nie może być użytkowany z pasami dwupunktowymi.

WAŻNE: Jeśli chcesz zamontować fotelik Kidzone w samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną, musi być ona wyłączona w autoryzowanym serwisie obsługi. Niektóre samochody mają ręcznie wyłączaną poduszkę powietrzną. Należy zawsze sprawdzać czy kontrolka poduszki pokazuje, że jest ona nieaktywna.

UWAGA: Nigdy nie montuj fotelika na siedzenie z aktywną poduszką powietrzną.

UWAGA: Nie używaj na fotelach samochodowych ustawionych bokiem lub tyłem do kierunku jazdy

UWAGA: Poduszki powietrzne są przeznaczone dla osób dorosłych i mogą stanowić poważne zagrożenie dla dzieci

Poprawne ustawienie fotelika w samochodzie.

Przedni fotel pasażera (poduszka nieaktywna)	Tak
Przedni fotel pasażera (poduszka aktywna)	NIE
Siedzenie z pasem trzypunktowym	Tak
Siedzenie z pasem dwupunktowym	NIE
Siedzenie ustawione bokiem do kierunku jazdy	NIE
Siedzenie ustawione tyłem do kierunku jazdy	NIE



Nigdy nie używaj fotelika w aucie które nie mają pasów trzypunktowych zgodnych z normą ECE Reg 16.



Dla bezpieczeństwa dziecka przewoź je tyłem do kierunku jazdy jak najdłużej to możliwe.



Nigdy nie montuj fotelika na miejscu wyposażonym w aktywną poduszkę powietrzną.



Tyłem Do Kierunku Jazdy Za Pomocą Pasów

Umieszczenie Fotelika W Pojeździe

- 2 Aby włożyć fotelik do pojazdu najłatwiej jest chwycić za tylną część. Umieść fotelik w samochodzie opierając go o przedni fotel.
- 3 Ogranicznik wysunięcia fotela (U) powinien być na krawędzi kanapy. Wskaźnik wysunięcia fotela powinien znajdować się na końcu kanapy w pozycji pionowej. Jeśli fotelik jest instalowany w małym samochodzie lub dziecko nie potrzebuje dodatkowego miejsca na nogi można ustawić fotelik bliżej oparcia tylnej kanapy. Dzięki temu zyskamy miejsca na większe odchylenie fotelika.

Uwaga: Kiedy montujesz fotelik na przednim siedzeniu jest możliwe, ale nie konieczne oparcie fotelika o deskę rozdzielczą auta.

- 4 Aby dostosować odchylenie, naciśnij dźwignię regulacji kąta (K) i ustaw fotelik w jednej z trzech pozycji. Zawsze ustawiaj taką pozycję w której dziecko jest jak najbardziej wyprostowane, a zarazem taką w której dzieku nie opada głowa w trakcie snu. Zazwyczaj im dziecko starsze tym bardziej siedzącą pozycję powinieneś wybrać. Pamiętaj, że kiedy zakończysz montaż fotelika, to jego pozycja będzie bardziej odchylona niż przed montażem, ponieważ pasy mocno dociskają go do siedzenia samochodu.

Zapięcie Samochodowych Pasów Bezpieczeństwa

- 5 Otwórz klamry po obu stronach fotelika (M). Wyciągnij około 70-80cm pasów i połącz je w jeden pas. Przelóż tak złączone pasy przez otwór (H), pomiędzy tapicerką a fotelikiem – może być też na tapicerce. Przeciągnij pas aż wyjdzie on z drugiej strony fotelika.
- 6 Zapnij pasy w klamrę wychodzącą z siedzenia. Ciągnij za pas dopóki wszystkie luzy zostaną skasowane a pas będzie napięty. Zabezpiecz pas piersiowy i biodrowy od strony klamry w której wpinałeś pasy.
- 7 Klamra po przeciwnej stronie powinna przytrzymywać tylko pas biodrowy.

Dodatkowe Pasy Mocujące

Niektóre samochody mogą mieć fabrycznie zainstalowane specjalne uchwyty do pasów mocujących umieszczone przy prowadnicy przedniego fotela lub z przodu fotela pasażera.

- 8 Jeśli Twój pojazd nie ma fabrycznych punktów montażowych, konieczne jest by użyć dodatkowych pasów mocujących.
- 9 W przypadku montażu Kidzone na przednim siedzeniu dodatkowe pętle mocujące powinny być przymocowane od przodu siedzenia więc punkty montażowe będą znajdować się przy krawędzi przedniego siedzenia.
- 10 Przy montażu na tylnym siedzeniu, pętle montażowe powinny być przymocowane do prowadnicy przedniego fotela, lub w miejscu łączenia się siedziska z oparciem. Warto zamontować pętle w taki sposób aby punkty montażowe znajdowały się jak najbliżej podłogi samochodu. Pętle montażowe instalujemy poprzez przełożenie metalowej końcówki pasa przez jeden z otworów znajdujących się w miejscach oznaczonych białym znacznikiem. Należy utworzyć 2 punkty montażowe po jednym z każdej strony.
- 11 Wyciągnij górną część pasa z obudowy fotela na odpowiednią długość tak aby sięgnąć do punktów montażowych.
- 12 Przypnij pasy do punktów montażowych.
- 13 Ewentualnie można przewlec pasek montażowy przez prostokątną końcówkę metalowej sprzączki i wpiąć pasek do specjalnego uchwyty na plecach fotelika.
- 14 Rozłóż nogę podpierającą (Q) na maksymalną długość. Wyciągnij górny uchwyt w nodze podpierającej i przytrzymaj aż noga sięgnie podłogi. Jeśli noga nie sięga podłogi, powtórz procedurę ponownie. (S).
- 15 Ważne jest aby noga była w pozycji pionowej, lub skierowana w stronę przodu auta. Zapewnia to prawidłowe działanie nogi wspierającej. Jeśli noga ucieka pod fotel powtórz montaż ponownie.
- 16 Teraz dociągnij mocno pasy i upewnij się, że noga wspierająca nie rusza się po podłodze, a fotelik stabilnie trzyma się siedzenia.

Po zamontowaniu fotelika Kidzone, możesz dopasować przedni fotel pasażera.

Uwaga: Tył fotelika może, ale nie musi stykać się z przednim fotelem pasażera.

Umieszczenie Dziecka W Foteliku

- 17 Naciśnij przycisk regulacji pasów (I) i pociągnij do przodu pasy naramienne (nie okładki pasów) aby całkowicie poluzować uprząż.
- 18 Naciśnij czerwony przycisk na zamku pasów aby rozpiąć pasy.
- 19 Posadź dziecko w foteliku. Włóż ramiona i ręce dziecka pod pasy tak aby znajdowały się w okolicy klatki piersiowej i brzucha.
- 20 Złóż klamry pasów w jedną i wciśnij razem w zamek pasa krokowego.
- 21 Pociągnij pasek regulujący długość pasów. (J). Ważne jest aby zawsze dociągać pasek centralnie i prosto w osi fotelika. To ułatwi dopasowanie zagłówka oraz odpowienie napięcie pasów.

Ustawienie Wysokości Zagłówka

- 22 Fotelik Kidzone jest wyposażony w blokadę regulacji zagłówka. Może on być użyty kiedy chcesz zablokować zagłówek w określonym położeniu. Aby skorzystać z blokady naciśnij pasek do regulacji napięcia uprząży aż do momentu gdy zagłówek ustawi się w pożądanej wysokości. Upewnij się, że zagłówek jest ustawiony odpowiednio do wysokości dziecka a następnie przesunąć dźwignię znajdującą się na szczycie zagłówka w prawo.

Uwaga: Nie przed regulacją zagłówka upewnij się, że pasy są poluzowane a dźwignia przesunięta na lewą stronę.

Przodem Do Kierunku Jazdy 9-18 Kg Za Pomocą Pasów Trzypunktowych

Umieszczenie Fotelika W Aucie

- 23 Upewnij się, że oparcie fotelika znajduje się w pozycji maksymalnie pionowej. Jeśli tak nie jest użyj dźwigni (K) i ustaw fotelik w pozycji siedzącej.
- 24 Postaw Kidzone na kanapie samochodu. Rozepnij tapicerkę na szczycie fotelika (A). Odkręć nakrętkę górnej prowadnicy pasa piersiowego, wsuń w uchwyt pas piersiowy a następnie zakręć prowadnicę tak aby pas nie mógł się wydostać
- 25 Pociągnij pas prosto w dół i przełóż go przez najbliższy otwór znajdujący się z tyłu fotelika.
- 26 Poprowadź pasy przez oparcie fotela pod tapicerką i przełóż je przez drugi otwór znajdujący się z tyłu fotelika.

- 27 Ustaw oba pasy poziomo I wepnij pas w zamek pasów samochodowych.
- 28 Usuń wszystkie luzy poprzez naciągnięcie pasów I zabezpiecz pasy dodatkową klamrą (T) zapinając ją nad górną prowadnicą pasa piersiowego (A).

Upewnij się, że dodatkowe boczne pasy nie płaczą się lub odłącz je od fotelika. Upewnij się, że pasy samochodowe są dobrze napięte. Jeżeli jest taka potrzeba to użyj własnego ciężaru aby docisnąć fotelik do kanapy samochodu I mocniej ściągnij pasy. Tylko dobrze napięte pasy są w stanie przytrzymać fotelik I dziecko w razie kolizji.



Nigdy nie montuj fotelika na miejscu wyposażonym w aktywną poduszkę powietrzną.



UMIESZCZENIE DZIECKA W FOTELIKU

- 29 Naciśnij przycisk regulacji pasów (I) I pociągnij do przodu pasy naramienne (nie okładki pasów) aby całkowicie poluzować uprząż.
- 30 Naciśnij czerwony przycisk na zamku pasów aby rozpiąć pasy.
- 31 Posadź dziecko w foteliku. Włóż ramiona I ręce dziecka pod pasy tak aby znajdowały się w okolicy klatki piersiowej I brzucha.
- 32 Złóż klamry pasów w jedną I wciśnij razem w zamek pasa krokowego.
- 33 Pociągnij pasek regulujący długość pasów. (J). Ważne jest aby zawsze dociągać pasek centralnie I prosto w osi fotelika. To ułatwi dopasowanie zagłówka oraz odpowienie napięcie pasów.
- 34 Zagłówek musi być opuszczony 35mm powyżej ramion dziecka. Można ją wyznaczyć przykładając od zagłówka dwa palce. Jeśli jest możliwe włożenie między zagłówek a ramiona dziecka dwóch palców to zagłówek jest zamontowany poprawnie.

UWAGA: Sprawdź czy zagłówek jest zablokowany pociągając ponownie pasek regulacji długości pasów. Jeśli zagłówek jest zablokowany I się nie rusza to można bezpiecznie używać fotelika. Jeśli zagłówek nadal się rusza I nie ma możliwości żeby ustawić go w pozycji zablokowanej to fotelik powinien być używany jako podwyższenie z montażem pasem samochodowym. (zobacz kroki 35 to 40).

Przodem Do Kierunku Jazdy W Grupie 15-25Kg Jako Siedzisko Podwyższające Zmiana Fotelika W Siedzisko Podwyższające

ZANIM ZACZNIESZ UŻYWAĆ FOTELIKA JAKO PODYWŹSZENIE, MUSISZ WYPIĄĆ PASY PIĘCIOPUNKTOWE

- 35 Pociągnij pasy pięciopunktowe aby aby je poluzować i całkowicie zwolnić ich napięcie.
- 36 Rozepnij pasy naramienne z jarzma wysuwając je na boki a następnie pociągnij je do siebie od przodu fotelika.
Owiń pasek jarzma na rurce z tyłu fotelika i zablokuj go o własny pasek w taki sposób aby było dokładnie schowane.
- 37 Okładni pasów możesz zostawić przy foteliku wyciągając je przez szczeliny i zostawiając je z tyłu fotelika wsuwając za metalową osłonkę.
- 38 Zdejmij tapicerkę z siedziska. Następnie usuń piankowy element zaślepiający i włóż klamrę krokową w miejsce zaślepki. Boczne paski montażowe mogą być spięte gumką przy foteliku w taki sposób aby nie przeszkadzały. Ewentualnie można pasy po prostu odpiąć.

Umieszczenie Dziecka W Foteliku Podwyższającym

- 39 Upewnij się, że siedzisko fotelika jest w ustawieniu pionowym, jeżeli jest odchylone to ustaw je za pomocą dźwigni regulacji odchylenia.
- 40 Włóż dziecka do fotelika. Pas piersiowy umieść w czerwonej prowadnicy pasa piersiowego znajdującej się w zagłówku.

Poprowadź pas piersiowy przez klatkę piersiową dziecka i zapnij go w zamek pasów bezpieczeństwa. Pas biodrowy powinien przebiegać przez prowadnice oznaczone czerwonym kolorem znajdujące się w okolicy brzucha po obu stronach fotelika. Możliwe, że będzie trzeba trochę poruszyć fotelikiem na boki aby pas ułożył się odpowiednio w prowadnicach. Upewnij się, że pas nie jest splątany, zwinięty ani skręcony. Należy również zadbać o odpowiednie naciągnięcie pasów na całej długości.



Nigdy nie montuj fotelika na miejscu wyposażonym w aktywną poduszkę powietrzną.



Pielęgnacja i Konserwacja

Tapicerka jest zdejmowana i może być prana w pralce w temperaturze 30° C na delikatnym programie. Nie suszyć w suszarkach ponieważ tapicerka może ulec uszkodzeniu a wyściółka odłączyć się od materiału
Odwiedź www.axkid.com by dowiedzieć się jak poprawnie zdjąć tapicerkę z fotelika.

Wszystkie części plastikowe mogą być czyszczone za pomocą detergentów. Nie używać mocnych środków chemicznych, np. Rozpuszczalników do czyszczenia fotelika. Mogą one spowodować uszkodzenie plastiku a co za tym idzie obniżenie bezpieczeństwa jakie fotelik zapewnia.

Wszystkie materiały użyte do produkcji fotelika Kidzone podlegają recyklingowi zgodnie z lokalnym ustawodawstwem. Przed oddaniem fotelika na recykling należy zasięgnąć rady specjalisty.

Nie modyfikuj fotelika Kidzone w żaden inny sposób niż ten opisany w instrukcji obsługi. Ściśle trzymaj się zaleceń z instrukcji. Wszystkie naprawy muszą być przeprowadzone przez autoryzowany serwis.

Jeśli tapicerka wymaga wymiany, może być zastąpiona tylko przez dedekowany przez Axkid zamiennik. Użycie innych akcesoriów niż te rekomendowane przez Axkid może prowadzić do znacznego obniżenia bezpieczeństwa jaki fotelik zapewnia a nawet mogą prowadzić do śmierci.

Wszystkie tapicerki Axkid są odporne na promieniowanie UV jednakże od częstego wystawiania fotelika na działanie promieni słonecznych kolory tapicerki mogą ulec zmianie. Jest to uznane za normalne zużycie i nie jest objęte gwarancją.

Warunki Gwarancji

Foteliki Axkid Kidzone są objęte 24 miesięczną gwarancją obowiązującą od daty zakupu. Upewnij się, że posiadasz dowód zakupu, ponieważ będzie on niezbędny w procesie reklamacji fotelika jeżeli taka nastąpi.

Gwarancja nie obejmuje:

- * Usterki wynikających z normalnego użytkowania produktu
- * Uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zaniedbania lub powstałych w czasie kolizji
- * Jeśli fotelik był naprawiany przez osoby trzecie

Kidzone

Contra a marcha 9-25 kg com cinto de segurança do veículo e cintas tether

No sentido da marcha 9-18 kg com cinto de segurança do veículo

No sentido da marcha 15-25 kg como um assento elevatório

Manual de Instruções

Informação Importante

Leia este manual de instruções antes de instalar o sistema de retenção infantil Kidzone no seu veículo. Para mais informações e vídeos de montagem visite www.axkid.com.

Obrigado por escolher uma cadeira-auto Axkid. A nossa equipa tem mais de 30 anos de experiência combinada na segurança das crianças, e nós fizemos o nosso melhor para tornar a cadeira-auto Kidzone o mais segura possível. O sistema de retenção infantil Kidzone está aprovado segundo a norma ECE R44/04, a mais recente norma Europeia para a segurança infantil. Para maximizar a segurança do seu filho, é importante que tenha em mente o seguinte;

Leia este manual de instruções cuidadosamente antes de instalar o sistema de retenção infantil Kidzone. Em caso de dúvida, entre em contacto com o seu revendedor que pode demonstrar uma instalação correta. Uma instalação incorreta pode colocar o seu filho em perigo.

Não use um sistema de retenção infantil num assento equipado com um airbag ativo. Se deseja instalar a Kidzone nesse assento o airbag deve ser desligado numa oficina autorizada. Alguns veículos podem estar equipados com um botão que permite desligar manualmente o airbag. É importante verificar sempre se a luz indicadora do veículo mostra que o airbag está desligado.

Mantenha a cadeira-auto da criança virada para trás o máximo de tempo possível. Uma extensa pesquisa mostrou que o risco de ferimentos graves ou pior é cinco vezes maior para uma criança numa cadeira-auto no sentido da marcha, em comparação com um sistema de retenção contra a marcha. Com a Kidzone o seu filho pode viajar voltado para trás até aos 25 kg.

Use sempre a perna de apoio quando instalar a Kidzone na posição contra a marcha. A perna de apoio é uma característica de segurança muito importante, projetada para maximizar a segurança do seu filho em caso de acidente.

Em caso de acidente, não importa quão pequeno, o seu sistema de retenção infantil deve ser substituído. Ele pode ter algum dano indetetável e comprometer seriamente a segurança do seu filho. Por esta razão a Axkid não recomenda a compra de sistemas de retenção infantil em segunda mão.

Nunca deixe a criança sozinha no carro.

Certifique-se de que qualquer bagagem ou objetos soltos estão seguros no seu veículo, pois podem causar lesões aos passageiros em caso de colisão

Guarde este manual de instruções no bolso designado (O) no banco do carro.

Conteúdo

O sistema de retenção infantil Kidzone é adequado para utilização a partir dos seis meses de idade aproximadamente, ou a partir do momento em que o seu filho se senta sem apoio, até aos seis anos. Este sistema de retenção pode ser instalado de três maneiras diferentes, dependendo da idade e do tamanho do seu filho.

Partes	40
Posições permitidas e não permitidas da cadeira-auto infantil	41
Contra a Marcha 9-25kg com cinto de segurança do automóvel e cintas tether	42-44
Esta posição pode ser usada para crianças que pesem entre 9-25 kg (20-55 lb).	
No sentido da marcha 9-18kg com cinto de segurança do automóvel	44-45
Esta posição pode ser usada se quer que a sua criança se sente no sentido da marcha e ela pesa entre 15-18 kg (33-39 lb), e pode ser usada em todos os assentos do automóvel com cinto de segurança de três pontos.	
No sentido da marcha 15-25kg como um assento elevatório	46
Quando a criança for grande o suficiente para se sentar no sentido da marcha e usar o cinto do automóvel de três pontos em si mesma, pode usar a Kidzone como um assento elevatório. Esta posição é adequada para crianças entre os 15-25 kg (33-55 lb).	
Cuidado e Manutenção	47
Garantia	47

Partes

A	Cintas-superiores do Cinto ⁽¹⁾	L	Alças Tether
B	Apoio da Cabeça	M	Sistema trancar do Cinto
C	Cintas do Cinto- Apoio da cabeça ⁽²⁾	N	Base
D	Arnês Integrante	O	Bolso para armazenamento do Manual de instruções
E	Ranhurinhas dos Cintos ⁽³⁾	P	Linha Vertical com reentrâncias
F	Fivela do Arnês	Q	Suporte de pernas
G	Cintas-Inferiores do Cinto ⁽²⁾	R	Travão Superior
H	Ranhurinhas dos Cintos ⁽⁴⁾	S	Travão Inferior
I	Botão de regulação do Arnês	T	Clip de bloqueio
J	Alça de regulação do Arnês	U	Salto
K	Alavanca de regulação da Reclinação	V	Cintas de ancoragem Inferiores(x2)

1. No sentido da marcha só com arnês integrado
2. No sentido da marcha como assento elevatório
3. No sentido da marcha instalada com cinto de segurança
4. Contra a marcha instalada com cinto de segurança e cintas tether

Posições Permitidas E Não Permitidas Da Cadeira-Auto Infantil

- 1 O sistema de retenção infantil pode ser usado em qualquer assento de passageiro no sentido da marcha com cinto de segurança de 3 pontos(I), desde que não haja um airbag ativo nesse lugar. O sistema de retenção infantil não pode ser utilizado com um cinto de segurança de 2 pontos(II).

IMPORTANTE: Se deseja instalar a sua Kidzone num assento com um airbag instalado, então o airbag deve ser desligado numa oficina autorizada. Alguns veículos podem estar equipados com um botão que permite desligar manualmente o airbag. É importante verificar sempre se a luz indicadora do veículo mostra que o airbag está desligado.

AVISO: Nunca use num assento com um airbag ativo.

AVISO: Nunca utilize em assentos do veículo virados para trás ou para o lado

AVISO: Os airbags são projetados para adultos e podem causar danos sérios ao seu filho num acidente

Posições permitidas e não permitidas da cadeira-auto infantil.

Assento do passageiro frontal (sem airbag ativo)	Sim
Assento do passageiro frontal (airbag ativo)	Não
Cintos de segurança de 3-pontos	Sim
Cintos de segurança de 2-pontos	Não
Assentos virados para o lado	Não
Assentos virados para trás	Não



Nunca utilize esta cadeira-auto num carro que não está equipado com um cinto de segurança de 3 pontos aprovado com a norma ECE Reg 16



Para segurança da sua criança; use conta-a-marcha o máximo de tempo possível



Nunca instale um sistema de retenção infantil num assento de passageiro equipado com um airbag ativo.



Contra A Marcha 9-25 Kg Com Cinto De Segurança E Cintas Tether

Colocação Da Cadeira No Veículo

- 2 A maneira mais fácil para colocar a Kidzone no veículo é com a parte traseira primeiro. Coloque o sistema de retenção infantil no veículo com a parte de trás da cadeira voltada para a frente do veículo.
- 3 Os saltos (U) devem estar sobre a borda do assento do veículo. A linha vertical com reentrâncias (P) do salto deve alinhar verticalmente com a extremidade do assento do veículo. Se estiver a instalar a cadeira num veículo pequeno, ou se o seu filho não necessita de espaço para as pernas extra, pode colocar o salto sobre o banco do veículo, isso também vai conseguir uma posição mais reclinada.

Nota: Ao instalar a Kidzone no banco da frente é possível, mas não fundamental, que a parte de trás da cadeira possa ter contacto com o painel.

- 4 Para ajustar o ângulo, pressione a alavanca de regulação da reclinção (K) para selecionar uma das três posições reclináveis. Escolha sempre o ângulo mais vertical possível, mas deve haver reclinção suficiente para garantir que a cabeça da criança não caia para a frente quando adormece. A regra geral é que quanto mais velha a criança, o mais vertical pode o assento ser instalado. Tenha em mente que uma vez que a instalação da Kidzone esteja concluída, ela ficará um pouco mais reclinada, à medida que se afunda no banco do veículo pelo apertar dos cintos e das cintas de ancoragem tether.

Fixação Do Cinto De Segurança Do Veículo

- 5 Abra os cliques de bloqueio dos cintos (M) em ambos os lados do sistema de retenção infantil Kidzone. Alargue totalmente o cinto de segurança até que a parte do colo do cinto tenha pelo menos 70-80cm (27-32 polegadas) de comprimento. Passe o cinto através da ranhura do cinto de segurança (H), entre a capa da cadeira e o corpo da mesma até que a cinta saia através da ranhura do cinto de segurança, pelo outro lado. Se preferir, em vez disso pode alimentar o cinto de segurança através da ranhura do cinto de segurança (H), em seguida, sobre a parte superior da capa do cinto de segurança e, em seguida, através da ranhura do cinto de segurança, pelo outro lado.
- 6 Insira a língua do cinto de segurança no fecho do cinto de segurança do veículo. Puxe o cinto de segurança até que toda a folga seja removida ao longo do percurso do cinto de segurança. Segure tanto o cinto do colo e o cinto de ombro no bloqueio mais próximo da fivela do cinto de segurança do veículo.
- 7 No bloqueio do lado oposto, apenas o cinto de segurança do colo deve ser segurado.

Colocar As Cintas Tether

Alguns veículos podem já estar equipados com pontos de ancoragem na base dos trilhos dos bancos dianteiros, ou, se instalar no banco do passageiro da frente, em frente a esse assento.

- 8 Se o seu veículo não tem esses pontos de ancoragem, devem ser utilizadas as cintas de fixação inferiores fornecidas.
- 9 Ao instalar a Kidzone no banco do passageiro da frente, as cintas de fixação inferiores devem ser presas aos trilhos de deslizamento da frente de modo que os pontos de ancoragem estejam localizados ao longo da borda frontal do assento do passageiro.
- 10 Para a instalação no banco de trás, passe a extremidade da fivela da cinta de ancoragem, quer através da traseira dos trilhos dos bancos dianteiros, e a dobradiça do banco da frente. O ponto de ancoragem deve estar tão perto do chão quanto possível. Ao fazer isso você deve sempre inserir a fivela da cinta de ancoragem através da ranhura da correia mais próxima apropriada para criar um nó corrediço e em seguida, puxe apertado. Isso precisa ser repetido em ambos os lados para criar dois pontos de ancoragem.
- 11 Retire a cinta de retenção superior tether do alojamento do cinto (L) para um comprimento apropriado.
- 12 Prenda as ligações de ancoragem sobre os pontos de fixação do veículo (ou nas cintas inferiores de ancoragem, se estiver a utilizá-las) ...
- 13 Alternativamente, lacre o clip e prenda através do ponto de ancoragem e, em seguida, prenda as ligações de ancoragem aos pins de metal(i) na parte de trás da cadeira-auto. Repita no outro lado. Aperte as correias puxando firmemente a alça final.
- 14 Desdobre a perna de apoio (Q) para o seu ângulo máximo. Puxe para fora o travão superior (R) para libertar a parte superior da perna de suporte até que ela atinja o chão. Se a perna de apoio não atingir o chão, repita com o travão inferior (S).
- 15 É importante verificar que a perna de suporte faz um ângulo de 10° desde a parte de trás da cadeira. Pode-se verificar isso, garantindo que a perna de suporte está mais afastada da cadeira do que da linha vertical.
- 16 Agora puxe firmemente as alças em ambos os lados da cadeira para se certificar de que a sua cadeira está totalmente segura.

Se tiver instalado a Kidzone no banco de trás, pode agora mover o banco da frente para uma posição confortável.

Nota: A parte de trás do sistema de retenção infantil pode, mas não necessita estar em contato com as costas do banco da frente.

Colocar A Criança Na Cadeira

- 17 Pressione o botão (I) de regulação do amês e puxe para a frente nas alças dos ombros (não nas almofadinhas dos ombros) para alargar completamente o amês.
- 18 Pressione o botão vermelho na fivela do amês para soltar e afaste os cintos.
- 19 Coloque a criança na cadeira-auto. Coloque os braços do seu filho entre as alças dos ombros de modo que as tiras estejam sobre o peito e estômago.
- 20 Puxe as alças juntas e insira as pontas do amês na fivela, perto das virilhas.
- 21 Puxe a alça de regulação do amês (J). É importante que puxe sempre os cintos a direito e para o centro quando estiver a ajustar a alça de regulação. Isso vai apertar o amês e o apoio de cabeça deslizará automaticamente para baixo até à altura apropriada.

Travão Do Suporte De Cabeça No Apoio De Cabeça

- 22 O apoio de cabeça da sua Kidzone está equipada com um travão do apoio de cabeça. Este travão pode ser usado se quiser manter o apoio de cabeça numa posição fixa. Para ativar o travão de apoio de cabeça, puxe a alça de regulação do amês até o apoio de cabeça estar na altura desejada, vai ouvir um som baixinho "clique" do apoio de cabeça, quando estiver travado na posição. Verifique que o encosto de cabeça não pode ser puxado mais para baixo e ativar o travão do apoio de cabeça movendo a alavanca (I) toda para a direita.

AVISO: Não puxe para cima o apoio de cabeça com o travão de paragem estiver ativado.

No Sentido Da Marcha 9-18 Kg, Com Cinto De Segurança

Instalação Da Cadeira

- 23 Certifique-se que o ângulo da cadeira está na posição (I). Se não, pressione a alavanca de regulação (K) e incline a cadeira para a frente até ficar de pé.
- 24 Coloque a sua Kidzone no banco do carro. Abra o fecho da capa da cadeira onde estão as guias das cintas superiores (A). Desaparafuse a porca na parte superior das guias do cinto. Puxe o cinto de segurança do veículo e coloque a tira do ombro na guia da cinta superior (A) no lado superior do assento e feche a porca.
- 25 Puxe o cinto de segurança em linha reta vertical para baixo, na parte traseira, para o orifício mais próximo da parte de trás do assento.
- 26 Passe o cinto de segurança do carro do colo e do ombro através do primeiro buraco, na parte da frente da cadeira entre a capa da cadeira e do corpo da cadeira e depois de volta, através do segundo buraco.

- 27 Puxe ambas as cintas horizontalmente ao longo da cadeira e aperte o cinto de segurança na fivela do cinto.
- 28 Remova toda a folga do cinto de segurança e prenda-o com o clipe de bloqueio (T) logo acima da guia da cinta superior (A).

Certifique-se de que os cintos não estão enroscado ou foram dobrados em qualquer lugar. Certifique-se também que tanto o cinto do ombro e o do colo estão bem fixos em todos os lugares. Use o seu próprio peso para pressionar para baixo na cadeira, a fim de fixar automaticamente o cinto de segurança ainda mais.



Nunca instale um sistema de retenção infantil num assento de passageiro equipado com um airbag ativo.



Colocar A Criança Na Cadeira

- 29 Pressione o botão de regulação do cinto (I) e puxe para a frente nas cintas dos ombros (não nas almofadinhas) para soltar completamente o arnês.
- 30 Pressione o botão vermelho de libertação do arnês na fivela e desapeerte o arnês
- 31 Coloque a criança na cadeira-auto. Coloque os braços do seu filho entre as cintas do ombro de modo que as cintas fiquem sobre o peito e estômago.
- 32 Puxe as alças juntas e insira as línguas do arnês na fivela, perto das virilhas.
- 33 Puxe a alça de regulação do arnês (J). É importante que puxe sempre o arnês para a frente e para o centro quando aperta as alças de regulação. Isto vai apertar o arnês e o apoio de cabeça deslizará automaticamente para baixo até à altura apropriada.
- 34 O apoio de cabeça deve ser sempre empurrado para baixo pelo menos 35 milímetros. Há uma linha (i) no apoio de cabeça que pode ser detetada com os dedos. Se a linha estiver por trás da capa do assento, então, o apoio de cabeça foi puxado para baixo corretamente. Se a linha ainda estiver visível como mostrado (i), então o apoio de cabeça não foi puxado para baixo o suficiente.

IMPORTANTE: Verifique se o encosto de cabeça está bloqueado puxando a alça de regulação novamente. Se o apoio de cabeça não se move, então ele está bloqueado e seguro para usar. Se o encosto de cabeça ainda se mover e se for impossível encontrar uma posição de bloqueio, então a cadeira deve ser usada como um assento de elevação (veja as etapas 35 a 40).

No Sentido Da Marcha 15-25 Kg Como Um Assento Elevatório

Conversão Para Um Assento Elevatório

Como vai agora usar o cinto do automóvel, tem de remover primeiro o Arnês Integrado.

- 35 Pressione o botão de regulação do Arnês (I) e puxe as cintas para a frente (não as almofadinhas dos ombros) para soltar completamente o Arnês.
- 36 Solte as cintas dos ombros da união e puxe as duas alças através da frente da cadeira. Enrole a alça da união sobre a barra superior e ligue a união em torno de seu próprio cinto de modo que esteja bem arrumada.
- 37 Pode deixar as almofadas do Arnês onde estão ou alargar as almofadas do Arnês através das ranhuras do ombro na cadeira e puxá-las para fora para a parte de trás da cadeira, onde podem ser escondidas atrás da placa de metal, na parte de trás.
- 38 Remova a almofada da virilha da fivela da virilha. Solte a capa da cadeira na frente da cadeira, puxe para trás a capa e alargue a fivela da virilha através da abertura na capa. Retire o bloco de poliestireno / espuma e insira a fivela no espaço (I). Puxe as correias do Arnês e fivelas através da capa da cadeira e, em seguida, alargue-os para fora através dos orifícios na parte de trás da cadeira (II).
As tiras podem ser enroladas e presas com um elástico para as guardar ordenadamente.
Coloque a capa de volta sobre a cadeira e prenda a capa na parte da frente da base da cadeira.

Colocar A Criança No Assento Elevatório

- 39 Certifique-se que o ângulo da cadeira está na posição (I). Se não, pressione a alavanca de regulação (K) e incline a cadeira para a frente até ficar de pé.
- 40 Coloque a sua Kidzone no assento do carro e coloque o seu filho na cadeira-auto. Pegue no cinto de segurança do veículo e oriente o cinto do ombro através da guia vermelha do encosto de cabeça (C), localizada no encosto de cabeça logo acima do ombro da criança.

Pegue o cinto de segurança em diagonal sobre o peito do seu filho para a marca vermelha próxima (I) acima das guias do cinto inferiores (G). Pode ser necessário mover a cadeira um pouco para o lado para o cinto caber confortavelmente na guia do cinto de segurança.

Coloque o cinto de segurança sobre o colo da criança e através das guias inferiores do cinto (G) de cada lado da cadeira e aperte o cinto de segurança no fecho do cinto. Certifique-se de que o cinto não está emaranhado, torcido ou dobrado em qualquer local e verifique que a tensão é firme ao longo do comprimento do cinto.



Nunca instale um sistema de retenção infantil num assento de passageiro equipado com um airbag ativo.



Cuidado E Manutenção

A capa da cadeira pode ser removida e lavada na máquina de lavar a 30º C no programa "ciclo delicado". Não coloque a capa numa máquina de secar, porque pode danificar a capa e o enchimento pode separar-se do tecido.

Visite www.axonkid.com para encontrar vídeos que explicam como remover e colocar a capa.

Todas as peças de plástico da Kidzone podem ser limpas com detergente suave e água. Não utilize produtos químicos agressivos que contenham solventes, etc., pois isto pode danificar o plástico e comprometer a segurança do sistema de retenção infantil.

Todos os materiais utilizados no sistema de retenção Kidzone são recicláveis e devem ser reciclados de acordo com sua legislação local. Pergunte no seu centro de reciclagem local para obter informações sobre a reciclagem deste produto.

Não faça quaisquer modificações ou alterações no sistema de retenção infantil Kidzone além daqueles descritos neste manual de instruções. Siga as instruções deste manual cuidadosamente. Qualquer reparação deve ser realizada pelo fabricante ou agente.

Se as capas da cadeira tiverem de ser substituídas assegure-se que usa apenas produtos originais de Axon Kids. Se forem usados outros produtos a segurança da Kidzone pode ser comprometida o que pode levar a ferimentos graves ou morte em caso de acidente.

Todos os materiais utilizados têm uma elevada classificação de resistência UV. No entanto, a luz UV é muito agressiva e acabará por levar ao desbotamento da capa da cadeira. Isso não é coberto pela nossa garantia, pois é considerado desgaste normal.

Garantia

O sistema de retenção infantil Kidzone está coberto por uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Certifique-se que guarda o seu recibo e que o leva para o revendedor se tiver qualquer problema com garantia. A garantia não cobre:

* O desgaste normal

* Os danos causados por uso incorreto, negligência ou acidente

* No caso de reparação ter sido efetuada por um terceiro

Bakåtvänd fäst med bilbälte och fästremmar 9-25 kg

Framåtvänd fäst med bilbälte 9-18 kg

Framåtvänd som bältesstol 15-25 kg

Instruktionsbok

Viktig Information

Läs denna instruktionsbok innan du monterar Kidzone bilbarnstol i bilen. Mer information och monteringsfilmer finns på www.axkid.com.

Tack för att du valt en bilbarnstol från Axkid. Vårt team har över 30 års erfarenhet inom barnsäkerhet, och vi har gjort vårt yttersta för att Kidzone bilbarnstol ska bli så säker som möjligt. Kidzone bilbarnstol är godkänd enligt ECE R44/04, den senaste europeiska teststandarden för barnsäkerhet. För maximal säkerhet för barnet är det viktigt att tänka på följande:

Läs instruktionerna noga innan du monterar Kidzone bilbarnstol. Om du är osäker på om du gjort rätt, kontakta din återförsäljare som kan visa dig korrekt montering. Felaktig montering innebär fara för ditt barn.

Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte med aktiv airbag. Om du ändå vill montera Kidzone på platsen, koppla ur airbagen hos en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringslampan i bilen visar att airbagen är urkopplad.

Ha bilbarnstolen bakåtvänd så länge som möjligt. Undersökningar har visat att risken för allvarliga skador och dödsfall är fem gånger högre i en framåtvänd bilbarnstol jämfört med en bakåtvänd. Med Kidzone kan barnet färdas bakåtvänt upp till 25 kg.

Använd alltid stödbenet när du monterar Kidzone-stolen. Stödbenet är en mycket viktig säkerhetsdetalj som är utformad för att maximera barnets säkerhet vid en olycka.

Bilbarnstolen ska bytas ut om den varit med om en olycka, oavsett hur liten olyckan än är. Bilbarnstolen kan ha fått osynliga skador som allvarligt påverkar barnets säkerhet. Därför avråder Axkid alltid från att köpa en begagnad bilbarnstol.

Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilen.

Se till att eventuellt bagage och lösa föremål är ordentligt fästa i bilen eftersom de kan orsaka personskada vid en kollision.

Förvara instruktionsboken i förvaringsfickan (O) på bilbarnstolen.

Innehåll

Kidzone bilbarnstol är lämplig att använda från ca sex månaders ålder, eller från det att barnet kan sitta själv utan stöd, och upp till sex år. Bilbarnstolen kan monteras på tre olika sätt beroende på barnets ålder och storlek.

Delar	49
Tillåten och otillåten placering av bilbarnstolen	50
Bakåtvänd med bilbälte och fästremmar 9-25 kg	51-53
Den här monteringen kan användas för barn som väger mellan 9 och 25 kg.	
Framåtvänd fäst med bilbälte 9-18 kg	53-54
Det här monterings sättet kan användas om du vill att barnet ska sitta framåtvänt och barnet väger mellan 15 och 18 kg, och det kan användas på alla platser med trepunktsbälte.	
Framåtvänd som bältesstol 15-25 kg	55
När barnet är tillräckligt stort för att sitta framåtvänt och själv kan använda bilens trepunktsbälte går det att använda Kidzone som bältesstol. Det här monterings sättet är lämpligt för barn som väger mellan 15 och 25 kg.	
Skötsel och underhåll	56
Garanti	56

Delar

A	Övre bältesguide ⁽¹⁾	L	Fästremmar
B	Huvudstöd	M	Bältesklämmor
C	Bältesguider i huvudstöd ⁽²⁾	N	Bas
D	Bilbarnstolens eget bälte	O	Förvaringsficka för instruktionsbok
E	Öppningar för säkerhetsbälte ⁽³⁾	P	Markerad lodlinje
F	Bältesspänne	Q	Stödben
G	Nedre bältesguider ⁽²⁾	R	Övre spärr
H	Öppningar för säkerhetsbälte ⁽⁴⁾	S	Nedre spärr
I	Justeringsknapp för bilbarnstolens bälte	T	Clips
J	Justeringsrem för bilbarnstolens bälte	U	Klackar
K	Lutningsspak	V	Nedre förankringsband (x2)

1. Framåtvänd med bilbarnstolens säkerhetsbälte
2. Framåtvänd som bältesstol
3. Framåtvänd monterad med bilbälte
4. Bakåtvänd fäst med bilbälte och fästremmar

Tillåten Och Otillåten Placering Av Bilbarnstolen

- 1** Bilbarnstolen kan användas på alla framåtvända passagerarsäten med trepunktsbälte (i), under förutsättning att sätet inte har någon aktiv airbag. Bilbarnstolen får inte användas tillsammans med tvåpunkts höftbälte (ii)

VIKTIGT! Om du vill använda Kidzone bilbarnstol på en plats med airbag måste denna kopplas ur på en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringslampan i bilen visar att airbagen är urkopplad.

WARNING! Använd aldrig på ett säte med aktiv airbag

WARNING! Använd aldrig på bakåt- eller sidovända säten

WARNING! Airbagkuddar är utformade för vuxna och kan skada barn allvarligt vid krock.

Tillåten och otillåten placering av bilbarnstolen

Främre passagerarsäte (ingen aktiv airbag)	Ja
Främre passagerarsäte (aktiv airbag)	NEJ
Säte med trepunktsbälte	Ja
Säte med tvåpunktsbälte	NEJ
Sidovänt säte	NEJ
Bakåtvänt säte	NEJ



Använd aldrig denna bilbarnstol i en bil som saknar trepunktsbälte godkänt enligt ECE Reglemente 16.



För barnets säkerhet, ha bilbarnstolen bakåtvänd så länge som möjligt.



Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte där det finns en aktiv airbag.



Bakåtvänd Fäst Med Bilbälte Och Fästremmar 9-25 Kg

Placera Bilbarnstolen I Bilen

- 2 Kidzone lyfts enklast in i bilen med ryggen först. Placera bilbarnstolen i bilen så att ryggen pekar framåt i bilens färdriktning.
- 3 Klackarna (U) ska sitta över kanten på bilsätet. Markeringen (P) på klacken ska vara lodrätt i linje med kanten på bilsätet. Om du har en liten bil eller om barnet inte behöver extra benutrymme, kan du istället ställa bilbarnstolen med klacken uppe på bilsätet och på så sätt också få en mer tillbakalutad vinkel.

Obs! Vid montering i framsätet kan bilbarnstolens ryggstöd ha kontakt med instrumentbrädan, men det är inte nödvändigt.

- 4 Justera bilbarnstolens lutningsvinkel genom att trycka ned lutningsspaken (K) och välja en av tre lutningsvinklar. Välj alltid en så upprätt vinkel som möjligt. Barnet ska dock kunna hålla uppe sitt huvud själv, och huvudet ska inte hänga framåt om barnet sover. Tumregeln är att ju äldre barnet blir desto mer upprätt kan du sätta stolen. Tänk också på att stolen kommer att luta något mer bakåt när säkerhetsbältena och fästremmarna spänns och den sjunker ner i sätet.

Fästa Bilbältet

- 5 Öppna båda bältesklämmorna (M) på bilbarnstolen. Dra ut bilbältet så att höftdelen är minst 70 till 80 centimeter lång. För in bältet genom öppningen (H) och för det under tyget tills det kommer ut genom öppningen på andra sidan. Om du vill kan du istället föra in bältet genom öppningen (H) sedan dra bältet över klädseln och föra in det genom öppningen på andra sidan.
- 6 För in bältesspännet i bälteslåset. Dra åt säkerhetsbältet tills det är helt spänt överallt. Fäst både höft- och axeldelen i bältesklämmorna som sitter närmast bälteslåset.
- 7 I bältesklämmorna på andra sidan ska endast höftdelen fästas.

Fästa fästremmarna

I vissa bilar finns det förankringsöglor i golvet vid framsätets skenor, eller framför sätet vid montering i framsätet.

- 8 Om bilen saknar förankringsöglor måste de medföljande förankringsbanden användas.
- 9 När Kidzone monteras i det främre passagerarsätet måste de nedre förankringsbanden fästas i de främre glidskenorna så att förankringspunkterna hamnar vid passagerarsätets framkant.
- 10 Om stolen monteras i baksätet: för förankringsbandet med änden med spännet genom den bakre delen av framsätets skenor eller en annan lämplig fästpunkt på framsätet.
Förankringspunkten ska vara så nära golvet som möjligt. För därför in förankringsbandets spänne genom den närmaste öppningen, knyt en löpknut och dra åt. Detta måste göras på båda sidor för att skapa två förankringspunkter.
- 11 Dra ut den övre fästremmen från bälteshuset (L) till lämplig längd.
- 12 Sätt fast förankringsfästena direkt i bilens förankringsöglor (eller i de nedre förankringsbanden om du använt dem).
- 13 Det går också att dra bandet och spännet genom förankringsöglan och sedan fästa förankringsfästena i metallstagen (I) på baksidan av bilbarnstolen. Upprepa på den andra sidan. Dra åt remmarna genom att dra hårt i ändarna.
- 14 Fäll ut stödbenet (Q) till dess yttersta läge. Dra ut den övre spärren (R) och dra ner benet tills det får kontakt med bilens golv. Om stödbenet inte når ned till golvet, upprepa med den nedre spärren (S).
- 15 Det är viktigt att kontrollera stödbenets vinkel, det ska alltid ha minst 10° vinkel ut från stolsryggen. Du kontrollerar detta genom att se till att stödbenet befinner sig utanför stolens lodlinje.
- 16 Dra nu hårt i remmarna på båda sidor om stolen för att se till att bilbarnstolen sitter fast ordentligt.

Om bilbarnstolen är monterad i bilens baksäte kan bilens framsäte nu flyttas till ett bekvämt läge.

Obs! Bilbarnstolens rygg kan, men måste inte, ha kontakt med det framförvarande ryggstödet.

Sätt Barnet I Bilbarnstolen.

- 17 Tryck på justeringsknappen för bilbarnstolens bälte (I) och dra fram axelremmarna (inte de vadderade axelskyddet) maximalt.
- 18 Tryck på spännets röda frisläppningsknapp och lossa bilbarnstolens bilbälte.
- 19 Sätt barnet i bilbarnstolen. För in barnets armar under axelremmarna så att axelremmarna hänger över bröstet och magen.
- 20 För samman axelremmarna och för in bältesändarna i bälteslåset mellan barnets ben.
- 21 Dra åt justeringsremmen för bilbarnstolens bälte (J). Det är viktigt att du alltid drar åt bilbarnstolens bälte rakt framifrån och centrerat. Bilbarnstolens bälte dras då åt korrekt och huvudstödet glider automatiskt ned till rätt höjd.

Låsbart Huvudstöd

- 22 Kidzone har ett låsbart huvudstöd. Låset kan användas för att hålla huvudstödet i fast läge. För att aktivera låset: dra i justeringsremmen tills huvudstödet är i önskad höjd. Ett svagt klickljud hörs när huvudstödet låser fast i sitt läge. Kontrollera att huvudstödet inte kan dras ned ytterligare och aktivera låset genom att föra spaken (i) åt höger.

VARNING! Dra inte upp huvudstödet när låset är aktiverat.

Framåtvänd Fäst Med Bilbälte 9-18 Kg Montering Av Bilbarnstol

- 23 Kontrollera att stolen har korrekt lutning (i). Om inte, tryck ned lutningsspaken (K) och för bilbarnstolen till upprätt läge.
- 24 Placera Kidzone bilbarnstol på bilsätet. Öppna dragkedjan på klädseln där de övre bältesguiderna sitter (A). Lossa muttern på den övre bältesguiden. Dra ut bilens säkerhetsbälte och placera axelremmen i den övre bältesguiden (A) på ovensidan av stolen och dra åt muttern.
- 25 Dra säkerhetsbältet lodrätt nedåt, på baksidan, till det närmaste hålet på baksidan av stolen.
- 26 För in bilbältets höftdel och axeldel genom det första hålet, över stolens framsida mellan klädseln och själva stolen och sedan tillbaka genom det andra hålet.
- 27 Dra båda bältesdelarna horisontellt över stolen och fäst säkerhetsbältet i bälteslåset.

- 28 Se till att bältet är helt spänt överallt och fäst det med clipset (T) precis ovanför den övre bältesguiden (A).

Kontrollera att bältet inte har trasslat sig eller blivit vikt någonstans. Kontrollera också att säkerhetsbältets höft- och axeldelar är korrekt fästa överallt. Tryck ned stolen med din kroppsvikt för att fästa säkerhetsbältet ytterligare.



Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte där det finns en aktiv airbag.



Sätt Barnet I Bilbarnstolen.

- 29 Tryck på justeringsknappen för bilbarnstolens bälte (I) och dra fram axelremmarna (inte de vadderade axelskydden) maximalt.
- 30 Tryck på spännets röda frisläppningsknapp och lossa bilbarnstolens bilbälte.
- 31 Sätt barnet i bilbarnstolen. För in barnets armar under axelremmarna så att axelremmarna hänger över bröstet och magen.
- 32 För samman axelremmarna och för in bältesändarna i bälteslåset mellan barnets ben.
- 33 Dra åt justeringsremmen för bilbarnstolens bälte (J). Det är viktigt att du alltid drar åt bilbarnstolens bälte rakt framifrån och centrerat. Bilbarnstolens bälte dras då åt korrekt och huvudstödet glider automatiskt ned till rätt höjd.
- 34 Huvudstödet måste alltid dras ned minst 35 mm. Det finns en linje (i) på huvudstödet som du kan känna med fingrarna. Om linjen befinner sig bakom klädseln har huvudstödet dragits ned korrekt. Om linjen fortfarande syns som visas (i) har huvudstödet inte dragits ned korrekt.

VIKTIGT! Kontrollera att huvudstödet är låst genom att dra en gång till i justeringsremmen. Om huvudstödet inte rör sig är det i låst läge och säkert att använda. Om huvudstödet fortfarande rör sig och det inte går att hitta ett låst läge, så ska bilbarnstolen användas som bältesstol (se steg 35 till 40).

Framåtvänd Som Bältesstol 15-25 Kg

Ändra Till Bältesstol

Eftersom stolen nu ska användas tillsammans med bilens säkerhetsbälte måste bilbarnstolens eget bälte tas bort.

- 35 Tryck på justeringsknappen för bilbarnstolens bälte (I) och dra fram axelremmarna (inte de vadderade axelskydden) maximalt.
- 36 Lossa axelremmarna från oket och dra ut dem på framsidan.
Vira okets rem över det övre tvärstycket och kroka fast oket runt remmen så att det är prydligt förvarat.
- 37 Du kan antingen lämna axelskydden där de sitter eller föra in dem genom axelremmarnas öppningar i stolen och dra ut dem på baksidan där de kan föras in bakom metallplattan i ryggen.
- 38 Ta bort grenskyddet från grenspännet. Lossa klädseln fram på stolen, dra bak klädseln och för in grenspännet genom öppningen i klädseln. Ta bort skumgummit och för in spännet i utrymmet (i). Dra bilbarnstolens bältesremmar och spännen genom klädseln och för ut dem genom hålen på baksidan av stolen (ii).
Bältena kan rullas ihop och fästas med ett gummiband för prydlig förvaring.
Sätt tillbaka klädseln över sitsen och fäst den längst fram på basen.

Sätt Barnet På Bältesstolen

- 39 Kontrollera att stolen har korrekt lutning (i). Om inte, tryck ned lutningsspaken (K) och för bilbarnstolen till upprätt läge.
- 40 Placera Kidzone bilbarnstol på bilsätet och sätt barnet i stolen. Ta bilens säkerhetsbälte och för axeldelen genom den röda bältesguiden (C) som sitter på huvudstödet strax ovanför barnets axel.

För bältet diagonalt över barnets bröst till nästa röda markering (i) ovanför de nedre bältesguiderna (G). Du kan behöva flytta stolen något i sidled för att bältet ska passa in i bältesguiden på ett bekvämt sätt.

Placera bältets höftdel över barnets höfter och genom de nedre bältesguiderna (G) på båda sidor om sitsen och fäst säkerhetsbältet i bältesspännet. Kontrollera att bältet inte har trasslat sig, vridits eller vikts någonstans och kontrollera att det är spänt hela vägen.



Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte där det finns en aktiv airbag.



Skötsel Och Underhåll

Barnstolens klädsel kan tas av och tvättas i maskin på 30 °C handtvättsprogram. Torka inte i torktumlare, det kan skada klädseln och vadderingen kan lossna från tyget. På www.axkid.com finns filmer som visar hur man tar av och sätter tillbaka klädseln.

Bilbarnstolens plastdelar kan rengöras med mildt rengöringsmedel och vatten. Använd inte starka kemikalier som innehåller lösningsmedel och liknande, eftersom det kan skada plasten och försämra bilbarnstolens säkerhet.

Alla material som använts i Kidzone bilbarnstol är återvinningsbara och ska återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Fråga din kommun om du är osäker på hur du ska återvinna produkten.

Gör inga egna reparationer eller ändringar på bilbarnstolen annat än de som redovisas här. Följ anvisningarna i instruktionsboken noggrant. Eventuella reparationer måste utföras av tillverkaren eller dess agent.

Om klädseln behöver bytas ut, använd endast originalprodukter från Axon Kids. Om andra produkter används äventyras stolens säkerhetssystem, vilket kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall vid en olycka.

Alla material har hög motståndskraft mot UV-strålning. UV-strålning från solen är emellertid mycket stark och gör att tyget bleks. Detta omfattas inte av garantin utan anses vara normalt slitage.

Garanti

Kidzone bilbarnstol omfattas av en 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Spara alltid kvittot och ta med det till återförsäljaren vid eventuell reklamation. Garantin täcker inte:

- * Normalt slitage
- * Skada till följd av felaktig användning, försummare eller olycka
- * Reparationer som utförts av tredje part

Orijentacija suprotna od smjera vožnje 9-25 kg sa sigurnosnim pojasevima vozila i trakama
 Orijentacija u smjeru vožnje 9-18 kg sa sigurnosnim pojasevima vozila
 Orijentacija u smjeru vožnje 15-25 kg kao booster sjedalica

Upute za uporabu

Važni Podaci

Prije samog postavljanja auto-sjedalice Kidzone u Vaše vozilo, pažljivo pročitajte ove upute. Za više informacija i video predstavljanja posjetite stranicu www.axkid.com.

Zahvaljujemo Vam na odabiru auto-sjedalice Axkid. Naš tim ima više od 30 godina iskustava na području sigurnosti djece, stoga smo učinili sve po pitanju sigurnosti auto-sjedalice Minikid. Auto-sjedalica Kidzone odobrena je u skladu s ECE R44/04, najnovijim europskim standardima na području sigurnosti djece. Za maksimalnu sigurnost Vašeg djeteta imajte na umu sljedeće;

Prije samog postavljanja auto-sjedalice Kidzone, pažljivo pročitajte ove upute. U slučaju nedoumice, obratite se prodavaču koji će Vas uputiti u pravilno postavljanje auto-sjedalice. Nepravilno postavljanje može ugroziti sigurnost Vašeg djeteta.

Auto-sjedalicu Kidzone nemojte postavljati na sjedište s aktivnim zračnim jastukom. Ako svejedno želite upotrebljavati takvo sjedište, prethodno isključite funkciju zračnog jastuka u ovlaštenom servisu. Neka su vozila opremljena prekidačem za ručno isključivanje opcije zračnog jastuka. Uvijek provjeravajte da li je žaruljica za zračni jastuk isključena.

Održite orijentaciju suprotnu od smjera vožnje što je dulje moguće. Opsežna istraživanja su dokazala da je rizik od ozbiljnih ozljeda ili pak smrti pet puta veći ako je sjedalica okrenuta prema naprijed, negoli prema natrag. U auto-sjedalici Kidzone, Vaše dijete može putovati okrenuto prema natrag dok ne dostigne težinu od 25 kg.

Prilikom postavljanja auto-sjedalice Kidzone, uvijek koristite potpurnu nogu ako je riječ o orijentaciji suprotnoj od smjera vožnje. Od izuzetne je važnosti za još veću sigurnost Vašeg djeteta u slučaju prometne nesreće.

U slučaju prometne nesreće, čak i manje, obvezno zamijenite auto-sjedalicu. Mogla bi biti prisutna manja ili nevidljiva oštećenja koja bi mogla ozbiljno ugrožavati sigurnost Vašeg djeteta. Axkid stoga nikako ne preporučuje kupnju polovnih rezervnih dijelova za auto-sjedalicu.

Dijete ne smije nikada biti bez nadzora u vozilu.

Provjerite da li su prtljaga i ostali predmeti u vozilu pravilno pričvršćeni. U slučaju prometne nesreće, mogli bi ozlijediti putnike.

Spremite ove upute u zato predviđeni džep (O) sjedišta vozila.

Sadržaj

Auto-sjedalica Kidzone predviđena je za djecu od otprilike šestog mjeseca, odnosno od kada dijete može samostalno sjediti, do šeste godine. Auto-sjedalicu možete postaviti na tri različita načina, s obzirom na djetetovu dob i težinu.

Sastavni dijelovi	58
Dozvoljeno i nedozvoljeno postavljanje auto-sjedalice	59
Orijentacija suprotna od smjera vožnje 9-25 kg sa sigurnosnim pojasevima vozila i trakama	60-62
Takva je montaža primjerena za djecu od 9-25 kg (20-55 lb).	
Orijentacija u smjeru vožnje 9-18 kg sa sigurnosnim pojasevima vozila	62-63
Takva je montaža primjerena kod orijentacije u smjeru vožnje, za djecu od 15-18 kg (33-39 lb), na svakom sjedištu vozila s tri točke učvršćenja pojasa.	
Orijentacija u smjeru vožnje 15-25 kg kao booster sjedalica	64
Kada je dijete dovoljno veliko za orijentaciju u smjeru vožnje, a pritom može koristiti pojas vozila s 3 točke učvršćenja, Kidzone možete upotrebljavati kao booster sjedalicu. Takva je montaža primjerena za djecu od 15-25 kg (33-55 lb).	
Njega i održavanje	65
Jamstvo	65

Sastavni Dijelovi

A	Gornje vodilice pojasa ⁽¹⁾	L	Trake
B	Naslon za glavu	M	Sustav za blokiranje pojasa
C	Vodilice pojasa-naslon za glavu ⁽²⁾	N	Baza
D	Remenje	O	Džep za čuvanje uputa za uporabu
E	Utori pojasa sjedalice ⁽³⁾	P	Okomiti utor
F	Kopča remenja	Q	Potporna noga
G	Donje vodilice pojasa ⁽²⁾	R	Gornja kvačica
H	Utori za pojaseve sjedišta ⁽⁴⁾	S	Donja kvačica
I	Gumb za podešavanje remenja	T	Kopča
J	Traka za podešavanje remenja	U	Pete
K	Poluga za podešavanje naslona	V	Donja točka sidrenja traka (x2)

1. Orijentacija u smjeru vožnje s remenjem
2. Orijentacija u smjeru vožnje kao booster sjedalica
3. Orijentacija u smjeru vožnje s pojaskom vozila
4. Orijentacija suprotna od smjera vožnje sa sigurnosnim pojasevima i trakama

Dozvoljeno I Nedoizvoljeno Postavljanje Auto-Sjedalice

- 1** Auto-sjedalica je primjerena za sjedala suvozača okrenuta u smjeru vožnje s 3 točke učvršćenja pojasa (i), ako pritom nije uključena funkcija zračnog jastuka. Auto-sjedalicu nemojte upotrebljavati ako su dostupne samo 2 točke učvršćenja pojasa (ii).

VAŽNO: Ako želite postaviti auto-sjedalicu Kidzone na sjedište opremljeno zračnim jastukom, isti mora biti isključen u ovlaštenom servisu. Neka su vozila opremljena prekidačem za ručno isključivanje opcije zračnog jastuka. Uvijek provjeravajte da li je žaruljica za zračni jastuk isključena.

OPREZ: Nikada nemojte koristiti na sjedištu s aktivnim zračnim jastukom

OPREZ: Nikada nemojte koristiti na sjedištima okrenutim suprotno ili bočno od smjera vožnje

OPREZ: Zračni jastuci su namijenjeni odraslim osobama; u slučaju nesreće mogu ozbiljno ozlijediti Vaše dijete

Dozvoljeno i nedozvoljeno postavljanje auto-sjedalice

Sjedište suvozača (bez aktivnog zračnog jastuka)	Da
Sjedište suvozača (s aktivnim zračnim jastukom)	NE
Orijentacija u smjeru vožnje s 3 točke učvršćenja pojasa	Da
Sjedište s 2 točke učvršćenja pojasa	NE
Sjedišta s bočnom orijentacijom	NE
Sjedišta s orijentacijom suprotnom od smjera vožnje	NE



Auto-sjedalicu nemojte nikako upotrebljavati u vozilima koji nisu opremljeni sustavom s 3 točke učvršćenja pojasa, sukladno standardu ECE Reg 16



Za sigurnost Vašeg djeteta, orijentaciju suprotnu od smjera vožnje upotrebljavajte čim duže vrijeme.



Auto-sjedalicu nikada nemojte koristiti na sjedištu s aktivnim zračnim jastukom.



Orijentacija Suprotna Od Smjera Vožnje 9-25 Kg Sa Sigurnosnim Pojasevima Vozila I Trakama

Postavljanje Sjedalice U Vozilo

- 2 Najlakši način postavljanja auto-sjedalice Kidzone u vozilo jest sa stražnjom stranom, odnosno na način da stražnji dio auto-sjedalice gleda prema naprijed.
- 3 Pete auto-sjedalice (U) moraju gledati preko ruba sjedišta vozila. Okomiti utor (P) na peti mora biti u ravni s rubom sjedišta vozila. Ako je riječ o malom vozilu ili ako nije potreban dodatan prostor za djetetove noge, pete možete postaviti na samo sjedište vozila. Time ćete također postići više nagnuti položaj.

Napomena: U slučaju postavljanja auto-sjedalice Kidzone na prednje sjedište, moguće je ali ne i neophodno da stražnja stranica sjedalice dotakne armaturnu ploču.

- 4 Za određivanje kuta, pritisnite polugu za podešavanje naslona (K) i odaberite jednog od mogućih tri položaja. Uvijek odaberite najviše uspravi položaj, imajući pritom u vidu pravilan položaj djetetove glave koja se ne smije nagnuti prema naprijed ako dijete zaspi.

Pravilo jest da što je dijete starije, tim uspravnije smije biti položaj sjedalice. Imajte u vidu da, nakon postavljanja auto-sjedalice Kidzone na sjedište vozila te nakon zatezanja sigurnosnih pojaseva, ista će se dodatno nagnuti.

Pričvršćenje Sigurnosnih Pojaseva Vozila

- 5 Otvorite kopče sigurnosnog pojasa (M) na svakoj strani auto-sjedalice Kidzone. Potpuno izvucite sigurnosni pojas kako biste ga mogli namjestiti. Dio pojasa predviđen za kukove mora biti duljine 70-80 cm. Pojas provucite kroz utor (H), između presvlake i tijela sjedalice te ga izvucite kroz utor na drugoj strani. Ako želite, umjesto da sigurnosni pojas provucite kroz utor (H), možete ga jednostavno provući iznad presvlake.
- 6 Jezičac sigurnosnog pojasa umetnite u zato predviđenu kopču. Potpuno izvucite sigurnosni pojas. Pričvrstite pojas za ramena i za kukove u najbližu kopču pojasa vozila.
- 7 Kopča na suprotnoj strani predviđena je samo za pojas za kukove.

Pričvršćenje Traka

Neka su vozila već opremljena točkama sidrenja na vodilicama prednjeg sjedišta, ili pak na vodilicama ispred sjedišta.

- 8 Ako Vaše vozilo nije opremljeno točkama sidrenja, upotrijebite priložene trake za pričvršćenje.
- 9 Prilikom postavljanja auto-sjedalice Kidzone na prednje sjedište, donje trake za pričvršćenje fiksirajte za prednje vodilice, uz prednji rub sjedala suvozača.
- 10 Prilikom postavljanja auto-sjedalice na stražnje sjedalo, kopču traka za pričvršćenje provucite kroz stražnji dio prednjih vodilica sjedišta ili drugo mjesto sidrenja prednjeg sjedišta. Mjesto pričvršćenja mora biti što bliže podu. Kopču treba pritom umetnuti u najbliži utor za pojas. Isto ponovite na svakoj strani kako biste ostvarili dvije točke sidrenja.
- 11 Gornju traku izvucite iz kućišta traka (L) do odgovarajuće dužine.
- 12 Umetnite priključke u točke sidrenja vozila (ili donjih traka, ako ste ih upotrijebili)...
- 13 Također možete provući kopču i traku kroz sidrište te pričvrstiti na metalnim klinovima (I) na stražnjoj strani sjedalice. Isto ponovite na drugoj strani. Stegnite trake čvrstim povlačenjem njihovih krajeva.
- 14 Izvucite potpornu nogu (Q) do maksimalnog kuta. Izvucite gornju kvačicu (R) kako biste povukli potpornu nogu do poda. Ako potporna noga ne doseže pod, postupak ponovite s donjom kvačicom (S).
- 15 Važno je provjeriti da li je potporna noga pod kutom većim od 10° u odnosu na stražnje sjedište. Pritom mora potporna noga biti udaljenija od sjedišta u odnosu na okomitu liniju.
- 16 Čvrsto povucite trake na svakoj strani sjedalice kako biste omogućili siguran položaj.

Ako ste auto-sjedalicu Kidzone postavili na stražnje sjedište, prednje sjedište možete pomaknuti do udobnog položaja.

Napomena: Poledina auto-sjedalice može, ali i ne mora dotaknuti stražnju stranu prednjeg sjedišta.

Postavljanje Vašeg Djeteta U Sjedalicu

- 17 Pritisnite gumb za podešavanje remenja (I) i vucite preko traka za ramena (nikako jastučice) kako biste potpuno oslobodili remenje.
- 18 Pritisnite crveni gumb za otpuštanje remenja na kopči i oslobodite remenje.
- 19 Namjestite Vaše dijete u auto-sjedalicu. Djetetove ruke namjestite između traka za ramena na način da trake vise preko prsa i trbušića.
- 20 Udružite trake za ramena i umetnite jezičke remenja u zato predviđenu kopču.
- 21 Povucite traku za podešavanje remenja (J). Prilikom stezanja trake za podešavanje, bitno je da ih provucite ravno kroz središnji utor. Time ćete stegnuti remenje, a naslon za glavu će se automatski spustiti do odgovarajuće visine.

Podrška Naslona Za Glavu

- 22 Naslon za glavu auto-sjedalice Kidzone je opremljen podrškom s funkcijom kočenja. Upotrebljava se kada želite održati fiksni položaj naslona za glavu. Za aktiviranje funkcije kočenja naslona za glavu, povucite traku za podešavanje remenja do željene visine naslona za glavu. Zvuk "klik" znači da je naslon sjeo na svoje mjesto. Uvjerite se da se naslon za glavu ne može spustiti i aktivirajte funkciju kočenja; to možete učiniti micanjem poluge (I) prema desno.

OPREZ: Naslon za glavu nemojte povući prema gore ako je funkcija kočenja uključena.

Orijentacija U Smjeru Vožnje 9-18 Kg Sa Sigurnosnim Pojasevima Vozila

Postavljanje Sjedalice

- 23 Provjerite da li je kut sjedala u položaju (i). Ako nije, pritisnite polugu za podešavanje naslona (K) i sjedište nagnite prema naprijed, odnosno do uspravnog položaja.
- 24 Auto-sjedalicu Kidzone postavite na sjedište vozila. Otkopčajte navlaku na mjestu gornjih vodilica pojasa (A). Odvijte maticu na gornjoj vodilici pojasa. Izvucite sigurnosni pojas vozila i umetnite gornju traku za ramena u gornju vodilicu (A) na gornjoj strani sjedalice i pričvrstite maticu.
- 25 Pojas sjedalice povucite okomito, sa stražnje strane, do najbližeg otvora stražnjeg dijela sjedalice.
- 26 Pojas vozila za rame i kukove provucite kroz prvi utor, preko prednjeg dijela sjedalice - između presvlake i tijela sjedalice, te ga izvucite kroz utor na drugoj strani.

27 Oba pojasa provucite vodoravno preko sjedalice i pričvrstite pojas sjedalice s kopčom.

28 Povucite pojas sjedalice i pričvrstite ga s kopčom (T) iznad gornje vodilice pojasa (A).

Provjerite nisu li pojasevi zapetljani ili negdje zakvačeni. Također provjerite da li su pojasevi za ramena i kukove čvrsto pričvršćeni na svakom mjestu. Vlastitom težinom gurnite sjedalicu prema dolje kako bi se automatski pričvrstila.



Auto-sjedalicu nikada nemojte koristiti na sjedištu s aktivnim zračnim jastukom.



Postavljanje Vašeg Djeteta U Sjedalicu

29 Pritisnite gumb za podešavanje remenja (I) i vucite preko traka za ramena (nikako jastučice) kako biste potpuno oslobodili remenje.

30 Pritisnite crveni gumb za otpuštanje remenja na kopči i oslobodite remenje.

31 Namjestite Vaše dijete u auto-sjedalicu. Djetetove ruke namjestite između traka za ramena na način da trake vise preko prsa i trbušića.

32 Udružite trake za ramena i umetnite jezičke remenja u zato predviđenu kopču.

33 Povucite traku za podešavanje remenja (J). Prilikom stezanja trake za podešavanje, bitno je da ih provucite ravno kroz središnji utor. Time ćete stegnuti remenje, a naslon za glavu će se automatski spustiti do odgovarajuće visine.

34 Naslon za glavu mora uvijek biti izvučen barem 35 milimetara. Prisutna je crta koju možete osjetiti prstima (I). Ako je crta iza presvlake sjedala, naslon za glavu je pravilno postavljen. Ako je crta i dalje vidljiva kao na slici (I), naslon za glavu nije dovoljno spušten.

VAŽNO: Provjerite da li je naslon za glavu pravilno postavljen ponovnim povlačenjem trake za podešavanje. Ako se naslon za glavu ne miče, znači da je pravilno postavljen i siguran za korištenje. Ako se naslon za glavu i dalje miče, a pritom je nemoguće utvrditi zaključni položaj, sjedalo se može upotrebljavati kao booster sjedalo (pogledajte korake od 35 do 40).

Orijentacija U Smjeru Vožnje 15-25 Kg Kao Booster Sjedalica

Preoblikovanje U Booster Sjedalicu

Sobzirom da ćete sada upotrebljavati pojas vozila, ponajprije odstranite remenje sjedalice.

- 35 Pritisnite gumb za podešavanje remenja (I) i vucite preko traka za ramena (nikako jastučice) kako biste potpuno oslobodili remenje.
- 36 Izvucite naramenice iz mehanizma i povucite ih do prednje strane sjedalice. Omotajte traku oko gornje poluge i pričvrstite mehanizam oko trake.
- 37 Podložene naramenice možete također ostaviti na njihovom mjestu ili ih pak provući preko utora te ih izvaditi na stražnjoj strani sjedala, gdje ih možete namjestiti iza metalne ploče na stražnjoj strani.
- 38 Odstranite podloženi pojas za prepone s kopče. Podignite navlaku na prednjoj strani sjedalice, navlaku povucite te provucite kopču za prepone kroz otvor na navlaci. Odstranite polistiren/pjenu i umetnite kopču u zato predviđeni prostor (I). Remenje i kopče povucite kroz navlaku sjedalice i provucite kroz uture na stražnjoj strani sjedalice (II). Trake možete smotati i pričvrstiti elastičnim gumicama. Navlaku vratite na sjedalicu. Istu pričvrstite na prednjoj strani baze sjedalice.



Auto-sjedalicu nikada nemojte koristiti na sjedištu s aktivnim zračnim jastukom.



Postavljanje Vašeg Djeteta U Booster Sjedalicu

- 39 Provjerite da li je kut sjedala u položaju (I). Ako nije, pritisnite polugu za podešavanje naslona (K) i sjedište nagnite prema naprijed, odnosno do uspravnog položaja.
- 40 Sjedalicu Kidzone postavite na sjedište vozila i namjestite dijete. Primite pojas vozila te provucite rameni pojas kroz crvenu vodilicu pojasa-naslona za glavu (C) koji se nalazi na naslonu za glavu iznad djetetovih ramena.

Pojas vozila namjestite dijagonalno preko prsa Vašeg djeteta do crvene oznake (I) iznad donje vodilice pojasa (G). Možda ćete morati pomaknuti sjedalicu malo u stranu kako biste mogli umetnuti pojas u vodilicu.

Pojas predviđen za trbuh postavite preko djetetov trbuha i kroz donje vodilice pojasa (G) na svakoj strani sjedalice te pričvrstite pojas s kopčom. Pojas ne smije biti zapelećen ili presavijen; također provjerite njegovu napetost.

Njega i Održavanje

Navlaka sjedalice je odstranjiva, a može se prati u perilici rublja pri 30°C s programom za ručno pranje. Nemojte upotrebljavati sušilicu jer bi se postava mogla odvojiti od tkanine. Na internetskoj stranici www.axkid.com dostupna su video predstavljanja o postavljanju i odstranjivanju navlake.

Plastične dijelove auto-sjedalice Kidzone možete čistiti blagim deterdžentom i vodom. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje s otapalima, itd.; mogla bi oštetiti plastične dijelove i time ugroziti sigurnost auto-sjedalice.

Svi materijali auto-sjedalice Kidzone mogu se reciklirati. Recikliraju se u skladu s lokalnim zakonima. Pritom se obratite lokalnom centru za reciklažu.

Nemojte vršiti izmjene na auto-sjedalici Kidzone, ako te nisu opisane u ovom priručniku. Pažljivo slijedite upute ovog priručnika. Popravci moraju biti izvedeni od strane proizvođača ili zastupnika.

Ako želite zamijeniti navlaku, upotrebljavajte isključivo originalne proizvode Axon Kids. Drugi proizvodi bi mogli ugrožavati sigurnosni sustav Kidzone, s posljedičnim ozbiljnim ozljedama ili smrti u slučaju nezgode.

Svi upotrijebljeni materijali vrlo su otporni na UV zrake. Međutim, ti su vrlo agresivni i mogli bi izbljeđivati navlaku sjedalice. To se smatra normalnim habanjem i nije predmet jamstva.

Jamstvo

Auto-sjedalicu Kidzone pokriva 24-mjesečno jamstvo od datuma kupovine. Čuvajte račun i donesite ga na prodajno mjesto u slučaju bilo kojeg pitanja u vezi jamstva. Jamstvo ne pokriva:

* Normalno habanje

* Oštećenja uslijed nepravilne uporabe, nemarnog postupanja ili nesreće

* Popravke od strane trećih osoba

Vzvrtni sedež 9-25 kg z varnostnimi pasovi vozila in pritrdilnimi trakovi

Naprej obrnjeni sedež 9-18 kg z varnostnimi pasovi vozila

Naprej obrnjeni sedež 15-25 kg kot otroški sedež

Navodila za uporabo

Pomembne Informacije

Pred namestitvijo otroškega sedeža Kidzone v vaše vozilo preberite ta navodila. Za več informacij in za ogled videoposnetkov namestitve obiščite www.axkid.com.

Zahvaljujemo se vam za izbiro otroškega sedeža Axkid. Naša ekipa ima že več kot 30 let izkušenj na področju varnosti otrok v avtomobilu, tako smo lahko storili vse, da je avtosedež Kidzone čim varnejši. Kidzone avtosedež je testiran po standardu ECE R44/04, kar je zadnji evropski standard za varnost otrok. Za najvišjo varnost vaših otrok je pomembno, da imate v mislih naslednje;

Pred namestitvijo otroškega sedeža Kidzone natančno preberite ta navodila. V primeru nejasnosti kontaktirajte svojega prodajalca, ki vam lahko pokaže pravilno namestitev. Nepravilna namestitev lahko ogrozi vašega otroka.

Nikoli ne namestite otroškega sedeža na sedež z aktivno zračno blazino. Če še vedno želite uporabljati sedež na takšnem mestu, izklopite zračno blazino na pooblaščenem servisnem centru. Nekatera vozila so lahko opremljena s stikalom, ki vam omogoča ročni izklop zračne blazine. Pomembno je, da vedno preverite ali je zračna blazina v avtomobilu izklopljena.

Otroka imejte v vzratnem avtosedežu kolikor dolgo je mogoče. Študije so pokazale, da je tveganje za otrokovo smrt v nesreči kar 5x večje v naprej- v primerjavi z nazaj- obrnjenim sedežem. V avtosedežu Kidzone lahko vaš otrok potuje vzvratno do teže 25 kg.

Za namestitev sedeža Kidzone vzvratno vedno uporabite podporno nogo. Podporna noga je zelo pomembna, saj je zasnovana za povečanje varnosti vašega otroka v prometni nesreči.

V primeru, da bi bili vključeni v prometni nesreči, ne glede na to, kako majhni, vedno zamenjajte avtosedež. Avtosedež je lahko utrpel majhne ali na prvi pogled neopazne poškodbe, ki pa lahko močno vplivajo na varnost vašega otroka. Zato tudi Axkid ne priporoča nakupa rabljenega avtosedeža.

Nikoli ne puščajte otroka v avtu brez nadzora.

Prepričajte se, da so prtljaga ali drugi predmeti v vozilu pritrjeni, saj lahko povzročijo poškodbe potnikov v primeru nesreče.

Ta navodila shranite v za to namenjen žep na sedežu (O).

Vsebina

Otroški avtosedež Kidzone je primeren za otroke po približno šestih mesecih starosti ali od takrat, ko lahko vaš otrok samostojno sedi, pa vse do šestih let starosti. Ta otroški sedež je mogoče namestiti na tri različne načine, odvisno od starosti in velikosti vašega otroka.

Deli	67
Dovoljena in nedovoljena postavitve otroškega avtosedeža	68
Vzratni sedež 9-25 kg z varnostnimi pasovi vozila in pritrdilnimi pasovi	69-71
Ta sestava se lahko uporablja za otroke, ki tehtajo med 9-25 kg (20-55 lb).	
Naprej obrnjeni sedež 9-18 kg z varnostnim pasom vozila	71-72
Ta sestava se lahko uporablja, če želite, da je vaš otrok obrnjen naprej in ta tehta med 15-18 kg (33-39 lb). Uporablja se lahko na vseh avtomobilskih sedežih s 3-točkovnim varnostnim pasom.	
Naprej obrnjeni 15-25 kg kot otroški sedež	73
Ko otrok enkrat dovolj zraste, da lahko sedi obrnjen naprej in uporablja 3-točkovni varnostni pas vozila, lahko uporabite Kidzone kot otroški sedež. Ta namestitev je primerna za otroke, ki tehtajo med 15-25 kg (33-55 lb).	
Skrb in vzdrževanje	74
Garancija	74

Deli

A	Gornje vodilo za pas ⁽¹⁾	L	Pritrdilni trakovi
B	Naslonjalo za glavo	M	Zaponka pasu
C	Vodilo za pas-naslonjalo za glavo ⁽²⁾	N	Osnova
D	Notranji pas	O	Žep za shranjevanje navodil za uporabo
E	Odprtine za varnostni pas ⁽³⁾	P	Vdrta navpična linija
F	Zaponka pasu	Q	Podporna noga
G	Vodilo za pas-spodaj ⁽²⁾	R	Zgornja zaponka
H	Odprtine za varnostni pas ⁽⁴⁾	S	Spodnja zaponka
I	Gumb za nastavitev pasu	T	Zaponka za pritrditev
J	Trak za namestitev pasu	U	Pete
K	Nastavitvena ročica za naklon sedeža	V	Spodnji pritrdilni trakovi (x2)

1. Naprej obrnjenile z notranjim pasom
2. Naprej obrnjeni kot otroški sedež
3. Naprej obrnjeni nameščen z varnostnim pasom)
4. Vzratni nameščen z varnostnim pasom in pritrdilnimi trakovi

Dovoljena In Nedovoljena Namestitvev Otroškega Avtosedeža

- 1 Otroški avtosedež se lahko uporablja na katerem koli naprej obrnjenem potniškem sedežu, ki ima 3-točkovni varnostni pas (i), če le ni tam nameščene aktivne zračne blazine. Otroškega avtosedeža ni mogoče uporabljati z 2-točkovnim pasom v naračju (ii).

POMEMBNO: Če želite namestiti Kidzone na mestu, kjer je nameščena zračna blazina, potem je zračno blazino potrebno izklopiti pri pooblaščenem servisnem centru. Nekatera vozila so opremljena s stikalom, ki vam omogoča ročni izklop zračne blazine. Pomembno je, da vedno preverite, če indikacijska lučka kaže, da je zračna blazina izklopljena.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte na sedežu z aktivno zračno blazino.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte na vzratnih ali v stran obrnjenih sedežih vozila.

OPOZORILO: Zračne blazine so zasnovane za odrasle in lagko resno poškodujejo vašega otroka v primeru nesreče.

Dovoljena in nedovoljena namestitvev otroškega avtosedeža

Sprednji potniški sedež (brez aktivne zračne blazine)	Da
Sprednji potniški sedež (aktivna zračna blazina)	NE
Sedež s 3-točkovnim varnostnim pasom	Da
Sedež z 2-točkovnim varnostnim pasom	NE
V stran obrnjeni sedeži	NE
Vzratno obrnjeni sedeži	NE



Tega otroškega sedeža nikoli ne uporabljajte v avtomobilu, ki ni opremljen z ECE Reg 16 odobrenim 3-točkovnim pasom.



Za varnost vašega otroka; uporabljajte vzratno obrnjen sedež kolikor dolgo je to mogoče.



Nikoli ne namestite otroškega sedeža na potniški sedež, sedež, kjer je nameščena aktivna zračna blazina.



Vzratni Sedež 9-25 Kg Z Varnostnim Pasom & Pritrdilnimi Trakovi

Namestitev Sedeža V Vozilo

- 2 Najlažji način dviga sedeža Kidzone v vozilo je z njegovih zadnjim delom naprej. Postavite otroški avtosedež v vozilo z zadnjim delom sedeža obrnjenim proti sprednjemu delu vozila.
- 3 Pete (U) morajo ležati preko roba sedeža vozila. Vdrta navpična linija (P) na peti na peti mora biti navpično poravnana s koncem sedeža vozila. Če ga nameščate v manjše vozilo ali če vaš otrok ne potrebuje dodatnega prostora za noge, lahko namesto tega pete postavite na sedež vozila. Tako boste dobili tudi bolj nagnjen položaj.

Opomba: Pri nameščanju sedeža Kidzone na sprednji sedež je možno, vendar ne ključno, da se zadnji del sedeža dotika armaturne plošče.

- 4 Za nastavitev kota pritisnite ročico za nastavitev naklona (K) da izberete enega izmed treh položajev naklona. Vedno izberite najbolj pokončen možen položaj, vendar pa mora biti dovoljšen nagib, da otrokova glava ne pade naprej, ko ta zaspi. Ravnajte se po pravilu, da starejši kot je otrok, bolj pokončen sedež lahko namestite. V mislih imejte tudi, da ko je enkrat namestitev sedeža Kidzone končana bo ta še nekoliko bolj nagnjen, ko se stisne v sedež vozila.

Pritrjevanje Varnostnega Pasu Vozila

- 5 Odprite zaponke pasu (M) na obeh straneh otroškega avtosedeža Kidzone. Do konca iztegnite varnostni pas dokler ni del čez trebuh dolg najmanj 70-80cm (27-32 palcev). Povlecite varnostni pas skozi odprtino za varnostni pas (H), med prevleko sedeža in sedežem, dokler pas ne pride ven skozi odprtino za pas na drugi strani sedeža. Če želite, lahko namesto tega pas povlečete skozi odprtino za varnostni pas (H), nato preko vrha prevleke sedeža in nato preko odprtine za pas na drugi strani.
- 6 Vstavite jezik pasu v zaponko varnostnega pasu vozila. Povlecite varnostni pas dokler ne odpravite ohlapnosti po vsej dolžini pasu. Pričvrstite tako trebušni kot ramenski del pasu v zaklep ki je najbližje zaklepu varnostnega pasu vozila.
- 7 V zaponki na nasprotni strani je potrebno pričvrstiti le trebušni del pasu.

Nameščanje Pritrdilnih Pasov

Nekatera vozila so lahko že opremljena s pritrdilnimi ušesci na tirnicah sprednjega sedeža ali, če nameščate na sprednji potniški sedež, pred tem sedežem.

- 8 Če vaše vozilo nima takšnih ušesci za namestitve, je potrebno uporabiti priložene spodnje trakove za pritrditev.
- 9 Pri namestitvi sedeža Minikid na sprednjem potniškem sedežu je potrebno spodnje pritrdilne pasove pričvrstiti na sprednje drsne tirnice, tako da se točke pričvrstitve nahajajo ob sprednjem robu potniškega sedeža.
- 10 Za namestitev na zadnji sedež povlecite konec pritrditvenega dela z zaponko skozi zadnji del vodil sprednjih sedežev ali tečaj sprednjega sedeža. Točka za pritrditev mora biti kar najbližje tlem. Pri tem je vedno potrebno vstaviti zaponko pritrditvenega pasu skozi najbližjo primerno odprtino, da se naredi voz, in nato tesno povleči. To je potrebno narediti na obeh straneh, da se naredi dve točki pritrditve.
- 11 Izvlecite zgornji pritrdilni pas iz prostora za pas (L) do ustrezne dolžine.
- 12 Pripnite pritrdilne trakove neposredno na pritrditvene točke vozila (ali spodnje pritrditvene trakove, če ste jih uporabili)...
- 13 Lahko tudi ovijete zaponko in trak skozi ušesce in nato pripnete zaponke na kovinske sponke (J) na zadnjem delu otroškega sedeža. Ponovite na drugi strani. Pričvrstite pasove tako, da močno povlečete končni trak.
- 14 Povlecite podporno nogo (Q) stran od sedeža kolikor gre. Izvlecite gornji zapah (R) na podporni nogi in uravnajte dolžino tako, da pride v stik s tlemi avtomobila. Če noga ne doseže tal, ponovite postopek s spodnjim zapahom noge (S).
- 15 Pomembno je da preverite, če je podporna noga pod kotom večjim od 10° od zadnjega dela sedeža. To lahko preverite tako, da zagotovite, da je podporna noga bolj stran od sedeža od navpične linije.
- 16 Zdaj močno povlecite pasove na obeh straneh sedeža, da se prepričate, da je vaš sedež čvrsto pritrjen.

Če ste namestili sedež Kidzone na zadnji sedež, lahko zdaj premaknete sprednji sedež v udobnejši položaj.

Opomba: Zadnji del otroškega avtosedeža je lahko v stiku z zadnjim delom sprednjega sedeža, vendar to ni potrebno.

Pripenjanje Otroka V Sedež

- 17 Pritisnite gumb za nastavitev pasu (I) in povlecite ramenske trakove naprej (ne ramenskih blazinic) da popolnoma sprostite pas.
- 18 Pritisnite rdeč gumb za sprostitev pasu na zaponki in odprite pas.
- 19 Postavite otroka v avtosedež. Otrokove roke postavite med ramenske trakove, tako da ti visijo preko prsnega dela in trebuha.
- 20 Povlecite ramenske trakove skupaj in vstavite jezičke pasov v zaponko med nogama otroka.
- 21 Povlecite trak za nastavitev pasu (J). Pomembno je da pri zategovanju nastavitvenega pasu tega vedno povlečete naravnost in proti sredini. Tako boste pas zategnili in naslon za glavo bo samodejno zdrsnil dol do primerne višine.

Zavora Podpore Vzglavnika Na Naslonjalu Za Glavo

- 22 Naslonjalo za glavo na sedežu Kidzone je opremljeno z zavoro. Ta se lahko uporablja, če želite ohraniti naslonjalo v fiksni položaji. Za aktivacijo zavore podpore vzglavnika povlecite trak za nastavitev pasu dokler ni naslonjalo na želeni višini. Slišali boste rahel »klik«, ko se bo naslonjalo zaklenilo v položaj. Prepričajte se, da naslonjala ni mogoče povleči še bolj navzdol in nato aktivirajte zavoro vzglavnika s premikom ročice (I) na desno.

OPOZORILO: Ne vlecite naslonjala navzgor ob aktivirani zavori.

Naprej Obrnjeni Sedež 9-18 Kg Z Varnostnim Pasom

Namestitev Sedeža

- 23 Prepričajte se, da je kot sedeža v pravem položaju (i). Če ni, pritisnite ročico za nastavitev (K) in nagnite sedež naprej, dokler ni popolnoma zravnani.
- 24 Postavite sedež Kidzone na sedež vozila. Odprite zadrgo prevleke sedeža kjer so zgornja vodila pasov (A). Odvijte matico na zgornjem vodilu pasov. Povlecite varnostni pas vozila in postavite ramenski trak v zgornje vodilo pasu (A) na zgornji strani sedeža in privijte matico.
- 25 Povlecite varnostni pas naravnost navpično navzdol na zadnji strani do najbližje luknje na zadnjem delu sedeža.
- 26 Speljite pasa avtomobila za trebušni in ramenski del skozi prvo luknjo, preko sprednjega dela sedeža, med prevleko in sedežem in nato nazaj skozi drugo luknjo.

- 27 Povlecite oba pasova vodoravno preko sedeža in pripnite varnostni pas v zaponko za pas.
- 28 Odstranite vsakršno nepravilnost varnostnega pasu in ga pričvrstite z zaklepnim zatičem (T) tik nad zgornjim vodilom za pas (A).

Prosimo, prepričajte se, da se pasovi niso zapletli in da niso obrnjeni. Prav tako se prepričajte, da sta ramenski in trebušni pas povsod čvrsto pritrjena. S svojo lastno težo pritisnite na sedež, da se varnostni pas samodejno prične.



Nikoli ne namestite otroškega sedeža na potniški sedež, sedež, kjer je nameščena aktivna zračna blazina.



Pripenjanje Otroka V Sedež

- 29 Pritisnite gumb za nastavitev pasu (I) in povlecite ramenske trakove naprej (ne ramenskih blazinic) da popolnoma sprostite pas.
- 30 Pritisnite rdeč gumb za sprostitev pasu (I) na zaponki in odprite pas.
- 31 Postavite otroka v avtosedež. Otrokove roke postavite med ramenske trakove, tako da ti visijo preko prsnega dela in trebuha.
- 32 Povlecite ramenske trakove skupaj in vstavite jezičke pasov v zaponko med nogama otroka.
- 33 Povlecite trak za nastavitev pasu (J). Pomembno je da pri zategovanju nastavitvenega pasu tega vedno povlečete naravnost in proti sredini. Tako boste pas zategnili in naslon za glavo bo samodejno zdrsnil dol do primerne višine.
- 34 Naslonjalo za glavo mora biti vedno povlečeno navzdol za najmanj 35 milimetrov. Na naslonjalu je črta (i), ki jo lahko otipate s prsti. Če je črta za prevleko sedeža, je naslonjalo pravilno spuščeno. Če je črta vidno, kot je prikazano (i), potem naslonjalo ni dovolj spuščeno.

POMEMBNO: Preverite, da je naslonjalo zaklenjeno tako, da ponovno povlečete trak za nastavitev. Če se naslonjalo ne premakne, potem je zaklenjeno in varno za uporabo. Če se naslonjalo še vedno premika in je nemogoče najti zaklenjeni položaj, potem je sedež potrebno uporabljati kot otroški sedež (glejte korake 35 do 40).

Naprej Obrnjeni Sedež 15-25Kg Kot Otroški Sedež

Preoblikovanje V Otroški Sedež

Ker boste zdaj uporabljali varnostni pas avtomobila, morate najprej odstraniti notranji pas.

- 35** Pritisnite gumb za nastavitev pasu (I) in povlecite ramenske trakove naprej (ne ramenskih blazinic) da popolnoma sprostite pas.
- 36** Staknite ramenske trakove z držala in povlecite oba ramenska pasova proti sprednjemu delu sedeža. Ovijte trak držala preko vrhnjega droga in zatakните držalo okoli lastnega traku tako da je lepo pospravljen.
- 37** Blazinice pasu lahko pustite tam, kjer so, ali pa jih podate preko ramenskih odprtín v sedežu in jih povlečete na zadnjem delu sedeža, kjer se jih lahko zatakne za kovinsko ploščo zadaj.
- 38** Odstranite blazinico na zaponki med nogama. Sprostite prevleko sedeža na sprednjem delu sedeža, povlecite prevleko nazaj in podajte zaponko med nogama skozi luknjo v prevleki. Odstranite blokado iz pene in vstavite zaponko v prostor (i). Povlecite trakove pasu in zaponke preko prevleke sedeža in jih nato podajte preko luknje na zadnjem delu sedeža (ii). Trakove se lahko zvije in pritrdi z elastičnim trakom, da se jih lepo pospravi. Postavite prevleko nazaj preko sedeža in jo pritrdite na sprednji del osnove sedeža.



Nikoli ne namestite otroškega sedeža na potniški sedež, sedež, kjer je nameščena aktivna zračna blazina.



Pripenjanje Otroka V Otroški Sedež

- 39** Prepričajte se, da je kot sedeža v pravem položaju (i). Če ni, pritisnite ročico za nastavitev (K) in nagnite sedež naprej, dokler ni popolnoma zravnán.
- 40** Postavite sedež Kidzone na sedež avtomobila in postavite svojega otroka v sedež. Vzemite varnostni pas vozila in povlecite ramenski pas preko rdečega vodila pasu (C), ki se nahaja na naslonu tik nad otrokovim ramenom.

Varnostni pas povlecite diagonalno preko prs vašega otroka do naslednje rdeče oznake (i) nad spodnjimi vodili pasov (G). Morda boste morali sedež premakniti rahlo na stran, da se bo pas udobno namestil v vodilo varnostnega pasu.

Postavite trebušni pas preko otrokovega trebuha in preko spodnjih vodil pasu (G) na vsaki strani sedeža in priprite varnostni pas v zaponko pasu. Prepričajte se, da pas ni prepleten, zavít ali prepognjen in preverite, da je napetost čvrsta po celi dolžini pasu.

Skrb In Vzdrževanje

Prevleko sedeža je mogoče odstraniti in oprati v pralnem stroju na 30° C v programu za nežno perilo. Prevleke ne dajajte v sušilni stroj, saj lahko to poškoduje prevleko in loči podlogo od blaga. Za ogled videoposnetkov s pojasnilom, kako odstraniti in pritrditi prevleko obiščite www.waxkid.com

Vse plastične dele sedeža Kidzone lahko očistite z nežnim detergentom in vodo. Ne uporabljajte agresivnih kemikalij, ki vsebujejo topila in podobno, saj lahko te poškodujejo plastiko in poslabšajo varnost otroškega avtosedeža.

Vse materiale, uporabljene v sedežu Kidzone, je mogoče reciklirati in jih je potrebno reciklirati v skladu z vašo lokalno zakonodajo. Pozanimajte se pri vašem lokalnem reciklirnem centru glede recikliranja tega izdelka.

Ne opravljajte nikakršnih sprememb ali popravkov na sedežu Kidzone razen tistih, ki so opisani v teh navodilih. Natančno sledite navodilom. Kakršna koli popravila mora izvesti proizvajalec ali zastopnik.

Če je prevleko sedeža potrebno zamenjati, poskrbite da se uporabijo samo originalni izdelki Axon Kids. Če so drugi izdelki uporabljeni, to lahko vpliva na varnostni sistem sedeža Kidzone in lahko vodi v resne poškodbe ali celo smrt v primeru nesreče.

Vsi uporabljeni materiali imajo zelo visoko odpornost na UV-žarke. Vendar pa so UV-žarki zelo agresivni in bodo sčasoma vodili k zbleditvi prevleke sedeža. To ni zajeto v garanciji in se šteje kot običajna obraba.

Garancija

Otroški avtosedež Kidzone krije 24 mesečna garancija od dneva nakupa. Shranite račun in ga prinesite vašemu prodajalcu v primeru morebitnih napak. Garancija ne zajema:

- * Normalne obrabe

- * Poškodb zaradi nepravilne uporabe, malomarnosti ali nezgode

- * Če so bila popravila izvajana s strani nepooblaščenih oseb

Kidzone

Umístění proti směru jízdy ve váhové kategorii 9-25 kg pomocí bezpečnostního pásu auta a upevňovacích pásků

Umístění po směru jízdy ve váhové kategorii 9-18 kg pomocí bezpečnostního pásu auta

Umístění po směru jízdy ve váhové kategorii 15-25 kg pomocí bezpečnostního pásu auta

Návod k použití

Důležité Informace

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití zádržného systému, autosedačky Kidzone do vašeho automobilu. Více informací a videa k instalaci najdete na www.axkid.com.

Děkujeme vám, že jste si vybrali autosedačku značky Axkid. Náš tým má více než 30-ti leté zkušenosti v oblasti dětské bezpečnosti a vyvinuli jsme veškeré naše úsilí k tomu, aby byla autosedačka Kidzone co nejbezpečnější. Autosedačka Kidzone je schválena podle normy ECE R44/04, nejnovějšího evropského standardu pro bezpečnost dětí. Abychom maximalizovali bezpečnost vašeho dítěte, je důležité myslet na následující:

Před instalací autosedačky Kidzone si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Pokud jste na pochybách, obraťte se na svého prodejce, který vám rád pomůže se správnou instalací. Nesprávná instalace může ohrozit vaše dítě.

Nepoužívejte autosedačku na sedadle, kde je aktivní airbag. Pokud chcete autosedačku Kidzone nainstalovat na místo s airbagem, musí se airbag vypnout nebo deaktivovat v autorizovaném servisu. Je vždy důležité se přesvědčit, že airbag je deaktivovaný, některé vozy jsou vybaveny světelnou kontrolkou deaktivace.

Axkid je švédská značka a podle místního zákona mohou děti cestovat v sedačce v poloze po směru jízdy na místě, kde je aktivní airbag, od 140 cm výšky. V ČR platí povinnost vypnutí nebo deaktivace airbagu pouze pro děti, přepravované v autosedačkách proti směru jízdy.

Nechte vaše dítě cestovat v poloze proti směru jízdy co nejdéle. Rozsáhlý výzkum prokázal, že riziko vážného zranění u malých dětí je pětikrát vyšší při použití autosedačky po směru jízdy, ve srovnání s použitím zádržného systému v poloze proti směru jízdy. V autosedačce Kidzone může vaše dítě cestovat v poloze proti směru jízdy až do váhy 25 kg.

Při instalaci autosedačky Kidzone vždy používejte opěrnou nohu. Je to důležitý bezpečnostní prvek, navržený s ohledem na co nejvyšší bezpečí vašeho dítěte v případě dopravní nehody.

Po dopravní nehodě, jakkoliv malé, by měl být váš zádržný systém vyměněn. Mohou se objevit nezjistitelné závady, které mohou vážně ohrozit bezpečnost vašeho dítěte. To je také jeden z důvodů, proč Axkid nedoporučuje nákup sedačky z druhé ruky.

Nikdy nenechávejte vaše dítě v autě bez dozoru.

Všechny zavazadla a nepřipevněné předměty je třeba v autě zajistit, v případě nehody mohou způsobit vážná zranění cestujících.

Na vaší autosedačce najdete kapsičku, určenou pro uschování tohoto návodu (O).

Obsah

Autosedačku Kidzone lze používat cca od 6 měsíců věku dítěte nebo od doby, kdy je dítě schopné samostatně sedět, až do věku šesti let. Tento zádržný systém můžete do auta nainstalovat čtyřmi různými způsoby v závislosti na věku a velikosti dítěte.

Části	76
Povolené a nepovolené polohování autosedačky	77
Proti-směrné 9-25kg s bezpečnostním pásem auta a pásy	78-80
Toto uchycení lze použít pro děti vážící 9-25 kg.	
Po-směrné 9-18kg s bezpečnostním pásem auta	80-81
Použijte tento způsob uchycení, pokud chcete, aby vaše dítě, vážící 9-18 kg, sedělo v poloze po směru jízdy. Může být použitý u všech automobilů, vybavených 3-bodovým bezpečnostním pásem.	
Po-směrné 15-25kg s bezpečnostním pásem auta	82
Když je vaše dítě už dost velké, aby sedělo v poloze po směru jízdy, a používá 3-bodový bezpečnostní pás auta samo, můžete použít Kidzone bez vnitřních popruhů. Tato možnost je vhodná pro děti, vážící 15-25 kg.	
Péče a údržba	83
Záruka	83

Části

A	Vodiče pásu - horní ⁽¹⁾	L	Upevňovací pásy
B	Opěrka hlavy	M	Zajištění pásu
C	Vodiče pásu u opěrky hlavy ⁽²⁾	N	Základna
D	Integrované popruhy	O	Kapsička na uložení návodu
E	Otvory pro bezpečnostní pás ⁽³⁾	P	Svislá drážka
F	Upínací přezka	Q	Opěrná noha
G	Vodiče pásu – spodní ⁽²⁾	R	Horní knoflík
H	Otvory pro bezpečnostní pás - sedadlo ⁽⁴⁾	S	Spodní knoflík
I	Tlačítko úpravy popruhů	T	Upevňovací klip pásu
J	Pásek nastavení popruhů	U	Patky
K	Páčka nastavení polohování	V	Spodní kotvící pásy (x2)

1. Po směru jízdy pouze s integrovanými popruhy
2. Po směru jízdy bez integrovaných popruhů
3. Po směru jízdy, instalace s 3-bodovými pásy
4. Proti směru jízdy s 3-bodovými pásy a upevňovacími pásy

Povolené A Nepovolené Způsoby Instalace Autosedačky

- 1 Dětský zádržný systém může být instalován na jakémkoliv sedadle v automobilu, umístěné po směru jízdy, které je vybaveno Isofixovými kotvami nebo 3-bodovým bezpečnostním pásem (i), kde není aktivní airbag. Dětský zádržný systém **nelze** instalovat na sedadlo, vybavené pouze 2-bodovým bezpečnostním pásem (ii).

DŮLEŽITÉ: Pokud chcete umístit sedačku Kidzone na místo, vybavené airbagem, je třeba airbag nechat odpojit v autorizovaném servisu. Některá vozidla disponují mechanickým vypínačem airbagu – v tom případě je možné odpojit airbag tímto způsobem. Je třeba zkontrolovat světelný indikátor, signalizující vypnutí airbagu.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte na sedadle, kde je aktivní airbag.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte na sedadlech, umístěných v autě proti směru nebo bokem ke směru jízdy.

VAROVÁNÍ: Airbagy jsou určeny pro dospělé cestující, vašim dětem mohou způsobit vážná zranění.

Povolené a nepovolené způsoby instalace dětské autosedačky

Přední sedadlo spolujezdce (airbag není aktivní)	Ano
Přední sedadlo spolujezdce (airbag je aktivní)	Ne
Sedadlo vybavené 3-bodovým bezpečnostním pásem, směrem po směru jízdy	Ano
Sedadlo vybavené 2-bodovým bezpečnostním pásem	Ne
Sedadlo umístěné bokem ke směru jízdy	Ne
Sedadlo umístěné zády ke směru jízdy	Ne



Nikdy neinstalujte dětskou sedačku na sedadlo auta, kde je aktivní airbag.



Proti Směru Jízdy 9-25Kg S Bezpečnostním Pásem & Upínacími Pásky

Instalace Dětské Autosedačky

- 2 Nejjednodušší způsob usazení sedačky Kidzone do auta je zády napřed. Obrátte záda autosedačky směrem k přední části auta.
- 3 Patky (U) by měly být umístěny přes okraj sedadla automobilu. Svislá drážka (P) na patce by měla být zároveň s hranou sedadla. Pokud instalujete sedačku v malém autě nebo pokud vaše dítě nepotřebuje extra prostor na nohy, můžete posadit patkou přímo na sedadlo, čímž zároveň získáte možnost většího náklonu autosedačky.

Poznámka: Pokud instalujete Kidzone na přední sedadlo spolujezdce, je vhodné (ale ne zásadní), aby se záda sedačky dotýkala palubní desky.

- 4 Stiskněte páčku nastavení polohování (K) a nastavte jednu ze tří poloh náklonu autosedačky. Vždy nastavujte co nejvíce vzpřímenou polohu, nicméně vaše dítě musí být schopno samo držet hlavičku. Zároveň by mělo být dost nakloněné pro případ, že usne (aby mu nepadala hlavička dopředu). Čím je dítě starší, tím by měla být sedačka více vzpřímená. Myslete, prosím, na to, že jakmile dokončíte instalaci Kidzoneu, sedačka se jakoby vmáčkne do sedadla auta díky dotažení popruhů a pásků a tím bude ještě o trochu více nakloněná.

Upevnění Bezpečnostního Pásu Auta

- 5 Rozepněte upevňovací klipy pásu (M) na obou stranách autosedačky Kidzone. Vytáhněte pás auta do jeho plné délky nebo alespoň 70-80cm. Protáhněte pás otvorem pro bezpečnostní pás (H), mezi potahem sedačky a skořepinou a vytáhněte ven stejným otvorem na druhé straně sedačky. Pokud je to pro vás pohodlnější, můžete také protáhnout pás stejným otvorem jako v předchozím případě (H), potom horem přes potah sedačky a skrz otvor na druhé straně zpátky.
- 6 Zacvakněte jazýček přezky do zámku sedadla v autě. Zatáhněte za pás a upravte těsnost pásu po celé jeho délce. Upevněte ramenní i bederní pás v blízkosti zámku bezpečnostního pásu vozidla.
- 7 Při upevňování na opačné straně se zaměřte pouze na bederní část pásu.

Připojení Upevňovacích Pásků

Některá vozidla mohou být vybavena kotvícími očky u spodní části kolejnic předního sedadla, nebo pokud instalujete na sedadlo spolujezdce, ještě před ním.

- 8 Pokud vaše vozidlo není vybaveno takovými kotvícími očky, je nutné použít kotvící pásky, dodávané spolu se sedačkou.
- 9 Pokud instalujete sedačku na přední sedadlo spolujezdce, dolní kotvící pásky musí být připojené na přední kolejnice, takže kotvící body budou umístěny podél přední hrany sedadla spolujezdce.
- 10 Pokud instalujete sedačku na zadní sedadlo, prostrčte část kotvícího pásku s přezkou dole skrz zadní část kolejnic předního sedadla, případně skrz pant nebo kolem kovové tyčky. Kotvící bod musí být co nejbližší k podlaze. Potom protáhněte přezku nejbližším vhodným otvorem v pásku – tím vytvoříte klouzavou smyčku – a pevně zatáhněte. Opakujte i na druhé straně, je potřeba mít dva kotvící body.
- 11 Vytáhněte horní kotvící pásek z jeho krytu (L) do dostatečné délky.
- 12 Zacvakněte připojovací spony přímo do kotvících oček vozidla (nebo spodních upevňovacích pásků, pokud byly použity...
- 13 Případně, protáhněte sponu i pásek skrz kotevní bod a potom nacvakněte zpátky do kovové spony (I) na zadní části autosedačky. Opakujte totéž na druhé straně. Pevně utáhněte tahem za konec pásku.
- 14 Vytáhněte opěrnou nohu (Q) ven do maximálního úhlu. Zatáhněte horní knoflík (R) směrem ven a prodlužte délku opěrné nohy tak, aby se dotýkala podlahy. Pokud je příliš krátká, opakujte stejný postup i se spodním knoflíkem (S).
- 15 Je důležité zkontrolovat, že opěrná noha svírá se zády autosedačky úhel vyšší než 10°. Můžete si to ověřit třeba tím, že zkontrolujete náklon opěrné nohy vůči sedadlu, který má být větší než kolmý.
- 16 Znovu zatlačte směrem dolů na obou stranách autosedačky a ujistěte se, že sedačka je řádně utažená.

Pokud jste již autosedačku na zadním sedadle nainstalovali, můžete posunout přední sedadlo do pohodlné polohy.

Poznámka: Záda autosedačky se mohou, ale nemusí dotýkat zadní části předního sedadla.

Umístění Dítěte Do Autosedačky

- 17 Stiskněte tlačítko úpravy popruhů (I) a vytáhněte ramenní popruhy směrem dopředu (bez ramenních vycpávek), čímž úplně povolíte popruhy.
- 18 Stiskněte červené tlačítko rozepnutí na upínací přezce a uvolněte popruhy.
- 19 Umístěte dítě do sedačky. Vedle paže dítěte pod ramenními popruhy tak, že popruhy visí přes hrudník a žaludek.
- 20 Spojte ramenní pásy dohromady a jazýčky spony zacvakněte do přezky mezi nožičkami dítěte.
- 21 Zatáhněte za pásek úpravy popruhů (J). Když utahujete pásek, je důležité vždy tahat směrem rovně a do středu. Tím dojde k upevnění popruhů a zároveň automaticky sjede opěrka hlavy do náležité výšky.

Aretace Opěrky Hlavy

- 22 Opěrka hlavy na sedačce Kidzone je vybavena funkcí aretace. Můžete ji použít, pokud chcete zajistit opěrku hlavy v pevné poloze. Pokud chcete tuto funkci aktivovat, táhněte za pásek úpravy popruhů, dokud nedosáhnete požadované výšky. Uslyšíte slabé cvaknutí, jak se opěrka dostala do konkrétní polohy. Ověřte, že již nelze dále posouvat a zaaretujte opěrku hlavy posunutím páčky (i) směrem doprava.

VAROVÁNÍ: Pokud je opěrka hlavy zaaretovaná, nevytahujte ji směrem nahoru.

Po Směru Jízdy 9-18 Kg S Bezpečnostním Pásem Instalace Dětské Autosedačky

- 23 Ujistěte se, že sedačka je ve správné poloze a úhlu (i). Pokud ne, pomocí páčky nastavení polohování (K) upravte úhel náklonu tak, aby byla sedačka ve vzpřímené poloze.
- 24 Položte sedačku Kidzone na sedadlo auta. Rozepněte potah v místě, kde jsou umístěny horní vodiče pásu (A). Vyšroubujte matici na vodiči pásů. Vytáhněte pás auta a provlékněte jeho ramenní část odšroubovaným horním vodičem (A) na vrchní straně sedačky a matici zašroubujte.
- 25 Vytáhněte pás vertikálně dolů, zezadu, k nejbližšímu otvoru v zádové části sedačky.
- 26 Obě části pásu, ramenní i bederní, prostrčte skrz tento první otvor, přes čelní stranu sedačky mezi potahem a skořepinou a zase zpátky skrz druhý otvor.

- 27 Oba pásy horizontálně vytáhněte přes sedačku a zacvakněte přezku pásu do zámku.
- 28 Upravte těsnost pásu po celé jeho délce a zajistěte klipem (T) přímo nad horním vodičem pásu (A).

Ujistěte se, že pás není nikde zamotaný nebo zkrížený. Také se přesvědčte, že ramenní i bederní části pásu jsou na všech místech bezpečně utažené. Je důležité opřít se celou vahou těla a pořádně tlačít směrem dolů, aby se bezpečnostní pás automaticky ještě pevněji dotáhnul.



Nikdy neinstalujte dětskou sedačku na sedadlo auta, kde je aktivní airbag.



Umístění Dítěte Do Autosedačky

- 29 Stiskněte tlačítko úpravy popruhů (I) a vytáhněte ramenní popruhy směrem dopředu (bez ramenních vycpávek), čímž úplně povolíte popruhy.
- 30 Stiskněte červené tlačítko rozepnutí na upínací přezce a uvolněte popruhy.
- 31 Umístěte dítě do sedačky. Vedle paže dítěte pod ramenními popruhy tak, že popruhy visí přes hrudník a žaludek.
- 32 Spojte ramenní pásy dohromady a jazýčky spony zacvakněte do přezky mezi nožičkami dítěte.
- 33 Zatahněte za pásek úpravy popruhů (J). Když utahujete pásek, je důležité vždy tahat směrem rovně a do středu. Tím dojde k upevnění popruhů a zároveň automaticky sjede opěrka hlavy do náležité výšky.
- 34 Opěrka hlavy musí vždy být stažena dolů alespoň o 35 milimetrů. Na opěrce hlavy je linie (I), kterou nahmatáte prsty. Pokud je tato čára schovaná pod potahem, opěrka hlavy byla stažena dolů správně. Pokud je linie stále vidět, viz obr. (I), není opěrka dostatečně stažena dolů.

DŮLEŽITÉ: Ověřte si, že opěrka hlavy je zajištěná opětovným zatažením utahovacího pásku. Pokud se opěrka nehne, je dobře usazená a její použití je bezpečné. Pokud se opěrka hlavy ještě trochu hýbe, ale nedá se najít poloha k zapadnutí, můžete sedačku používat dále bez vnitřních popruhů (viz body 35 až 40).

Po Směru Jízdy 15-25Kg S Bezpečnostním Pásem Auta

Odstranění Integrovaného Systému Popruhů

Vzhledem k tomu, že nyní již budete používat pouze bezpečnostní pás auta, je třeba nejdříve odstranit integrovaný systém popruhů.

- 35 Stiskněte tlačítko úpravy popruhů (I) a vytáhněte ramenní popruhy směrem dopředu (bez ramenních vycpávek), čímž úplně povolíte popruhy.
- 36 Vyhákněte ramenní pásy ze spony uchycení v zadní části sedačky a vytáhněte oba pásy zepředu ven. Obtočte pásek spony kolem horní tyčky a zahákněte sponou její pásek. Tím zajistíte úhledné složení.
- 37 Ramenní vycpávky můžete buď nechat na místě, nebo protáhnout ramenními otvory v sedačce a vytáhnout je ven na zadní straně. Tam je můžete zaháknout za kovovou sponu, aby se nehýbaly a nepřekážely.
- 38 Z mezinozní přezky sundejte vycpávku. Potah autosedačky zepředu uvolněte, vyhrňte a protáhněte přezku otvorem v potahu. Odstraňte polystyrenový/pěnový blok a vložte přezku do určeného místa (i). Vytáhněte pásy popruhů a spony skrz potah a prostrčte je otvory v zadní části sedadla ven, dozadu (ii). Pokud je chcete mít úhledně uložené, popruhy můžete srolovat a zajistit gumičkou. Vraťte potah zpátky na sedačku a řádně upevněte i zepředu sedací části.

Umístění Dítěte Do Autosedačky

- 39 Ujistěte se, že sedačka je ve správné poloze a úhlu (i). Pokud ne, pomocí páčky nastavení polohování (K) upravte úhel náklonu tak, aby byla sedačka ve vzpřímené poloze.
- 40 Položte sedačku Kidzone na sedadlo auta a posadte do ní dítě. Vytáhněte bezpečnostní pás auta a vedte jej skrz červený vodič pásu (C), umístěný na opěrci hlavy přímo nad ramenem dítěte.

Přetáhněte pás šikmo přes hrudník dítěte k dalšímu červenému značení (i) nad spodním vodičem pásu (G). Možná bude potřeba zahýbat trochu sedačkou do stran tak, aby pás pohodlně prošel vodičem.

Pokračujte vedením pásu přes klín dítěte skrz spodní vodiče pásu (G) na každé straně a zacvakněte přezku pásu do jeho zámku. Ujistěte se, že pás není nikde zamotaný, překroucený nebo přehnutý a je dobře utažený po celé jeho délce.



Nikdy neinstalujte dětskou sedačku na sedadlo auta, kde je aktivní airbag.



Péče A Údržba

Potah autosedačky můžete sundat a vyprat v pračce na jemný prací program do 30°C. Nesušte v sušičce! Mohlo by dojít k poškození potahu a vycpávky by se mohly oddělit od látky. Video, znázorňující jak sejmut a opět nasadit potah najdete na www.axonkids.com.

Všechny plastové části Kidzoneu můžete čistit jemným čisticím prostředkem a vodou. Nepoužívejte agresivní chemikálie, obsahující rozpouštědla apod. Mohlo by dojít k poškození plastů a ohrozit bezpečnost dětského zádržného systému.

Všechny materiály, použité na autosedačce Kidzone jsou recyklovatelné a měly by proto být recyklovány v souladu s místní legislativou. Pokud si nejste jisti, požádejte o radu nejbližšího odborníka v oblasti recyklace a nakládání s odpadem.

Jakékoliv jiné úpravy a modifikace výrobku než ty, uvedené v tomto návodu, nejsou dovoleny. Pečlivě se řiďte uvedenými instrukcemi. Všechny opravy musí být provedeny výrobcem nebo prodejcem Kidzone.

Pokud potřebujete vyměnit potah výrobku, doporučujeme použít originální potah od výrobce, Axon Kids. Pokud použijete jiný produkt, může dojít ke snížení bezpečnosti výrobku a může to v případě dopravní nehody vést i k vážnému zranění nebo dokonce smrti.

Všechny použité materiály jsou vysoce odolné vůči UV záření. Nicméně, toto záření je velmi agresivní a může časem vést k vyblednutí barev potahu. Na to se nevztahuje záruka, vyblednutí barev se považuje za běžné opotřebení při používání.

Záruka

Na autosedačku Kidzone poskytuje výrobce záruku 24 měsíců od data nákupu. Záruku lze uplatnit u vašeho prodejce s dokladem o koupi výrobku. Pokud se na výrobku vyskytne závada, kontaktujte vašeho prodejce. Doba záruky se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v servisu. Reklamací je nezbytné uplatnit co nejdříve po tom, co se závada objeví. Případné prodloužení může způsobit zhoršení závady. Zboží k reklamaci předávejte ve stavu, odpovídajícímu zásadám obecné hygieny. Zjevné vady (chybějící části) je nutné reklamovat ihned nebo nejpozději do 10 dnů od zakoupení zboží. Na pozdější reklamacie nebude brán zřetel. Záruka se nevztahuje na:

* Běžné opotřebení při používání

* Závady způsobené nesprávným používáním, zanedbáním nebo dopravní nehodou

* Opravy a úpravy sedačky, prováděné třetí stranou

使用汽车安全带和系带安装的面朝后安全座椅，9-25 公斤

使用汽车安全带安装的面朝前安全座椅，9-18 公斤

用作增高座椅的面朝前安全座椅，15-25 公斤

说明手册

用户须知

将 Kidzone 儿童安全座椅安装于车内之前，请先阅读本说明手册。若需了解更多信息或观看配件视频，请访问 www.axkid.com。

感谢您选择 Axkid 儿童安全座椅。我们的团队在儿童安全方面拥有超过 30 年的综合经验，我们一直尽最大的努力尽可能地确保 Kidzone 儿童安全座椅的安全性。Kidzone 儿童安全座椅已通过 ECE R44/04 标准，该标准是欧洲儿童安全方面的最新标准。为最大程度地保障儿童的安全，请牢记以下事项；

■ 安装 Kidzone 儿童安全座椅之前，请先仔细阅读本说明手册。如果有任何疑问，请联络您的零售商，他们会向您演示正确的安装方式。不正确的安装方式可能会对儿童造成危害

■ 切勿在安装活动气囊的座位使用儿童安全座椅。如果您坚持想在此位置安装 Kidzone，则必须先由授权服务中心断开气囊。有些汽车可能配备开关，这样您就可以手动关闭气囊。务必经常检查汽车的指示灯是否显示安全气囊已关闭。

■ 尽可能长久地让孩子面朝后坐。大量研究表明，相较于面朝后放置的安全座椅，坐在面朝前放置的安全座椅中的儿童，其遭遇严重伤害或更糟情况的风险是前者的五倍。对于 Kidzone 的产品，儿童体重未超过 25 公斤前都可采用面朝后的乘坐方式。

■ 以面朝后方式安装 Kidzone 安全座椅时，务必始终使用支撑脚。支撑脚是一项非常重要的安全功能，可在发生事故时最大程度地保障儿童的安全。

■ 一旦发生事故，不管事故多小，都应该更换儿童安全座椅。因为座椅可能已产生无法检测到的损害，并可能会严重危害儿童的安全。也正是出于这一原因，Axkid 不建议购买二手儿童安全座椅。

■ 无人看护的情况下，请勿将孩子留在车内。

■ 确保将车内所有行李或松动物品固定牢靠，因为如果发生碰撞，这些物品可能会对乘客造成伤害。

■ 将此说明手册存放在安全座椅下方的指定口袋 (O) 内。

目录

Kidzone 儿童安全座椅适用于六个月左右（或可自己坐立开始）至六岁的儿童。儿童安全座椅的安装方式有三种，具体取决于儿童的年龄和体重。

部件	85
儿童安全座椅允许和不允许的放置方式	86
使用汽车安全带和系带安装的面朝后安全座椅，9-25 公斤 这种组装方式适用于体重为 9-25 公斤（20-55 磅）的儿童。	87-89
使用汽车安全带安装的面朝前安全座椅，9-18 公斤 如果儿童体重介于 15-18 公斤（33-39 磅）之间，而且您想让儿童面朝前乘坐，则可以采用这种组装方式。可安装于任何带三点式安全带的汽车座位。	89-90
用作增高座椅的面朝前安全座椅，15-25 公斤 当儿童长大到足以自己面朝前坐立并可使用汽车本身的三点式安全带时，可以将 Kidzone 作为增高座椅使用。这种组装方式适用于体重为 15-25 公斤（33-55 磅）的儿童。	90-91
保养与维护	91
保修	91

部件

A	安全带导向孔-顶部 ⁽¹⁾	L	系带
B	头枕	M	安全带锁紧装置
C	安全带导向孔-头枕 ⁽²⁾	N	底座
D	内部安全带	O	说明手册存放带
E	汽车安全带插孔 ⁽³⁾	P	缩进垂直线
F	内部安全带扣	Q	支撑脚
G	安全带导向孔-下部 ⁽²⁾	R	顶部门锁
H	汽车安全带插孔 ⁽⁴⁾	S	下部门锁
I	内部安全带调节按钮	T	锁定夹
J	内部安全带调节带	U	底座后撑脚
K	斜度调节杆	V	下部锚固带 (x2)

1. 面朝前，仅使用内部安全带
2. 面朝前，用作增高座椅
3. 面朝前，使用汽车安全带安装
4. 面朝后，使用汽车安全带和系带安装

儿童安全座椅允许和不允许的放置方式

1 儿童安全座椅可用于所有带三点式汽车安全带 (i) 的面朝前乘客座位，但前提是座位的安全气囊没有启用。儿童安全座椅不可配合两点式腰带 (ii) 使用。

重要：如果您想在配备了气囊的位置安装 Kidzone，则必须先由授权服务中心断开气囊。有些汽车可能配备开关，这样您就可以手动关闭气囊。务必经常检查汽车的指示灯是否显示安全气囊已关闭。

警告：切勿在启用了安全气囊的汽车座位上安装安全座椅

警告：切勿在后向型或侧向型汽车座位上安装安全座椅

警告：安全气囊专为成人设计，发生事故时可能会对儿童造成严重伤害

儿童安全座椅允许和不允许的放置方式。

前排乘客座位 (未启用气囊)	是
前排乘客座位 (已启用气囊)	否
带三点式汽车安全带的座位	是
带两点式汽车安全带的座位	否
侧向型座位	否
后向型座位	否



如果汽车未配备经 ECE Reg 16 认证的三点式安全带，则绝不可在车内使用此儿童安全座椅。



为了确保儿童的安全，尽可能让儿童采用面朝后的乘坐方式。



切勿在安装了活动安全气囊的乘客座位上安装儿童安全座椅。



使用汽车安全带和系带安装的面朝后安全座椅，9-25 公斤

将座椅装入车内

2 将 Kidzone 装入车内最简单的方式是，先让座椅背部进去。将儿童安全座椅放入车内，确保其背部朝向汽车前部。

3 基座后撑脚 (U) 应该位于汽车座位边缘。基座后撑脚上的缩进垂直线 (P) 应和汽车座位的末端垂直对齐。如果安装在小型汽车中，或儿童不需要额外的空间放脚，则可以将基座后撑脚改放在汽车座位上，这样可使向后倾斜的幅度更大。

注意：将 Kidzone 安装于前排座位时，座椅的背部可能（但不严重）会接触到仪表板。

4 要调节儿童安全座椅的角度，按下斜度调节杆 (K) 并从三个倾斜位置中选择一个适用的位置。如果可能，始终选择完全垂直的位置，但儿童必须大到足以自己支撑自己的头部，而且倾斜度要足以确保儿童睡着时头不会向前倾。经验表明，孩子的年龄越大，座位的角度可以越垂直。请注意，Kidzone 安装好之后倾斜度会有所增加，因为在系紧汽车安全带和系带之后它会沉入汽车座位中。

紧固汽车安全带

5 打开 Kidzone 儿童安全座椅两侧的安全带锁定夹 (M)。完全拉出汽车安全带，直到安全带腰带部分的长度至少为 70-80 厘米（27-32 英寸）。将汽车安全带穿过汽车安全带插孔 (H)，再穿过座套和座体之间，然后从另一侧的汽车安全带插孔中穿出。如果您喜欢，也可以将汽车安全带穿过汽车安全带插孔 (H)，再跃过汽车安全带盖的顶部，然后从另一侧的汽车安全带插孔中穿出。

6 将汽车安全带插片插入汽车安全带扣中。拉动汽车安全带，直到整体安全带路径上没有任何松弛。紧固最靠近汽车安全带扣的锁紧装置中的腰带和肩带。

7 在另一侧的锁紧装置中，只需紧固腰带。

安装系带

如果要安装于前排乘客座位，有些汽车前排座位导轨的基座上或座位前面可能已经配有锚固点。

- 8 如果您的汽车没有这些锚固点，则必须使用座椅附带的下部锚固带。
- 9 将 Kidzone 安装于前排乘客座位时，必须将下部锚固带安装在前滑道上，以便锚固点位于乘客座位的前边缘。
- 10 如果安装于后排座位，将锚固带扣末端穿过前排座位导轨的后部或前排座位的铰链。锚固点应尽可能靠近地面。要确保这一点，应始终将锚固带扣插入并穿过锚固带上距离最近的适当插孔，形成一个滑结，然后拉紧。两边都要进行同样的操作，形成两个锚固点。
- 11 将上层系带从安全带插扣座 (L) 中拉出至适当长度。
- 12 将锚固件直接夹到汽车锚固点（或使用的下部锚固带）上.....
- 13 或者，将夹子和带子环绕锚固点，然后将锚固件夹到儿童座椅背面的金属销 (i) 上。在另一侧重复这些操作。用力拉动带子末端，使其拉紧。
- 14 将支撑脚 (Q) 展开至最大角度。拉出顶部门锁 (R) 以松开支撑脚的上层部分，直到它碰到地面。如果支撑脚还没有碰到地面，则使用下层门锁 (S) 重复以上操作。
- 15 请务必确认，支撑脚与座位后背之间形成的角度超过 10 度。要确认这一点，确保支撑脚比垂直线更远离座位即可。
- 16 现在，用力拉紧座位两侧的带子，确保座位完全固定。

如果您已经将 Kidzone 安装于后排座位，您现在可以将前排座位移动到一个舒适的位置。

注意：儿童安全座椅的背部可能会（但不必）接触前排座位的靠背。

将儿童放到座椅上

- 17 按下内部安全带调节按钮 (I) 并往前拉出肩带（非肩垫），以完全松开内部安全带。
- 18 按下带扣上的红色内部安全带释放按钮，并解开内部安全带。
- 19 将儿童放在安全座椅上。将孩子手臂放在肩带中间，这样肩带挂在孩子胸部和肚子上方。
- 20 将肩带拉在一起，并把内部安全带插片插入跨带扣。
- 21 拉动内部安全带调节带 (J)。在紧固调节带时，请务必确保内部安全带始终都有拉紧且处于中间位置。这样做会收紧内部安全带，头枕会自动落到适当的高度。

头枕上的头部支撑制动器

- 22 Kidzone 上的头枕配备了一个头部支撑制动器。如果您想将头枕固定在同一位置，可以使用此制动器。要启用头部支撑制动器，拉动内部安全带调节带，直到头枕到达所需的高度，当头枕锁定到位时您可以听到轻微的“咔哒”声。确认头枕无法再往下拉动，然后将调节杆 (i) 拔向右侧以启用头枕制动器。

警告：启动停车制动之后，请勿向上拉头枕。

使用汽车安全带安装的面朝前安全座椅，9-18 公斤 安装座椅

- 23 确保座椅的角度如 (i) 所示。如果不正确，按下调节杆 (K)，然后将座椅向前倾斜直至完全处于竖直状态。
- 24 将 Kidzone 放到汽车座位上。打开座套，找到顶部安全带导向孔 (A)。拧开顶部安全带导向孔上的螺母。拉动汽车安全带，并将肩带放入座椅上侧的顶部安全带导向孔 (A) 中，然后拧紧螺母。
- 25 将汽车安全带垂直向下拉，确保在背侧使其靠近座椅背部最近的孔中。
- 26 将汽车的腰带和肩带穿过第一个孔，从座套和座体之间越过座位的前部，然后穿过第二个孔。
- 27 垂直拉动两个带子，并锁紧安全带扣中的安全带。
- 28 消除汽车安全带中的所有松弛部分，使其拉紧，然后用顶部安全带导向孔 (A) 上方的锁定夹 (T) 将其固定。

请确保安全带没有任何缠结或折叠的地方。还要确保肩带和腰带都已完全牢牢固定。用身体的重量将座椅往下压，以便进一步自动锁好汽车安全带。



切勿在安装了活动安全气囊的乘客座位上安装儿童安全座椅。



将儿童放到座椅上

- 29 按下内部安全带调节按钮 (I) 并往前拉出肩带 (非肩垫)，以完全松开内部安全带。
- 30 按下带扣上的红色内部安全带释放按钮，并解开内部安全带。
- 31 将儿童放在安全座椅上。将孩子手臂放在肩带中间，这样肩带挂在孩子胸部和肚子上方。
- 32 将肩带拉在一起，并把内部安全带插片插入跨带扣。
- 33 拉动内部安全带调节带 (J)。在紧固调节带时，请务必确保内部安全带始终都有拉紧且处于中间位置。这样做会收紧内部安全带，头枕会自动落到适当的高度。
- 34 头枕必须始终向下拉至少 35 毫米。头枕上有一条线 (i)，您可以用手指找到它。如果这条线位于座套的后面，则表示头枕已正确地完成往下拉的动作。如果这条线仍然可见，如 (i) 所示，则表示头枕还没有正确地完成往下拉的动作。

重要：再次拉动调节带，确认头枕已锁定。如果头枕没有移动，则表示已锁定且可以放心使用。如果头枕还可以移动并且无法找到锁定位置，则表示该座椅应该作为增高座椅使用 (参见步骤 35 至 40)。

用作增高座椅的面朝前安全座椅，15-25 公斤转变为增高座椅

因为现在要使用汽车的安全带了，所以首先要移除内部安全带。

- 35 按下内部安全带调节按钮 (I) 并往前拉出肩带 (非肩垫)，以完全松开内部安全带。
- 36 从肩轭上解下肩带，并将两条肩带拉到座椅前部。将肩带缠绕在顶部杆上，并将肩带环绕勾在其自己的带子上，使其整齐地收起。
- 37 您可以将内部安全带垫放着不动，也可以将其穿过座椅的肩部插孔，拉出至座椅背部，然后将其卷在背部金属板的后面。
- 38 拆下跨带扣上的跨带垫。从座椅前面松开座套，拉出座套，然后将跨带扣穿出座套的插孔。取下聚苯乙烯/泡沫块，并将带扣插入空间 (i)。将内部安全带和带扣拉过座套，然后将其从座椅背部的插孔 (ii) 中穿出。

安全带可以卷起来并用弹性带固定，使其整齐地收起。
将座套放回座椅上，然后将座套固定到座椅底座的前部。



切勿在安装了活动安全气囊的乘客座位上安装儿童安全座椅。



将儿童放到增高座椅上

39 确保座椅的角度如 (i) 所示。如果不正确，按下调节杆 (K)，然后将座椅向前倾斜直至完全处于竖直状态。

40 将 Kidzone 放在汽车座位上，然后将儿童放在儿童安全座椅上。使用汽车安全带，并将肩带穿过儿童肩膀上方的头枕上的红色头枕安全带导向孔 (C)。

将安全带以对角的方式越过儿童胸部，然后一直拉到下部安全带导向孔 (G) 上方的下一个红色标记 (i)。您可能需要微微侧向移动座椅，才可以轻松地将安全带安装到安全带导向孔内。

将腰带横跨过儿童大腿上方，并穿过座椅两侧的下部安全带导向孔 (G)，然后将安全带固定在安全带扣中。确保安全带没有任何缠结、扭曲或折叠，并确认整条安全带都牢牢紧固。

保养与维护

可取下座套进行机洗，洗涤温度为 30°C，选择“轻柔洗”程序。请勿将座套放在烘干机中，这样可能损坏套子，造成填充物和织物分离。

访问 www.axkid.com，您可以找到说明如何拆卸和安装座套的视频。

Kidzone 的所有塑料部件均可用温和洗涤剂和水清洗。请不要使用含有溶剂等的刺激性化学产品，这样可能会损坏塑料产品，损害儿童安全座椅的安全性。

Kidzone 儿童安全座椅所用的所有材料均可回收利用，应根据当地法规进行回收。回收产品时，请咨询当地回收中心。

请勿对 Kidzone 儿童安全座椅做任何更改或替换，本说明手册中有介绍的部分除外。认真遵循本手册中的说明。必须由制造商或代理来进行修理。

如需更换座套，确保仅使用 Axon Kids 的原装产品。如果使用其他产品，Kidzone 的安全系统可能会受到损害，如果发生事故，可能导致严重受伤或死亡。

使用的所有材料均具有级别非常高的抗紫外线能力。但是，紫外线光非常强烈，最终会导致座套褪色。这种情况视为正常磨损，不包括在质保范围内。

保修

Kidzone 儿童安全座椅保修期为 12 个月，自购买之日算起。妥善保存收据，如果您有任何质保问题请携带收据至购买地点。质保不包括以下方面：

- * 正常磨损
- * 因使用不当、疏忽或事故造成的损坏
- * 由第三方维修过

Distributed in the UK by
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500



Distribué en France par
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500



Distribuido en España por
Distribuciones Independent Marketing S.L.
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8
29631 Arroyo de la Miel, Málaga
Tel: (+34) 902 111 881



Distribuído no Portugal por
Distribuciones Independent Marketing S.L.
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8
29631 Arroyo de la Miel, Málaga, Espanha
Tel: (+34) 902 111 881



Vertrieb in Deutschland durch:
Vital-Innovations (D), Ltd.
Glanstrasse 33
66887 Rammelsbach
Tel. (+49) 06381-4250879



Dystrybucja w Polsce:
Junior
ul. Horbaczewskiego 4-6
54-130 Wrocław
+48 713549723



Distributer za Slovenijo in Hrvaško
MiniMe d.o.o.; Tbilisijska ulica 59; 1000 Ljubljana;
SI-Slovenija
www.minime.si; info@minime.si; 00386 41 760 900

Axkid AB
Odinslundsgatan 17, 412 66 Göteborg, Sweden
www.axkid.com • info@axkid.com • +46 511 760 620